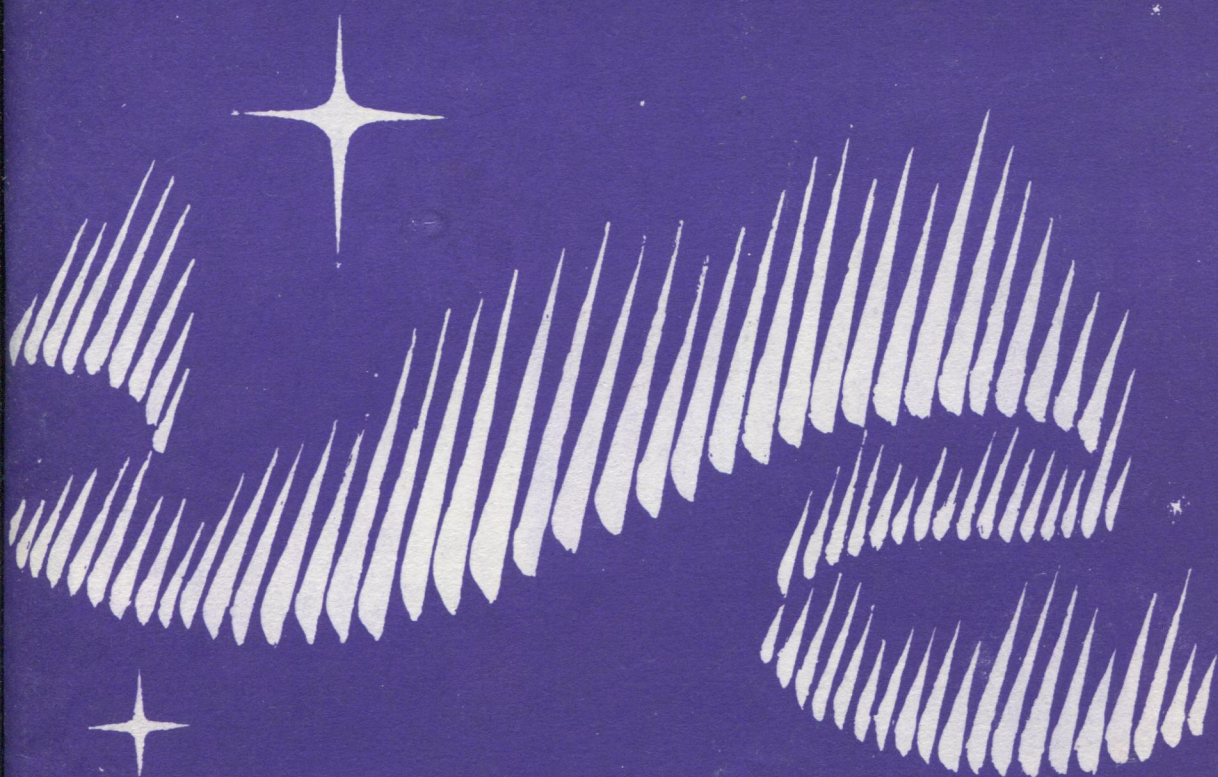


ISSN 0134-4323



The monthly magazine «North Star»

ВОЙВЫВ КОДЗУВ

КОМИ
ЙӖЗЛӖН
ЖУРНАЛ

7. 2000



Максаковкасы сыйлысь аньяс.

Снимокыс В. Петровлӧн.



ВОЙВЫВ КОДЗУВ



БЫД ТӐЛЫССЯ ЛИТЕРАТУРНО-
ХУДОЖЕСТВЕННОЙ
ЖУРНАЛ

7

ИЮЛЬ
(СОРА)
2000

ПЕТӐ 1926 ВОСЯНЬ



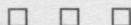
ЛЭДЗӐНЫ:

КОМИ
ГИЖЫСЬЯСЛӐН
КОТЫР

КОМИ
РЕСПУБЛИКАСА
ПЕЧАТЬ
УПРАВЛЕНИЕ



СЫКТЫВКАР



ТАЙӐ НОМЕРЫН:

Альберт ВАНЕЕВ. «Тӕльгысь-нюмгялысь тулыс кодъ вӕлӕн...», «Енмыс нывгяслы сӕма...», «Паськыд ю вомӕн...». Кывбургяс	3
Алексей ПОПОВ. Кытчӕ нӕ тӕ, Микулай. Серамбана повесть	7
Андрей РАСТОРГУЕВ. «И арлыд чуймӕдана овлӕ...», «Быд войтын кыл...», Ыждагысь Музалы. Кывбургяс	30
Геннадий ЮШКОВ. Любитан он? Ичӕтик драма	32

КАРЕЛ-ФИННГЯСЛӐН ЭПОС

КАЛЕВАЛА	37
----------	----

ВЕЛИКОЙ ПОВЕДАЛЫ — 55 ВО

Александр ЩАНОВ. Би пыр и ва пыр	48
----------------------------------	----

ВОЯС ДА ЙӐЗ

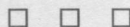
В.М.КУДРЯШОВА. Олӕ поэзияӕн	52
Томас СЕМЯШКИН. Изьва Гамса лекар	59

ЧУЖАН МУ, ЧУЖАН КЫВ

В.М.КУДРЯШОВА, А.А.ЦИВИЛЕВ. Кык юдорса кар	64
Е.А.НЕСТЕРОВ. Коми печатьлӕн медшӕр вежтасгяс	69

ЧЕЛЯДЛЫ

Александр НЕКРАСОВ (Гамса). Пӕльлӕн висгьт. Сюзь- яслӕн койт. Вӕвгяслӕн «дед»	77
--	----



СЕВЕРНАЯ ЗВЕЗДА



**Ежемесячный
литературно-художественный
журнал**



Учредители:

СОЮЗ ПИСАТЕЛЕЙ РЕСПУБЛИКИ КОМИ

**УПРАВЛЕНИЕ ПЕЧАТИ
РЕСПУБЛИКИ КОМИ**



РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

Главный редактор

Михаил
ЕЛЬКИН

Альберт
ВАНЕЕВ

Виктор
НАПАЛКОВ

Ответственный
секретарь

Алексей
ОДИНЦОВ

Зам. гл. редактора

Александр
ПЕТРУНЕВ

Владимир
ТИМИН



* * *

Тельгысь-нюмъялысь тулыс кодъ вѳлн:
Мавттѳм вом дорад — ѳмидзлѳн рѳм.
Тулыс помланѳ ворсѳмѳй кѳлысь,
Кор тай дзоридзнас ыпнитлас лѳм.

Ёна коставтѳг вѳтѳдис гожѳм:
Челядь быдтѳм
Да быд лунѳя удж.
Аньыд олѳмсѳ оз кокни вожѳд
Да оз лѳбачлѳн борд вылын вудж.

Тулыс-гожѳмсѳ казѳтывла бурѳн —
Ставыс ас кадѳ.
Сѳмын вот жаль
Арся видз вылын
Пужѳялѳм турун...
Лымйѳн сѳѳктѳдѳм,
Корѳя на чаль...

* * *

Енмыс нывѳяслы сѳѳма сѳдз:
Сѳдзѳн-югыдѳн,
Авѳяѳн лоны,
Нѳм чѳж шаньмыны,
Сѳвмѳдны мич,
Ѳвтны сѳѳлѳмысь ымралан шонѳд.

Матыс кодзув моз нывѳяслѳн син
Мелѳ дзирдѳясѳн чуксасѳѳ-ѳзѳѳ:
Чайтлам, шуднымѳс судзѳдѳм нин —
Дзугны,
Пѳрѳявны,
Лѳчкавны кѳсъям.

Но ѳм нывѳяслѳн ас гусятор —
Налы тыдалѳ биыс и тшыныс:
Югыд сунисысь зѳльѳны кыны
Олан визьсѳ,
И пемдывлѳ кор.

Кор на югыдсѳ кусѳдысь тыр —
Ѳз на пемыдыс ѳновт му вывсѳ.
Но и авѳяыс-шаньыс оз быр,
Кытчѳдз дзоридз моз чужѳны нывѳяс.

* * *

Паськыд ю вомѳн
Повтѳг варччѳмѳй,
Тшем да кывзысьтѳм
Юрси гартчѳмѳй,

Кѳмтѳг котралѳм
Мудзтѳдз-жаявтѳдз,
Ворсѳм-гажъялѳм
Шондѳ саявтѳдз.

Челядь вояслѳн
Тѳрыб лыдмѳмыс,
Шома-курыда
Сиктын быдмѳмыс:
Шоча тѳдлывлѳм
Юмов-чѳскыдыс,
Быд лун кыйѳдчыс
Тшыгыс-дзескыдыс.

Сѳсся качѳдчан
Чукъя вынѳй да
Мѳвпѳяс збыльмѳмѳй,
Лѳчкыс мынѳмѳй,
Нюмсер чужѳмѳй,
Гылыд серамѳй,
Сямѳй-кужѳмѳй,
Лѳбны вермѳмѳй.

Кѳсйѳмторѳяслѳн
Кадѳн артмѳмыс,
Йѳзѳн пыклытѳг
Шудѳс гартлѳмыс.
Сѳдза ѳзйылѳм
Аслам кодзулѳй,
Сувттѳг-кольччытѳг
Зильѳм водзланьѳ.

Озыр прѳмыса
Арлѳн ваймѳмыс,
Со тай сьѳктаммѳ
Кырсѳ кайѳмыс:
Кѳсйѳм ыджыд на —
ѳбѳс ичѳт нин,
Со и казътывсьѳ
Ар пом виччысиг:

Паськыд ю вомѳн
Повтѳг варчѳмѳй,
Тшем да кывзысьтѳм
Юрси гартчѳмѳй,
Кѳмтѳг котралѳм
Мудзтѳдз-жаявтѳдз,
Ворсѳм-гажъялѳм
Шондѳ саявтѳдз.

* * *

Коми морт вѳлѳ чѳж-пѳтка лыйысьѳн,
Аслас вѳр-ваыс прѳмыссѳ кыйысьѳн.

Дырджык овнысѳ выль керка тшупысьѳн,
Сѳян пызансѳ тыртлѳс нянь тупѳсьѳн.

Вѳвлѳ сьылысьѳн-йѳктысьѳн-ворсысьѳн —
Кынѳмпѳт кынзди шудсѳ на корсысьѳн.

Морт ног олõмысь зілис не гывдлыны,
Чорзём сьблõмъяс шаньлуннас сывдліс на.

И эз кедзовтлы йõз муысь волысьсõс,
Сõмын вõлі мед бур нога олысьсõн.

Коми оланног нимавліс веськыдõн,
Сійõн комитõ кодсюрõ дзескõдіс.

* * *

Дыр зэв олõ пõ лõг пõжысь морт:
Кõрт оз имит и биыс оз сот.

Овліс тõдса: и наян, и лют,—
Мырддис не сõмын гортсалысь шуд.

Олігчõжныс ни пьян, ни ныв
Эз и кывлыны бать нога кыв.

Том и пõрысьсõс пинявліс пась:
Ульõн сёйны, кыз шуласны, дась.

Гортса сынõдас õшаліс грõз —
Шань-рам гõтырлõн син дорыс лõз.

Гõтыр кевмыліс гусьõн да чõв:
Мед кõtь эськõ эз кузь нёма вõв.

Коркõ-й кывсис, мый тупкõма вом,
Кратайтчõмыслы воõма пом.

Кулõм мортъяс пõ õткодъсõс дзик,
Да вот колльõдіс эз дзоньнас сикт:

Сõмын гõтыр да матыс чой-вок,
Но и гõтырлõн эз тõдчы шог.

Пыдõ дзевисны, некод эз бõрд:
Мед пõ му вылас оз нин лок бõр.

Бурсиõм

Машалы, менам внучкалы

Кага, нывка, а сесся и ныв —
Батьõн-мамукõн лелькуйтõм дзоридз.
Ворс да серав, да котрав, да сыв,
Гажъяв асывсянь мелі рйтсёрõдз.

Ася кыалы чужõмтõ восьт,
Шондї югõрлысь нюмъялõм õкты.
Ньõти гудырсõ аскõд эн босьт,
Ачыс суõдас тõждъяслõн сьõкта.

Эн ло вильыш
И эн ло зэв рам —
Сьõлõм õйõмыд вõлі мед буретш.

Сиа тэныд сѳдз муслун да сям,
Да мед сывтырыйд шуд тэныд сюрас.

Восьса морѳсѳн йѳз дорас пет,
Эскы енэжлы, мулы и валы,
Сѳмын бѳбйѳдны асьтѳ эн сет —
Ассьыд аскисѳ аддзы нин талун.

Ньѳти, Маша, ог вывтѳась, ог:
Ме ог ворд нинѳм торъясѳ-выльсѳ.
Сѳмын тѳд:
Менѳ нюкыртас шог,
Менам бурсиѳм дзик кѳ оз збыльмы.

Гашкѳ...

Нэмѳс вуджиг тола бѳрся тола
Тыртліс менѳ.
Йирліс чизыр тѳв.
Мѳд туй вожѳд нюжтіс эськѳ олѳм,
Коньбѳр улѳ ланьтѳдчи кѳ чѳв.

Гашкѳ, ловъя дзоридза му вылас
Арся турун моза кынтіс пуж.
Гашкѳ, водз зѳв бергѳдісны сылі,
Медым водзлань чатрасьны эг куж.

Гашкѳ, водлі улис тувсов лымйѳн:
Уси — сылі,
Бытьтѳ эг и вѳв.
Гашкѳ, арся ю моз йизи-кынми,
Сѳсся кыз йи увті кывті чѳв.

Гашкѳ, сырми кондавывса чалльѳн:
Эндѳм-рушмѳм,
Коръястѳм да кос.
Гашкѳ, вѳйпысьяслы сетчи тальны,
Эз сюр югылдланьыс вуджан пос.

Гашкѳ, муѳ лѳдзѳм синмѳн ветлі,
Енмѳн сетлѳм би киньсѳ эг ѳзт.
Гашкѳ, пемыд сѳѳртысь эг и петлы,
Эз кѳ менѳ ышѳдны бур йѳз.



Пыдди пуктана Алексей Вячеславович!

Пöся чолöмалам Тэнö, нималана гижысьöс, 50 арöс тырöмөн.

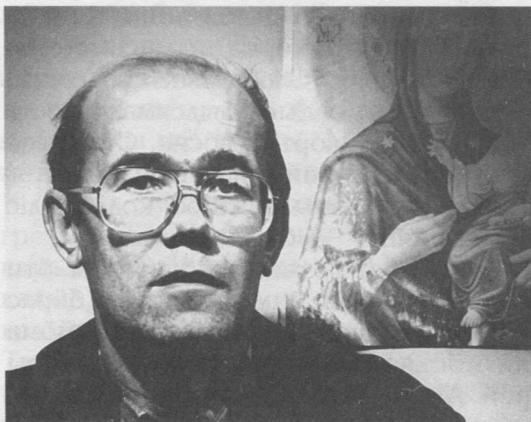
Комын во сайын петалис Тэнад медводдза висът «Войвыв кодзув» журналын. Сійö кадсяньыс уна ва визувтис, уна гижöд туйс-чужис Тэнад вежöрын, уна висътён да повестён Тэ шензьöдін коми лыддысьысьöс. Бөрзя воясö В.Савин нима Академическöй драма театр пуктис вит спектакль Тэнад пьесаяс серти, квайтöдсö, «Туналöм ордым», ворсисны Кöрткерöсса народнöй театрын. Миянлы нимкодъ, мый пьесаяснад петін Россияса театрзяслөн сцена вылö.

Ми тöдам, мый Тэ тиöкыда ветлöдлан сиктъясö, аддзысьлан лыддысьысьяскöд, серамбана висътъяснад гажöдан коми войтырöс. Тэ пыдисянь тöдан олöмсö, аслад гижöдъясын кужöмөн восьтан коми йöзлысь сямлунсö, этшсö, оласногсö, вöдитчан озыр коми кывйөн.

Сиам тэныд шуда, кыпыд лов шыа кузь нэм да уна книга.

Гижысь котыр

«Войвыв кодзув» журналса редакция



Алексей ПОПОВ

Кытчö нö тэ, Микулай

СЕРАМБАНА ПОВЕСТЬ

МАКАР МИКУЛАЙ гозъя гожöмсö виччысисны код тöдас нин кызди. Олöма йöзлөн пескыс этша лои заптöма, муртса-муртса тырмис шондöдтöдзыс. Май тöлысьнас бара на ёнакодъ ыркнитлис да ковмис весиг ломтысьны тöвнас вайöм уль сора пескөн. Татшöмасö Макара Микулай гозъяöс олöмыс эз на топöдды. Пестö эськö ягад вöчны вын-эбöсыд эм на, но вайнысö веськыд мат. Тракторъясыс овмöслөн дудöм вöвъяс моз сулалисны. Ломтас-мавтасыс пö войт абу — ыстысисны юралысьяс.

Ас вылад öд пес чуркаястö он кыскав. Воддза вонас öтчыл и вермисны вайнысö. Та вöсна и ыркыд керкаын ковмис тöвйыны.

Паччөр вывсё эз паськыдос вочлыны, да кыкөннад эз төрны. Коді водзджык кавшасяс — сійо и куткырвидзё шоныдінас. Мёдыслы кеньгыны ковмас, виччысьны, кор куйлысьыс кытчөкө петалас. Микулайлөн гөтырыс, Митрей Анна, төвйылөм көч кодь. Каяс паччөрад да лунтыр оз лэччыв. Верөсыс тшай бөрся тшай сылы катлө, медым гаддыс тырас да ывла ылө петавлас. Но Анналөн сійо быттё сур лагун ыжда. Оз тай вөлі некор топөдды морт-тө-а. Куйлө и куйлө, Микулайос на дэльөдыштас: лок пö да ылө көть водлы, кыкнад пö шоныдджык на. Улісянь и ылісянь пöсьыс локтө. Микулай вель дыр тяпкөдчас, но шуны вочасө нинөм оз путымы. Он өд босьт да шошаөдыс гөтырсө паччөр сэрөгсьыс лэччөд. Пöрысьо-нэмö муртса эз торйөдчыны. Öтчыд Аннаыс асывсянь сёр рытөдз сэні шонөдчис, да Микулай весиг кабала босьтліс. Көсийс нин юксём йылысь гижөд сарпавны. Но мөд асывнас бөр косяліс. Ачыс слөймис водзджык кавшасьнысö да.

Тадзи и төвйисны. Сёян-юансьыд эськө эз топавны да. Сиктад олігөн кө таысь дзескалан, йөз серам. Гиданыс порсь руксіс, гожөм кежлас век на балясөс босьтлісны быдтыны. Пöлинө, вуні висьтавны. Төвнас, коді веськавліс паччөр ылас, гидас весиг эз петавлы. Чиныс сэк ыдждыліс. Джоджын тапикасьысьыслы ковмыліс шонтысигмоз вердчыны да юктөдны порсьсө.

Со нин юнь пом ывла ылас. Талун асывсянныс шонді петіс. Гозъя ывла ылынөсь, мошкоритчөны. Сөмын на видзөдісны сюв каттём кодь помасьлытөм кино, көні тай йөз муын олөм-ылөм петкөдлөны. Мексиканскөй пö — тайос Лымва грездас пузчужөм кага сөмын оз төд. Татшөм кино мунігас гөгөр чөв-лөнь. Ставөн синъяс лапниттөг дзоргөны-видзөдөны. Көть керка пытшсьыс став эмбурсө петкөдасны — некод оз казявлы. Слабджык сёлөмаяс лекарство киллитыр видзөдөны йөз муын овлысь быдсяма пакөсть вөчөмъяс ылас. Сэтшөма майшасьоны коньбөръяс вöсна. Ставнысö нимъяснас төдөны. Юаласны кө, коді öні районнас веськөдлө — оз и сяммыны плешнысö көрлытөг вочавидзны. А сійос, коді вөчліс пакөстьсө төлысь сайын мунөм серияын — быдөн висьталас.

Талун асыв бара на Макара Микулай гозъя майшасисны öти ань вöсна, кодос дзерөдісны верөсылөн ай-мамыс. Эштөм бөрас вель на дыр улөсьяс ылын пукалісны, ыныс кытчөкө пышйөма нерничайтөмысла. Сэсся вайсян мөсьяс моз сьөкыда ышловзисны да петісны ывла ылө. Митрей Анна шашаритчис ыджыдсьыс-ыджыд ведраө, мед грезд помсьыс ва вайны, а Макара Микулай пуктіс пельпом ылас кыз кер пом, медым нуны керка саяс да лөсальштны сэні. Порсь гидыслысь пөтшвасө думыштісны таво гожөм вежны.

Анна вала нин ветліс, а Микулайлөн кер помыс керка сайөдз эз на веськав. Пельпом ылас нуны эз вермы, да босьтчис быгльөддыны. Гөтырыс ведрасө пыртөм бөрын матыстчис отсыштны. Гозъя зэвтчисны да весьт мында вештыштісны кер помсö.

— Сюв каттём кодь жö эськө тайö да, — ышловзис Аннаыс.

— Мый нö нинөм абусö брольснитін? — эз гөгөрво верөсыс.

— Сюв каттём кодь, мися, кино видзөдөмыс эськө да.

— Помасяс өд коркө, — сёлөм сетіс Микулай. — Менам өд найö син водзынөсь жö пыр. Мукөдыс сэтшөм бурөсь, а кодсюрö абу и морт кодьөсь.

— Мыйөн өд на помасяс, — майшасис Аннаыс.

— Код төдас. Простё Марьяс тай бура эштис-а. И тайё оз лёк ногон помась.

— Эн на вунёд, кыдзи сы вылын тешитчисны?

— Эг на.

— А дик Розко вылас мыйта эз сьмекайтчыны. Сэтшөм томсянь коньорлы ковмис уджавны. Синваой кымынысь петавлис. Сэтшөм жалёсь да. Удитлисны и тешитчыны коньоръяс вылын. Мыйта сьёкыдсё төдлісны.

— Сэтшөм тай сәні, йөз муад, оломыд. Абу миянын кодь. Сьёкыд сәні миянын дорысь... Ок, сьёкыд!— ышловзис Макар Микулай да босьтчис мый вынсьыс йөткавны керсё. Анналон кымөс вылас сөнъясыс чунь кызаё петісны, кор босьтчис отсавны верөсыслы.

— Сідзи, Микулай, сідзи. Сәнітө, коді озыр, сійё и вына,— тіралан гөлөсөн кыв көрталіс гөтырыс.

Вель дыр ковмис ноксыны гозъялы. Коркө сәсся быгыльтісны жө керсё местаөдзис. Та бөрын буракодь шойччисны потшөс бокө пуксьөмөн. Митрей Анналы пьдөдз сатшөма видзөдөмторйис. Весиг кыз керйис абу сяммөма петкөдны. Век на вөлөм сы йылысь мөвпалө. Ас саяс воыштөм бөрын тай бара кино йывсьыс гарыштис-а.

— Да өд верөс сайё нин петіс. И век на...

— Мөд асыв нин чернас петала. Талун эбөс быри,—ассьыс паніс верөсыс, быттьө абу и кывлөма пөлыслысь шуөмсө.

— Сэтшөм верөсыд эм көть абу,— Микулайлысь шуөмсө абу жө кывлөма да асьыс сёрнисө водзё нүөдіс нывбаба.— Тэ моз жө мукөд бабаяс вылө синъяссө кодзлөдлө.

— Эн выживмы тайё кинонад,— пузыштис Микулай.— Кор нө ме мөд баба вылас видзөдлі? Кор?

— Эн тай...— эз көйы сетчыны гөтырыс, но водзөсө сёрнисө нүөдны эз жө көйы. Мөдлаө тай чеччыштис-а.— Со и юнь пом матыстчө. Гожөмыд гожөм на и эм. Любө жө шоныдыд быдөнлы.

Гозъя шойччигмоз видзөдісны онялысь шонді улын сулалысь грезд вылө. Керкаясыс быттьө шонтісны асьыныс вевтьяссө да керъяссө шабур кодь кузь төв бөрын. Быдөнлы жө любө татшөм кадыд. Кор муыс и ваыс ловзё да шоналө. Макар Микулай гозьялөн оломыс заводитчис, да, гашкө, и помасяс тайё грездас. Тані налы ставыс мича да муса. Дерт, мукөддырйиыс дөзмывлөмъясыд овлоны жө. Медсясө лёк поводдя дырйи, кор туйясыс нөдздасны да мунны позьтөмөдз тшыксясны. Зэра да турөба лунъясө сьөлөм вылад абу жө долыд. Но татшөмторйис өдйө вунө. Поводдяыс мичаммис, и бара нин окота овны-вывны. Весиг лолыд сьывны босьтчас. Митрейлысь нывсө Лымваын төдісны медсясө сьылысь Аннаон. Енмыс сетөма сылы вына да мыла гөлөс. Но сьывлывліс сійё гежөда. Зэв нин Микулайыслы корсюрө петкөдывліс асьыс сямсө, а концертасыны да мый да эз радейт.

— Бара на со бур кадөдзис олім,— дыр мысти гөлөс сетіс Макар Микулай. А сәсся корис:— Вай, Анна, сьылышт мыйкө. Гашкө, кокнөдыштас. Сьөлөм мыйкө абу местаын. Керйис став эбөсөс босьтис ли мый ли...

— Мун татысь. Эн нинөм абусө дзайгы. Эг на өд выживмы,— куражитчис Аннаыс.— Йөзыс шензясны. Мый нө пө тайё Аннаыс талун сьывны босьтчөма. Абу өд праздник, юма али мый нин, шуасны.

— Ме ӱд тӱнад сьылӱм ьылӱ и ьыштылі коркӱнад,— гарыштіс верӱсыс.— Тӱнад ӱд сӱмын гӱлӱсыд и вӱлі...

— Мун сӱтысь... Некод меьсь, йӱйьсь, ӱддор тӱ ьылӱ эз видзӱдлы, да сійӱн эськӱ да... Пися кока ьылад нӱ коді ьыштас? Со кьдзи ветлӱдлан да.

Митрей Анна эз дышӱдчы да весиг кокъяс ьылас сувтіс. Пидзӱсьяссӱ ӱтлааліс да босьтчис ветлӱдлыны. Петкӱдліс, кутшӱм мужик ьылӱ сійӱ, йӱйыд, коркӱ ьыштыліс. Макар Микулай ружтігтыр чеччис да синъяссӱ паськӱдӱмӱн дзоргис пӱшӱкениясьысь гӱтыр ьылас. Эз тӱд, мый и шунысӱ, но дзикӱдз скӱрмыны эз вермы. Сӱки эськӱ, скӱрмис кӱ, ӱна равӱстіс тадзи тешитчӱм ьылад, а ӱні сӱмын и шуыштіс:

— Ог жӱ эськӱ сідзи ветлӱдлы да... Тадзи кӱ ӱд тапикаси, то муннысӱ эськӱ эг вермы. А ме ӱд абу на и ньӱжмыд ьосьлас-нам.

— Бокиянь ас ьылад видзӱдлы, да сӱки аддзан,— эз сетчы гӱтырыс.

— А ачыд! А ачыд!— водзӱс босьтчис мынтыны Макар пи. Эз дышӱдчы да дзодзӱг моз катласьӱмӱн кутіс ьосьлавны.— Тӱ сӱ кьдзи ьалькьясьн-пӱнясьн. Жаль видзӱднысӱ: асьтӱ быттӱ ӱтарӱмӱдарӱ солькӱдлан.

Митрей Анна весиг дугдіс пися кокӱн ьосьлавны, сӱтшӱма эз кажитчы сійӱс дӱльӱдӱмыс.

— Дугды кимӱститчынытӱ! Йӱзыс аддзасны да татчӱ ризӱдасны. Тӱнсьыд спектаксьӱмтӱ видзӱдны. ьыжывалан нин сӱні.

— Ачыд тай заводитін. Мый? Оз кажитчы?

— Кыкнаным нин, тӱ да ме, ӱткодьӱс. Олім тай со кьдзкӱмыйкӱ...— эз кут водзӱ пысасьны Митрей Анна.

Сійӱ верӱсыслысь ӱбичасӱ уна ьонад тӱдіс нин. Сӱмын дӱльӱдышт мыйӱнкӱ. Лыбзяс, да помыс абу. Бара пиньясьӱмӱдз ьоасны.

— Мый нӱ миянлы, олӱмаяслы, вӱчнысӱ? Миян уджавсьӱма нин. Мед томъяс мырсьыштӱны ми мындасӱ. Миянлы сӱмын спектаксьны и коли. Гожся луныд ӱд празьник кодь. Мый кӱть и ьшмыштам,— эз лӱкысь броткӱдчы Микулай.

— Тӱныд век празьник да,— ьомаліс гӱтырыс.— Верӱс сайӱ петгӱдз тай юалі: ӱна-ӱ, мися, юан, да ьочавидзин: ог пӱ. Сӱмын пӱ празьникъяс дырйи да пывсян бӱрын.

— Сідзи и вӱлі да. ьинанад ме некор ӱнасӱ эг ьшмывлы,— кӱть эз на тӱд, мый водзӱсӱ шуас пӱлыс, но дорйысьны нин лӱсьӱдчис Микулай.

Митрей Анна ьашмуніс ьом кӱтшнас. Тӱдчис, мый дасьтысьӱ поводнӱя крукыштны верӱссӱ. Водзӱс мынтыны дзодзӱг моз катласьӱмӱн ветлӱмсӱ тӱдчӱдӱмысь, эльтӱмсьыс. Верӱсыслы сьлӱн жель кодь модаыс тӱдса жӱ. Он куж водзвыв думыштлыны, мый шуас. Та ьӱсна весиг ловсӱ кутыштіс. Видзӱдіс гӱтыр ьылас. Но мӱдыс ьешйыштіс сыысь. Дӱльӱдчигмоз на синъяснас ьорсыштіс. Таысь верӱсыслӱн кӱдзавліс морӱс улыс: мыйкӱ бара лӱкӱс ьиставны сы йылысь дасьтысьӱ.

— ьисьтав нин, мый ланьтін?— синъяссӱ сувтӱдӱмӱн корис Микулай.

— ьисьтавны али мый?— нюммуніс Анна.— А он лӱгась?

— Мый ӱд ьисьталан. Кутан кӱ нинӱм абусӱ ьызгыны, кьдз нӱ ог дӱзмы. ьисьтав, босьтчин кӱ.

— А сӱсся, ьежон мысти кымын, ӱти асылӱ тӱ садьмин да

сингъястѣ восьтигмоз юалін: «Анна, талун некутшѣм празьник абу?»). Абу, мися. Но пѣ. Ме пѣ, сідзкѣ, пывсян ломта. Юнытѣ горшыд таркакылѣ, да вежон шѣрнас пывсян ломтыны лѣччин.

Микулай восьса вѣмѣн и коли. Вель дыр сынѣдсѣ апаліс да сѣмын и путьмис шуны:

— Лѣсьѣдлан жѣ эськѣ да. Ме тай нѣ татшѣмсѣ ог помнит. Вежон шѣрнас пывсян ломтѣмсѣ.

— Ог жѣ лѣсьѣдлы. Сѣ збыль.

Верѣсыс кѣсийс на мыйкѣ шуны, но орчча керка дорыс кутіс кывны гудѣк шы. Тайѣ суседьясыслѣн Гриша пиыс садьмѣма. Ворснысѣ эськѣ лючкисѣ оз кууж, но ичѣтсяныыс со гудѣк кизьяссѣ сідз-тадз личкалѣ. Тышкас-мышкас и артмѣ. Ёна кѣ кывзысян, то «Шѣндібаныдлыс» глассѣ тѣдмалан жѣ. Но ворсѣ сьѣлѣмсяныыс. Армияыс кык во сайын воис да некытѣн на оз уджав. Бырѣма дзикѣдз Лымваас уджыс пѣ. Во дас сайын кѣ татшѣмторсѣ висьталісны, то Макар Микулай эськѣ сьѣлѣмсяныыс матькыштіс. Кыдз нѣ пѣ сиктын удж вермас бырны! Но ѣні татшѣм шѣйданикьяс дорас велавны нин кутіс. Совхоз бригадыслѣн уджыс збыльыс бердіс. Гѣз-мѣд морт картупель му вылын гудрасьѣ, а сѣсся некодѣс оз примитны весиг. Быть сѣсся гѣжся лунѣ довьяв либѣ Гришѣ моз гудѣкѣн няръяв-ворс. Шеваыд эськѣ лѣгасьлѣ жѣ татшѣмтор вылас гѣзьялѣн, но шуны нинѣм некодлы. Сѣтшѣм нин олѣм пуксис да. Гашкѣ, коркѣ бара усыпаньвыв пуксяс да ставыс ладмас.

А Гришалы кильчѣ вылад дзескыд лѣѣма да, петіс потшѣс дорѣдзыс. Бур сѣян вылад поводнѣя быдмѣма. Чужѣмыс лѣсталѣ. Дѣрѣм кизьяссѣ гѣгйѣдзыс разьялѣма. Татшѣмыдлы ѣнтая кер помыд, кодѣс гѣзья вель дыр быгыльтісны, потш кодѣ.

— Чолѣм-здоровье суседьяслы,— мурган гѣлѣсѣн шыасис сійѣ гѣзья дорѣ, но ворсѣмсьыс эз и ѣвсьыв. Вермас ѣні кузь лунтыр гудѣк кизьяссѣ личкавны. Нинѣм вѣчѣм дорыс век нин удж.

— Видза олан,— шуыштіс Макар Микулай. Гѣтырыс весиг кыв эз лѣдз. Мыйыськѣ дузьяліс ли мый ли. Бытьѣ тай нинѣм лѣкыс суседьяс костын эз вѣв-а. Гашкѣ, синнас оз вермы видзѣдны татшѣм шѣныд лунѣ весышѣрѣ довьялыс том йѣз вылас, да сійѣн. Но ѣд Гришыс нѣ мыйѣн мыжа? Сѣтісны кѣ уджсѣ, татшѣмыд мусѣ бергѣдіс.

— А ме вель сыланкыв ворсны велалі,— челядѣ моз ош-йысыштіс Гриша.— Волѣй татчѣ, петкѣдла.

— Огѣй нин. Пѣрысьным вуджас,— чѣвтіс Митрей Анна.

Гришѣ сылыс вѣча кывсѣ быттьѣ эз кыв, ачыс налѣн йѣрѣ вуджис. Мортдыдлы телепит лѣи петкѣдлыны кодлыкѣ ассъыс сямсѣ. Сы дыра велѣдчис, да некод кѣ оз кывлы, абу жѣ любѣ. Бѣсьтчис яра личкавны гудѣк кизьясас. Митрей Анна весиг пельяссѣ тупкис. Макар Микулайлы, мужик мортлы, эз вѣв лѣсьыд мунны да невѣляыс ковмис кывзыны. Гѣтырыс гортланьыс чѣпѣсйис-а.

— Оз на эськѣ бурасѣ артмы да,— дорйысыштіс жѣ Гришѣ.

— Нинѣм, велалан,— сьѣлѣм сѣтіс суседыс.

— Велала. Гѣжѣмыс кузь на,— эз пыксьы зон.— Арнас, гашкѣ, карѣ сетча да. Кутшѣмкѣ артистлы ворсны кута.

— Бѣсьтасны. Тѣнѣ бѣсьтасны,— нылыд шуаліс Микулай. Кѣть эськѣ гѣгѣрвоис, мый татшѣм ворсѣмсьыд ставѣн пышьясны.

Гришѣлы лѣи любѣ. Зѣв тай сьѣлѣмсяныыс водзѣсѣ кутіс ворсны-а. Микулайлы сыкѣд орччѣн сулавны дырсѣ эз жѣ вѣв ѣѣта, да кѣсийс нин гѣтыр бѣрсяыс керкаас пырны, но казяліс на-

лань матыстчысь детинкаос да сувтовкерыштіс. Мыйкө лоома али мый? Зэв тай тэрыба татчө зонкаыс локтө-а.

— Микулай пöль,— сы дорö шыасис локтысь.— Тэнö бригадир чуксалö. Мös начкыны пö колан.

— Гожом шөрнас мös начкыны!— шензыштіс Микулай.— Висьмöма али мый?

— Ог тöд. Корис тай-а,— пельпомъяссö лэптыштліс детинка.

— Висьтав, мый здук мысти локта. Пурт босьта да.

Гришö, дерт, эз и гөгөрвогы налысь сёрнисö. Синъяссö ина ворсысь моз тупкөмөн няръяліс гудокнас. Детинка весиг эз сувтыштлы кывзыны сылысь ворсөмсö, пельяссö тупкыштөмөн уйкнитіс бөр. Микулай сэсся пырис гортас.

— Мый нö тайö Гришыс миян йөрö сибдіс? Мед пырас да гортсаясыслы ворсö,— броткөдчыштіс Митрей Анна.— Порсьным дутдас сёйны тадзи гудокасьом борад.

— Порсыд эськө сёяс да,— пурт корсигмоз варовитіс Микулай.

— Кытчö нö пуртнас мөдөдчин?— шензис гөтырыс.— Гришыслысь голясö вундыны али мый? Сійөс бара-й эн вөрөд. Мед оло, кызд кужас. Кыдзкө өд терпитам. Дышөдас да ачыс гортас пырас. Со, керкаланьыс нин мунö. Дзед пурттö.

— Эн вай сэні йөйтав. Гришлысь голя вундыны ог на көйы. Бригадир пö корö мös начкыны. Ныжмыштöма нин пуртыс. Лэчтыштны колö. Анна, тэ зудсö эн аддзыв?

— Ачыл тай вöлі сійөн чертö зудъялан. Кытчö пуктін, сэтысь и босыт. Посводзад, көнкö, колин?

— Гашкө, сэтчö да,— Микулай петаліс посводзö да пыртіс зуд. Сэсся пуксис лэчтыштны начкысян пуртсö.

— Микулай, начкысьомсьыд кө вина кыстыны кутасны, эн ю. Паччөр вылад сурьыс дась нин. Сійөс, локтан да, кыстышта,— верöсылөн ноксьом вылö видзөдөмөн кутіс шуасыны Митрей Анна.

— Ме өд ог вина юны мун. Начкысьны.

— Начкысьом бөрас, мися, эн ю. Удж вөчөмсьыс дон пыддиыс яйсö корышт. Мös вöрасö кө сетасны, и то бур. Сы вылö веж петлывлö. Жаритам да сёям.

— Вежыд, шуан, петö? Номсöдлыны кутіс али мый?— шмонитыштіс Микулай.— Абу-ö нин, Анна, тэ кынöма?

— Тöлыс өд оз нөбөд.

— Төв нөбөдөм оз на ков,— збоймыштіс верöсыс.— Ме өд эм на та вылö. Войнас өд ок на збой овлывла.

— Збой тай... Шкоргынытö,— шмонитөмсьыс водзöс мынтіс Митрей Анна.

— Ог на куш шкоргы,— серөктыштіс верöсыс.— Менам удачаөн весиг позвö на нажөвитчыны. Со тай газетысь лыдди, мый кытөнкө Априкаладорын ли мый колöны пö мужикъяс. Вой узьöмысь пö бабаясыс сьом мынтöны, а оз мужичöйяс.

— Мун сэтысь. Кыдз нö во джынсö сэні кутан овны? Öти войся удждон вылад?

— Кыдзи öти войся?— эз гөгөрво Микулай.

— Мый нö? Во джыннас тэ öтчыдысь и...

— Эн вай матькөд.

— Со, со! Збыльтор шуөмсьыд кызди пузис.

Макар Микулай скöрысь сүйис пуртөсас пуртсö да көйис кыв шутөг петны гортсыс. Но öдзөс дорас сувтыштөмөн сөдзөдіс:

— Тэныд век нечесь.

— Мёс вёрасё мед вайома вёлі!— эз кут водзё дэльёдчыны Анна.

— Тадзи сьмекайтчём бёрад? Ёдвакё!

Ёдзёссё крапкис сідзи, мый ёшинь стеклёясыс вель дыр троньёдчисны. Эз жугавны, и то бур. Анна кильснитіс-серёктіс верёс мунём бёрас. Пырысьтём-пыр ывла вылё весиг эз лысьт петны. Видзёдіс, кор верёсыс саялас, да сёмын сэки веськёдчис кильчё вылас. Сэні лабич Микулайыс вёчёма. Гож сайын пукалігён Анналы окота лои мыйкё весиг сьылыштны. Эз торъя гораа босьтчы. Мед йёзыс эз кывны. Аслыс и сьыліс. Сьывнытё сійё збылысь радейтіс. Став сьёлёмсянныс кывъяссё шуаліс да, гашкё, сійён сылысь сьылёмсё бурён шуёны йёзыс. Ачыд асьсыд гёлёстё нё кызди донъялан.

* * *

Педёр Миш петіс карысь воём автобусысь да гоньялыштіс. Мыйла сійё бёрыис буретш Лымва грездсё? Мыйла буретш татчё воис аслас могъясён? Гашкё, грездыслён нимыс кажитчис, да сійён. Но татчё тай локтіс-а. Ёні бөр он бергёдчы, да и эз кёйы мортыс. Кодарлань ёні и сетчыны? Сулаліс да майшасис. Дыркодь автобуснад локтёмсьыс гаддыс польдіс да телепит вёлі кытчёкё саймовтчыштлыны. Либё кодъясёкё пыравны. Кокъяссё ёта-мёд дорас топёдыштёмён кутіс корсьны места. «Со эстён, кильчё вылас, кутшёмкё нывбаба пукалё. Сы дорё и матыстчыла». Тадзи мёвпаліс карысь воём морт, Педёр Миш. Митрей Анна дорё воём бёрын весиг сувтовкерыштліс. Сэтшём мыла гёлёсён нывбабаыс сьылё да. Педзигтыр сулалёмён виччысис сьыланкыв помсё да сёмын сэки шыясис рочён.

— Госпожа!

— Коді нё сэні?— другён шыясёмсьыс муртса эз весьёпёр Митрей Анна. Педёр Мишёс аддзём бёрын вель дыр кежлё кывсё воштыліс. Шортытё сійё эз на аддзыв, да кузь трусика мортён чайтіс.— Мый нё гачтём? Грабитісны али мый?

— Госпожа, мися,— телепит педзны кутіс воысь.— Где зьдесь туалет?

— Туалет? Туалет?— мёвпавны босьтчис Митрей Анна.— Это не туалет. Это Лымва. Лымва грезд тайё. А Туалет нима сиктыс тай миян гёгёрын абу. Гашкё, мёд вожё веськалін да.

— Тыпу! Асмогасяніныд, мися, кёні? Закодъд?

— Коми тай вёлома. Нёшта ёд рочасьё. Со мый, вёлём, юасян? Лок, петкёдла.

Педёр Миш тэрыба кайис кильчё вылё да вётчис нывбаба бёрся. Мёдыс индіс колана местасё да бөр петіс кильчё вылас. Недыр мысти татчё жё мыччысис воём мортыс.

— Аттьё мездёмсьыд. Нёшта кё здук-мёд, и гачё ковмис...

— Гожём тай. Косьмис эськё здукён. Коді нё тэ сэтшёмыс лоан?

— Михаил Педёрович ме. Карсянь вои.

— Карсянь? Мыйла?

— Могыс менам ок ыджыд. Йёзёс корсьны локті.

— Шыш куталысь али мый? Татчё пышйисны кодъяскё?

— Абу шыш куталысь. Мёд йёз меным колёны.

— Карас мёй йёзыс дзыкёдз бырины? Татчёдз локтін?

— Эз на эськө бырны да. Но меным сиктса йӧз колӧны. Удж вылӧ медавны кӧсья.

Митрей Анна кӧсийс нин висътавны, мый со эстӧн, суседъясас, Егорей вӧв кодъ ён зон олӧ, но слӧймис асьсӧ кутны. Индан, да лӧка кӧ кутас уджавны, мыжман морт водзас. Та вӧсна и юасис водзӧ:

— Удж вылӧ? Кутшӧм удж нӧ? Кӧни?

— Биржа ме лӧсьӧдӧ,— тшапа шуис Педӧр Миш да юасътӧт шлапкысис кильчӧ лабич вылӧ. Гашкӧ, тайӧ нывбабаыслысь юасъштӧм бӧрын и аддзас колана йӧзсӧ да. Танӧ олысьыд татчӧссястӧ бурджыка тӧдӧ.

— Кутшӧм баржа?— эз гӧгӧрво Митрей Анна.— Сийӧн ӧд миян Лымва кузя он писът. Юыс дзик кос да.

— Абу баржа, а биржа. Тиян сиктад мый?

— Мый, мый?— эз гӧгӧрво юалӧмсӧ нывбаба.

— Мися, тиян грездад кутшӧм овмӧс? Колкоз али совхоз на?

— Совхоз на эськӧ да. Но дзикӧдз киссис. Татчӧс бригадаас лыда морт уджалӧ. Он-ӧ нин тэ сийӧс кок йылӧ сувтӧдны кӧс-йы? Ок, эськӧ бур лои, сяммин кӧ. А то верстыӧ йӧз бовъялӧны. Уджыс бырӧма да.

— Меным тиян совхозыд весь оз ков. Менам аслам уджыс юр выв тыр.

— Мый нӧ эськӧ юасян?

— Тэ тай со нинӧм он гӧгӧрво, да сийӧн. Тиян сиктад совхоз, а менам биржа дай.

— Но-о,— эз дутды шензыны Митрей Анна.— Биржаыс нӧ мый лӧӧ? Бара кутшӧмкӧ выль партея мӧй сӧтвӧритӧнныд?

Педӧр Миш сингъяссӧ сы вылӧ чашкӧдӧс. Эз тӧд, мый и шунысӧ. Сьӧлыштны да пӧлыштны али мый да водзӧ довгыны. Прамӧйджык мортӧс корсьны. Но мыйкӧ сийӧс кутӧс. Нывбабаыс со збылысь оз шмонит. Абу на кывлӧма олӧмыслӧн вежсьӧмъяс йылысь али мый? Та вӧсна эз чеччы лабич вылысь да водзӧ злиис тӧдмӧдны сьӧд пемыд мортсӧ.

— Биржаыс абу партия, а кантора. Кыдз совхозад.

— Но-о,— быттӧ мыйкӧ гӧгӧрвоны кутӧс Митрей Анна.— А мый нӧ сӧнӧ кантораад колӧ вӧчны?

— Бартерӧн ноксьыны. Со мый.

— Бартерӧн?— кымӧссӧ чукыртлӧмӧн сулалыштӧс нывбаба, но бара нинӧм эз гӧгӧрво. Ковмис юасьны.— Бартерыс нӧ мый лӧӧ? Абу-ӧ сыпидыд?

— Тэ збылысь йӧй, али лӧдзчысьӧмыд?— ырсмуныштӧс гӧсть.— Висъталӧмысь нинӧм, быттӧ, он гӧгӧрво.

* * *

Макар Микулайлы начкысян уджыд абу выльтор. Мӧскыслӧн сюййыс вӧлӧм гартовтчӧма, да сийӧн начкынысӧ чукоствӧмаӧсь. Муртса и удитӧс кувтӧдзыс голясӧ вундыны. Бригадирыс танӧ жӧ тытвидзис, но эз весиг отсышт. Асьсӧ вывтӧ чина мортӧн чайтӧ, да сьӧд уджтӧ оз вӧч. Начкысьӧм бӧрас кыськӧ кыкис водка доз.

— Муссӧ жаритам да тайӧ буретш лӧӧ,— юанторсӧ Микулайлы петкӧдлӧмоз ыззьӧдӧс сийӧ.— Начкысьӧмсьыд ӧд мынтысьны ковмас. Со тэныд и нажӧтка.

— Татшӧм шоныдӧн ӧд водка ог жӧ ю. Вир сӧнъясыд пот-

ласясны,— куражитчис Микулай.— Абу кő жалъ, то тэ уджсьыс меным мőс вőрасő сет дай. Анналőн сы вылő вежыс петő.

— Нőбасьő али мый? Номсасьны кőсийő?— китшнитыштис-серőктис бригадир.

Макар Микулай эз вочавидз. Но тшőkтытөг мőс вőрасő эз жő вунды. Мőдыс пőtтőдзыс гигзьом бőрын лэдзис босьтнысő. Микулайлы мőдысь шуом эз ков. Вундїс вőрасő, тубыртис неыджыд кабала торйő да киняулас топőдыштőмөн мőдőдчис гортас. Аслас кильчő вылысь ылісянь аддзис тőдтőм мортс. Мый нő сійő Аннаыскőд вчő? Весиг со гачтőм быттő. Оз-ő нин мырдőнавны кőсий? Оддзőдчис, но потшс дорас воом бőрын сувтыштис. Быттő оз жő усьлась Анна вылас тőдтőм мужикыс да. Мыйкő лабутнőя варовитőны. Гашкő, районсянь кутшőkмкő чина морт воома да? Мс вőратő кő казялас, то гусялőмөн шуас. Сэсся и бригадирыслы на нинѳм абусьыс сюрны вермас. Колő дзєбны. Потшс улас кő сюян, то каньяс сєясны. Кольны он лысьт. Кыдзкő колő керкадзыс кőt пыртны. Но кыдзи? Гожъмнад Макар Микулай новліс вель паськыд гачьяс. Мед эз пжсьы да нельзы кытсюрő. Онї нинѳм ки улас эз сюр, кытчő эськő бурджыка саймовтны мс вőрасő, да дыр артавтөг суйыштис ваянторсő гач водзладорас. Эз єна и тдчы. Бокөвőй йőзыд збыльысь чайтасны сійс кыз рушкауон. Шуасны, мый кынѳмыс войтыштны нин видздчő. Ошйѳма дзикдз. Макар Микулайлőн сьолѳмыс инасис, да сійő кокниа нин воськовтис керкаланьыс. Потшс вомөн вуджигөн гач кизьясыс разьсисны да вőралон őти нєнь мыччысис лун югыдсő видздлыны. Мужичőй эз казяв тайс да майшасьтөг матыстчис кильчő вылын тытвидзысьяслань. Локтїгмозыс кылїс, кыдзи тőдтőм морт шуалїс гōтырыслы.

— Бартерыс сійő — тőварон вежласьом. Шуам, тэ ме дорѳ овны локтан, а ме ассьым гōтырс тэнад верс дорѳ овны ыста. Вежсям.

Макар Микулайс татшѳмторсő кылѳмысь муртса паралич эз варт. Кымис быттő, őти кокыс воськовтїгас сынѳдас и коли. Но гѳлссыс воссис код тѳдас кутшѳм вынѳн, муртса Лымва тырнас эз горѳд:

— Ме тэныд локта! Лысьтлы сѳмын Анна вылő китѳ нюжйѳдлыны! Ыш тэ кутшѳм! Шйѳтс сэні, йѳз гōтыр вылő синьяссő кодзлѳдлѳ!

Педѳр Миш сылысь веkyштчѳм чужѳмсő да сынѳдын őшалысь коксő казялѳм бőрын весьѳпѳри да муртса эз чеччышт кильчő вывсянныс. Но чеччыштѳм пыдди сійő ур моз шашаритчис кильчő сюръяѳ да дась нин вѳлі керка вевт вылѳдзыс кавшасьны. Но мыйкő кутис жő морттѳ тайс вчѳмысь. Ас сядяс воыштѳм бѳрын мыкталїгтырйи босьтчис тѳдмавны, кодї татшѳм скѳр чужѳма дядьѳыс:

— Тэ-э-э... нő ко-дї ло-о-а-ан?

— Тайѳ менам версѳй, Микулайѳй,— такѳдны кутис локтѳм мортс Митрей Анна.— Эн пов сысь.

— Кыдзи нő он пов? Со кутшѳм кабырьясыс да, чугун ыдждабсь.

— Ме сылы пуж петкѳдла!— кильчő вылő кайигмозыс ропкис Макар Микулай.

Митрей Анналы син улас уси гач вожѳд мыччысьѳм мс нєнныс да муртса кильчő вывсянныс эз усь. Кутш моз сувтис верѳсыслы паныд да яра юалїс:

— Юктөдісны али мый начкысьомсыд?

— Вешйы сэтись! Мый йылысь ті тані метөг сёрнитчинныд?!

— Та выйөдз төкаритөмыд!

— Век өд дорйысьны видзөдчө! Пысасьө быд кывйө. Эг ю, мися. А тайө мортыс мед весасяс миян керка дорысь! А то...

Педөр Миш көйис кильчө йывсянныс чечыштны да уйкнитны кытчөкө ылөджык, но казяліс жө мыччысьом нёнсьө да измис.

— Тэ тай збыльысь дзик код. Весиг со...— дзөран чуньон индіс Микулайлөн гөг улас.

— А-а-а. Тайө...— Макар Микулай нетшыштіс пуртсө.

Митрей Анна бөр тивкнитіс кильчө пельсөдз, а Педөр Миш звиркнитіс му ылө. Кыкнаныс чайтісны, мый ярмөм мужикыс өні уськөдчас бытшавны.

— Микулай, дугды колөкө! Эн вай вошлась! Дугды!— горзіс Митрей Анна.

— Йөй кө тэ-а!— потшөс дорын нин бергөдчыліс да равөстіс Педөр Миш.

Митрей Анна эськө ырыштчыліс өшөдчыны верөсыслы ки вылас, медым эз пуртась, но эз слөймы. Макар Микулай чилснитіс ёсь пуртнас нёнсьө да шыбитіс турун пөвстө:

— Мый таысь. Колантор тай.

— Кыдз абу колантор,— весиг повзёмыс быри да кутіс косны Педөр Миш.— Со өд мортыс. Вундіс ассьыс добрасө, а век на ловъя. Абу мөй жаль?

— Мыйла жаль?— эз гөгөрво некоднысө да шензыны кутіс Макар Микулай. Мый нө тайө гөтырыскөд да төдтөм мужикыскөд вөчсьө? Дзик йөйлөн кодь чужөмаось кыкнанныс лоисны.— Таысь өд шыд ни нинөм оз артмы. Да и нөшта на куим коли.

— Куим?— сьөлөмсянныс шензис Педөр Миш.

— Куим, дерт.

Медводз гөгөрвоис Митрей Анна. Зэв гораа тай серөктіс-а. Весиг потшөс майөг йылын пукалысь кань лөкысь нявөстөмөн пышйис грезд помөдзыс. Макар Микулай сувтса синъясөн видзөдіс куснясьөмөн ваксысь нывбаба ылө, да нинөм эз пөтурайт.

— Мыйла нө сэтчө сюйин?— серамсө пөдтыны зильөмөн юаліс Митрей Анна.

— Ачыд корин, а сумка ни нинөм эн сет. Ог өд кут киняулын вайны. Нөшта со этйө кильчө выланым тытвидзө. Мися, гашкө, районса кутшөмкө начальство.

Педөр Мишлөн полөмыс быри. Татшөмтортө вундөм бөрад некутшөм мужиклөн уна вын-эбөс оз нин коль. Нинөм лөксө оз вермы вөчны. Матыстчис Макар Микулай дорө да босьтчис видлавны кияссө да кокъяссө. Шензис, мыйла оз горзы дойысла мужикыс. Сэсся видзөдліс Микулайлы веськыда синмас да юаліс:

— А тэ он сөр?

— Мый ог сөр?

— Нөшта мөй куим на коли?

— Мыйта нө?— шензис Микулай лөктөм мортлөн йөйлун ылө.

— Збыль өд коли на,— сералөмөн шуаліс Митрей Анна.

Педөр Миш өні гөгөрвоис, мыйла нывбабаыс оз сы моз майшась. Гөтыр кө, то бура төдө, мыйта эм тайө дивөыс верөсылөн. Нельсьыд өтитө вундыны абу, дерт, жаль. Быдсяма урөдыс жө му вылас ветлө. Некор на татшөмторсө эз кывлы ни төдды.

— Öти кө быдөнлөн-а. Менам тай со öти-а.

— Кытысь нӧ тэ ӧти нӧня мӧссӧ адзылӧн? Кытысь?— синъяс-сӧ сы вылӧ чашкӧдіс керкаса кӧзяиныс. Сэсся кыскис гач писыс мӧс вӧрасӧ.— Видзӧдлы, он кӧ эскы. Куим? Со — ӧти, мӧд, коймӧд!

Педӧр Миш дзоргис мӧс вӧра вылӧ да весиг пыркнитліс юрсӧ. Со вӧлӧм мый сэтчӧ дзеблӧма. А сійӧ, йӧйыд, мыйсӧ эз мӧвпышт. Но век жӧ гораа шензыштис.— Мӧс вӧра али мый? А ме ӧд чайті...

— Мый чайтін? Мӧс вӧра, дерт. Анна со сумка ни нинӧм эз сет. Кыдзкӧ ӧд гортӧдз пыртны.

— Но ӧд оз жӧ ков гач пиад вӧлі суйны. Гартыштін кӧть мыйӧкӧ,— век на вашмунӧм чужӧмӧн броткӧдчыштис Митрей Анна.

— Эз сюр нинӧм да. Сюри кӧ ӧд, гартышти. Мед этійӧ эз казая,— Макар Микулай бергӧдчис тӧдтӧм мортлань да топӧдіс сійӧс.— Тэ нӧ коді лоан? Гӧтырӧс кытчӧкӧ нуӧдны али мый локтін?

Педӧр Миш вомсӧ калькнитис вочавидзны, медем и тайӧ мужикыслы висьтавны аслас могъяс йылысь. Но Митрей Анна суйсис:

— Кутшӧмкӧ пӧ тай баржаӧн веськӧдлысь-а. Нем виччысьтӧг кыськӧ уси.

— Баржаӧн? Кыдз нӧ татшӧм ляпкыд юӧдыс баржанас катін?

— Абу, мися, баржаӧн, а биржаӧн. Кантора нимыс сэтшӧм. Ме гӧтырылды та йылысь час джын висьтавлі. Кыдз сэсся сылы юрас сюян, оз кӧ нинӧм гӧгӧрво.

— Тэ менам гӧтыр вылӧ эн каттысь!— вомаліс Макар Микулай.— А мый нӧ сәні, биржаас, вӧчаннӧд. Начкысяннӧд али мый?

Педӧр Миш дась вӧлі сӧлыштны да мунны тайӧ нинӧм пӧтурайттӧм гозъя дорсыс, но эз на вӧрзӧдчы. Тӧдіс кӧ эськӧ, мыйӧн помасяс сӧлӧн тані сулалӧмыс, то ӧдӧбӧн эськӧ весыштчис тайӧ йӧрсыс. Гозъя ӧні быттӧ вунӧдісны сы йылысь. Ас кежаныс варовитисны.

— Оз пӧ начкысьны,— тӧдмӧдіс верӧссӧ Митрей Анна.— Кутшӧмкӧ бартерӧн пӧ ноксям. Вежласьӧмӧн. Менӧ со аскӧдыс нуны кӧсйӧ, а ассыс гӧтырсӧ тэныд ваяс дай.

— Ме сылы нуӧда. А тэ вомтӧ нин паськӧдӧмыд та вылӧ. Дась быдӧнкӧд ме дорысь уйкнитны.

— Ог морав. Муна ме ськӧд. Быд шойданникыскӧд ӧд гортысь ог жӧ мун!..

— Колантор тай меным тэнад гӧтырыд. Ов ськӧд ачид,— суйсис гозъя сӧрниӧ Педӧр Миш.

— Кыдз абу колантор!— пыр жӧ и пузис Макар пи.— А тэ сылысь сьылӧмсӧ кывлӧн?

— Неуна сӧмын. Помсӧ.

— Помсӧ! А тэ дзоньнас кывзы. Анна, сьыв!

— Со кесйылӧсӧд локтис. Кута ме тӧянлы ӧні сьывны.

Педӧр Миш нӧшта ӧтчдысь шензыштис тешкодъ гозъя вылӧ. Быттӧ ӧні на сійӧс джагӧдны дасьӧсь вӧліны, а со зэв нин лабутнӧя сӧрнисӧ нуӧдӧны. Та вӧсна мортӧдлы окота лои шмонитыштны:

— Сьыв и эм. Колӧкӧ, ас дорӧ уджавны босьта.

— Мыйӧн нӧ?— ловзыштис Митрей Анна.

— Мыйӧн и босьтны? Шуам, менеджерӧн.

Гозъя тайӧ тӧдтӧм кывсӧ кылӧм бӧрын весиг шай-паймунісны. Первойӧн воссис гӧлӧсыс нывбабаыслӧн.

— Маненжерӧн?— юаліс Митрей Анна.

— Тыпу!— кыза сьӧвзис Макар Микулай.— Дзикӧдз тай ті

карад вөрзёмныд. Пиньтö жерйöдланныд да со кытчö вуджёмныд.

— Удж нимыс сэтшöм. Абу маненжер, а мененджер.

— Сийö нö мый лоö? Кутшöмкö сёян дасытысь али мый?— окота помöдз тöдны Митрей Анналы.

Но верöсыс сы дорысь сюсьджык, буди, вöлöма, босьтчис тай толк выв пуксьöдны гöтырсö-а.

— Абу кö сёян дасытысь-а? Удж пö кутшöмкö, аслыспöлöс. Съöкыд али кокни удж нö сийö — мененжерыс?— юасыны босьтчис сэсся Педöр Мишлысь.— Меным, гашкö, кутшöмкö лöсялана удж сюрас жö да? Дзик сöмын пензйя вылö овны съöкыд жö лои со. Сöмын эн жеръялана удж вöзйы.

Педöр Миш кутис майшасыны. Мый и водзöсö вöчны? Дзик йöй челядь кодöн кажитчöны гозъяыс да. Нинöм на со абу кывлöмаöсь паськыдинса олöм-вылöм йывсьыс. Важас на пысасьöмаöсь да оз кöсийны сэтысь петны. А öд öнйя кадыс сэтшöм гырысь вежсьöмъяс вайис. Бур али лёк сийö? Код тöдас. Педöр Мишлы тай быттö бур-а. Дерт, бергавны ёна жö ковмылö. Эз кö öд ков, Енмөн вунöдöм тайö пельöсöдзыс эз воöдчы. Мый и шуны мужикыслы, кодi синъяссö лапниттöг виччысьö сысянь во-ча кыв?

— Тэнö позьö брокерөн вöчны,— брольснитис Педöр Миш.

Мöдыд тайö кывсьыс быдсөн ловзыштис. Воём морт весиг чайтис, мый брокерыс тайöяслы тöдса кыв, да сийөн. Макар Микулай гөстьöс водзö кывзытöг, ачыс босьтчис сёрнисö водзö нуöдны гöтырыскöд:

— Бракернад позьö. Сидз öд, Анна? Коркö кылöдчигөн ме недыр бракеравлi. Помнитан, Анна?

— Тайöс нö кызди вунöдан. Помниттöг öд ог ов.

— Абу бракер, а брокер,— видлис суйсьыны Педöр Миш.

— Öти чöрт нин!— öвтыштчис сыысь Микулай.— А помнитан, Анна, кызди ми тэкöд Лымва ю дорад сывывливим? Эсийöс... Но, ачыд тöдан...

— Тöда,— шуыштис гöтырыс. Сылөн синъясыс югзыштисны. Казьтылöмъясыс здукөн шымыртисны нывбабаöс. Ышловзис да негораа босьтчис сывны. Верöсыс, ладөн жö — сы бöрся. Зэв мылаа сывлисны гозъя. Педöр Миш весиг шаньмыштис чужём вылас тайö мелi сыланкывсьыс. Окота лои шуны мыйкö бурöс, гозъялы кажитчанаöс. Но мортыслы сэтшöм пыдöдз нин, вöлöм, сатшöмаöсь локтан мог йывсьыс мөвпъясыс, мый сöмын и кужис шуны:

— Бур эськö гөлöсыд да. Но он шогмы тэ карад.

— Мыйла ог шогмы?— весиг лөгасыштискодь Митрей Анна.

— Кызди оз шогмы?— көк моз сы бöрся шуис и Макар Микулай.

— Платтьöйс кузь да. Сийөн медсясö и оз шогмы карад сывнысö. Сэни сывлысь нывъясыдлөн öд платтьö бöжулыс дзик кос шöрас.

— Дыр-ö нö платтьöтö чинтыны!— пыр жö и аддзис мый шунысö Митрей Анна. Сэсся лэптыштис неуна бöждорсö.— Татчöдз кымын кö вунда, шогма сэк?

— Тырмас эськö да,— эз кут куражитчыны Миш.— Но тэ жугыль сыланкывъяс сöмын и тöдан да. Сэни, карад, колö сэтшöмъясöс сывны, медым кывзысьясыс йöктисны-веглясисны.

Педöр Миш весиг вöмгорулас кутис сывны зэв тэрыб сыланкыв. Ачыс кутис быд ногыс öвтчыны кияснас да таджъявны

кокъяснас. Орча керкаын олысьяс ляскысисны őшиньясаныс. Тыдалő, чайтисны, мый Макар Микулай йőрő пырőм мужичőйőс кутшőмкő пыркőдан висьőм босьтőма. Кőсйисны нин горőдны, медым пань вомас суйны слőймасны. А то татшőм висьőмгьяс дырйиис кывсő курччавлőны. Но Педőр Миш эз дыр вежнясь. Сэсся вель дыр ловсő шедőдїс да чőвтїс:

— Со тадзи кымын колő йőктынысő. Ме зэв на ньőжмыда петкőдлї.

— Тадзитő мян оз куж,— паныд лои Макар Микулай. Тадзи сőмын йőй домын вежнясьлőны.

— Мыйла нő ог куж,— верőсыслы паныд сувтїс Митрей Анна. Сэсся платтő бőждорсő лəптыштőмөн босьтчис тэрыба сывны, кутїс тшőтш и веглясьны. Думсьяс нерис воѳм мортс. Суседьясыс петїсны ывла ылăдз. Мый пő тайő вőчсьыны кутїс. Эз-ő нин Макар Микулай йőрő кутшőмкő лəк газ лəдзны. Телевизортő видзăдысьясд тăдőны, мый газ лəдзигьясő йăзыс дурмылőны жő. Но матыстчыны эз лысьтны. Друг да апыштасны тшыкăдѳм сынăдсă да тшăтш кутасны сйăяс моз жő йăйтавны. Митрей Анна мудзис йăктѳмсьяс да шлăпкысис турун ылă.— Татшѳмѳс али мый колă сывнысă?

— Татшѳмѳс кымын. Но нѳшта на тэрыбджыка,— гогнитїс юрнас Педőр Миш.

— Сэки ѳд йăзыс кывъяссő оз кутны гѳгѳрвоны,— шензыштїс Макар Микулай.

— Но и мый? Код нő кутас кывъяс кывзыны. Налы ѳд мед сőмын сизьдыны-йăктыны, а кывъясăдзыд веськодь. ѳд оз гѳгѳрвоны, мый шуалă кутшѳмкő негр веглясигас, а видзăдысьяс этшсă воштѳмны.

— Сїдзкő, ог туй?— шемѳсмис Митрей Анна.

Гѳсть эз вочавїдз. Сѳмын ѳнї казялїс на ылă дзоргысь йăзѳс. Найă виччысисны Анналысь йăйталѳм помалѳмсă да кутїсны юасьны.

— Мый нő лоис? Кодї нő тїян дорő локтѳма?

— Некод...— ѳвтыштчис Макар Микулай.

— Кыдзи?— эз ѳвсьыны суседьясыс.— Этїйő нő кодї сэтшѳмыс?

— Ачим на ог тăд. Локтїс тай со да мойдчő.

— Он мойдчőй да. Пыр на чеччалїнныд.

— ѳнї мойдьясыс татшѳмѳсь и выйым,— суйсис Митрей Анна.

— Лешакыс, сїдзкő, гѳгѳрвоас ѳнїя мойдьястő,— шуасисны йăзыс.— Сѳмын мед эз вѳв лəк тїянлы татшѳм мойдчѳм бѳрас-а. Мед мойдчысьяс и мянő кежавлас.

— Вола, вола. Быдѳн дорő пырала,— кőсйисис Педőр Миш.

Йăзыслѳн тайő кőсйисьѳмсьяс сьлѳмгьясныс эз бурмыны. Эз тай гортаныс пырны-а. Сулалїсны, тыдалő, виччысисны, кор воас кадыс на дорő кежавнысő. Но матыстчыны эз жő кőсйыны. Колăкő, ас кежся сѳрниис Макар Микулай гозьякăд да. Мыйла быдлаѳ нырнысă суйны? Тасянь со бура тыдалă налѳн вежнясьѳмныс. Но Педőр Миш да Микулай гозья водзă эз кутны веглясьѳмнас дурны.

— А тэ нő мый кужан вѳчнысă?— юалїс гѳсть кőзяиныслысь.

— Ставсă. Начкысьны, кер пѳрѳдны... Ставсă. Весиг сур пуны кужа. Зэв кода артмő. Лок, юышт, кőсьян кő,— кутчысис Мишлы соскас Микулай да кутїс пыртăдны керкаас. Медсясă йăз син водзысь сайăдчѳм понда.

— Сур пуысьыд эськӧ коркӧ ковмас жӧ да,— пыксис пыртӧдӧмсьыс воӧм морт.— Мед сӧмын кода вӧлі. Юан да мед юрад прамӧя жӧ дӧвгӧ. Сэтшӧм колӧ. Сэки йӧзыд мевъяласны да барыш кутас воны и. А оз кӧ, помӧ воан.

— Кодаӧс эськӧ век на пуліс да,— верӧссӧ опшкис Анна.— Юас да час джын кымын вомсӧ юмрӧдлас-вежнӧдлас.

— Ой, кода артмӧ! Лок пыралам,— гӧтырыслысь ошкӧмсӧ кылӧм бӧрын нӧшта лыбзис Микулай. Мырдысьӧнмоз катӧдіс Мишӧс кильчӧ вылӧдз.

— Кода кӧ, бур. Сӧмын сурыдлы и бур ним колӧ лӧсьӧдны. Кутшӧмкӧ гораджык ним. Мед йӧзыс ыштасны да ньӧбны кутасны.

— Ним лӧсьӧдны сылӧн сурлы оз на ков!— броткӧдчис Митрей Анна.— Сылӧн сурыс и сідз нима — кода сур!

— Кутшӧм?— окота лои тӧдны Педӧр Мишлы.

— Юас тай да пыр и горӧдӧ: сьмерть пашистским окупантам! Со кутшӧм гора мӧд нимыс!

— Зэв бур ним! Ок бур ним!— вашмуніс гӧсть.— Татшӧмтӧ нӧ кызди он видлы? Гашкӧ, и збылысь сэтшӧм да? Позяс карын вузавны весиг, ыджыд донысь.

— Дугды. Карӧ ӧд сур он жӧ ну?— падъяліс Анна да эз вӧтчы мужичӧйяс бӧрся керкаас. Кильчӧ вылас и коли. А мужикъяс вошины керка пытшкӧ. Суседъясыс налысь пырӧмсӧ аддзӧм бӧрын разӧдчалісны. А Митрей Анна кывзысьыштіс. Вель тай ӧна керка пытшкас гӧрдлыны кутісны, кажитчӧма, тыдалӧ, сурыс. Збыль мӧй карӧдз лагунсӧ нуасны. Эз ӧд сэні йӧзыс йӧймыны? Налысь сур ньӧбны кутасны.

— Пыравны кӧ лоӧ-а. Микулайсӧ тайӧ шӧйтысьыс вермас и йӧйтӧдлыны. Нуас карад лагуннас дай. Сійӧ бара вермас. Юыштас верӧсыс да садсьӧ ӧд дзикӧдз воштылӧ. Челядь кодъ лоӧ. Кытчӧ нуӧдасны, сэтчӧ и мунас. Лоӧ пыравны,— аскӧдыс сёрнитіс Митрей Анна. И пырис эськӧ, эз кӧ чукӧст суседъясылӧн Гришӧйс.

— Анна, коді нӧ тیانӧ пырис,— керка дорас матыстчигмоз юасис зон. Гудӧксӧ тайӧ пӧрйӧ гортас кольӧма. Окота лоӧма видзӧдлыны тӧдтӧм морт вылас. Татчӧ некод ӧнасӧ оз воливлы, да быд тӧдтӧм морт дикӧвинка кодъ. Торйӧн нин Гришӧлы, паськыдінӧ служитны ветлӧмыдлы.

— Ог и куж висътавнысӧ,— веськыда шуис Анна.— Локтіс тай кысянькӧ карсянь да со гортӧдз нин руч моз пырис-а.

— Мыйкӧ тай гора гӧлӧсӧн сёрнитӧны,— кывзысьыштіс Гришӧ.— Оз-ӧ нин Микулайтӧ нӧйт? Час, пырала да шошаӧдыс кильчӧ юр йывсянныс чӧвта.

— Оз, оз тышкасьны,— кывзысьыштіс да висъталіс нывбаба.

— Мый нӧ эськӧ горзӧны,— некызди усыпанъыв эз пуксы Гришӧ.

— Сур юны Микулай сійӧс пыртӧдіс. Со и гораммисны гӧлӧсьясыс,— эз лэдз пырны суседсӧ нывбаба.

— Оз на петны?— кильчӧ сод вылӧ сувтіс зон.

— Оз на, оз. Муртса на пырисны. Мун гортад. Эн йӧзыслы мешайтчы.

— Тышкасьны кӧ босыгчас, менӧ чукӧстлы. Ме сылы петкӧдла пуж.

— Кора, кора,— кӧсйысис Митрей Анна, мед сӧмын мынны Гришӧысь-а.

Зон муныштіс да сувтіс на потшӧс дорын. Бергӧдчылӧмӧн

видзодліс — эз-о на петны кильчō вылас. Сэсся, некод керкасыйс эз пет да, тэрмасътōг довгис гортас.

Митрей Анна эз кут кильчō вылас виччысьны. Пырис гортас. Мужикъяс вель нин гажайсь пукалісны. Госьт зэв сьолōмсяныыс ошкис сурсō.

— Но, бур жō сур! Збыльысь, сьмерть пашистским оккупантам! Со кызди вомōс вежньōдлō. Татшōмыд бара-й шогмас вузōс вылад. Вай, Микулай, мекōд карас мунам. Сур вузавны кутан.

— Мунам, талун жō и мунам,— лыбзьōма нин кода сурсыйс Микулай.— Кыдзи кōть тэнō шуōны?

— Висьтавлі нин эськō да. Вуніс мōй?

— Вуніс.

— Мишōн. Михаил Педōрōвичōн.

— А овыд кызди?

— Кушман.

Митрей Анна вōлі кōсйō нин вузъысьны верōс вылас ышмōмсыйс, но татшōм овсō кылōм бōрын шензьōм босътіс.

— Кушман од абу жō?— кияснас шлапкерис нывбаба.— Кōть нин мед паренча.

— Кушман,— сылань бергōдчис Педōр Миш.

— Збыльысь мōй Кушман?— синъяссō чашкōдōмōн сы вылō видзōдіс Макар Микулай.— Абу мōй Комиысь ачыл?

— Татысь.

— Коді нō тэныд татшōм овсō сетіс. Бать-мамыл локтōм йōз пōвстысь али мый?

— Абу. Тані ставныс чужлісны. А овсō ме ачым пукті. Сідзсō эськō Кушманов да. Но чинтышті. Кушмановнад кō висьтасян, некод оз и сёрнит. А кызди шуа, мый овōй Кушман, пыр жō и варовмōны.

— Но-о-о?— шензьыштіс Макар Микулай, а сэсся гораа серōктіс.— Зэв тай тэ писькōс морт вōлōмыд!

— Ог кулит ачымōс. Тайō кō уджалō, то ставыс ладмас,— тапкōдыштіс аслас юрас воѳм морт.

— Сідз, сідз,— сы дор кутіс мунны Макар Микулай. Сурыс, тыдалō, и сылысь ёна нин кизьōртōма юр вемсō.— Анна, гашкō, ме эсйō... Ветла ськōд да? Суртō пуны абу дыр. Содтōд сьōм пензія дораным лō?

— Мый нō ми сьōмнас вōчны кутам?— кутіс шензьыны Анна.

— Кыдзи мый? Сьōмнад ог на матō воѳй. Бур сёяныд кō пызан вылад лō, сэки и олōмыс шыльыдджыкōн кажитчас.

— Сідзи, сідзи,— гогйōдліс юрнас Педōр Миш.

— Тэ эськō ланът!— вомаліс сйōс нывбаба.— Довъялан сэні...

— А тэ бур морт вылас эн усьлась,— дорйысьны босътчис верōсыс.— Оз тай гусясьны велōд, а вузасьны ышōдō. Мишō, тэ збыльысь менō босътан?

— Сурыд эськō ногса да. Ньōбасны и...

— Вай дугдōй йōйтавнытō,— дзикōдз скōрмис Митрей Анна.— Кытчō нō, Микулай, гожōм шōрнас мунан?! Турун пуктан кад со матыстчō. Балястō од тōвнас мыйōнкō вердны ковмас! Порсьыдлы гідсō кōсйин дōмлыны и.

— Сьōм вая да медала кодōскō. Аслым сьōкыл нин лои керъясōн вōдитчыны, сьувйōй петас пōрысьō-нэмō. Со кутшōм дошлōй мортōс Енмыс горт шōрōдз вайōдіс. Ськōд ог вош! Куш пензія кежсьыд ѳнія кадō кыстō нюжōдан.

— Мунан кō, бōрсō ог лэдз!— быттō керыштіс Митрей Анна,

да матыстчис Педөр Миш дорё:— Тэ, бур мортёй, вай эн йоймод менсым верёсёс. Асьныд нин сэні карад дурёй. Миянтёг.

— Ачыс со вёзйысё да. Ме сійёс ас борд улё босьта. Отсала вузасьнысё. Сёмын, дерт...

Макар Микулайлён лолыс кыпалыштис. Эз нин кывзы гётырыслыс да воём мортлыс сёрнисё, пукаліс да мёвпаліс, кызди сур вузалём бёрас Аннаискёд овмёдчасны. Оз ковмы сэки пензія вайём виччысьны-кёйгыны. Локтём мортыс со зэв писькёс, татшёмыдкёд он вош. Мыйта нё поэё гёлясё овны! Сур со пуны кужё, и инасяс пё сійё ёдйё.

— Микулай, вай петкёдлы, кытчё сэссия меным колё пыравнысё,— пальёдіс мёвпгяссьыс Педөр Миш.— Кёніджык зіль йёзыс олёны?

— Быддаын,— сувтіс тшётш петны и Микулай.— Лок, петалам.

Митрей Анна вётчис мужикгяс бёрся. Петісны. Налён кильчёыввса лабич вылын пукаліс Гришё. Мортыдлы дышёдома, тыдалё, ёшиньсянныс кыйёдны петёмсё, да татчё локтёма.

— Микулайыс да Аннаыс синтём корысь гозгья моз бара кытчёкё мёдёдчёмаёсь. Он кё торйёдчывлёй-а,— мыйкё ёд Гришлы шуны. Ачыс зэв сюся видзёдіс локтём морт вылё.

— Ёні торгьялам,— броткыштис нывбаба.— Со карё уйкнитны видзёдчё.

— Карё? Мыйла?— шензгыштис Гришё.

— Бракеравны кута либё эсійё... маненжеравны,— тшапа юёртіс суседыслы Макар Микулай.

— Кымынысь нин шулі, мый менеджеравны,— сюйсис Педөр Миш.

— Тадзисё кокныдджыка артмё да. Тэ моз висьталігад кывтё чеган.

— Мун, мун. Шеваыд кё вёрзис. Кыскась быдлаті,— лыд-дыёдлёмёнмоз нин сёрнитіс Анна, муртса синваыс оз чепёсйы.

— И муна,— чепсасис Макар Микулай.— Мый нё ме тані, нэмсё кута дженьёдёдны, ош гуас? А сэні... карас... Мый сэссия кутін лөвтны. От тай век кежлё мун. Бёр локта. Инасяс да.

— Мый нё инавны кёсьянный?— окота лои тёдны Гришёлы.

— Тэ быдлаё ныртё эн сюй!— вомаліс зонмёс Микулай.

Педөр Миш вель дыр нин сюся видзёдіс Гришё вылё. Думсьыс донгьяліс. Шензис ён мыгёр вылас, торйён нин сюся кыйёдіс кабыргяс бёрсяыс. Со кызди чабралё да. Сэссия ачыс и матыстчис сы дорё.

— Кывзы, кызди тэнё шуёны?

— Гришён,— букёстіс зон.

— Менё видзысь буретш колё. Он босьтчы?

— Кодысь нё тэнё видзнысё?— эз гёгөрво зон.— Понгяс дом йылынёсь, ёшгяс грезд кузяыс оз жё довгьявны дай.

— Оз тані. Карын. Мунан мекёд?

— Карад?— кымёссё чукрёдліс Гришё.— Уна-ё нё мынтан?

— Мынта, мынта. Дёобён он коль.

— Час, мамёлысь юася да,— шуыштис Гриш да кыв шутёг довгис гортланьыс.

Педөр Миш кёсийс бёрсянныс вётчыны, но потшёс дорас сувтіс да бергёдчис кильчё вылё кольччём гозгьялань.

— Ме, час, сиктсё кытшовта.

— Довгьяв, довгьяв...— вомгорулас шуыштис Митрей Анна.

— Эналы, Мишё, ме тэкёд ветла,— ырсмуніс Макар Микулай.

Сійо бура тәдіс, мый өні гөтырыс дінө өтһасөн кольччөм дорыс кивывджык тайө мортыскөд бовъялыштны. Броткөдчөмсө кывзыны Анналыс? Падмөдас на мунөмыс и...

Митрей Анна нинөм эз шу.

* * *

Код төдас, сюри эз кодкө сэсся Педөр Мишлы Лымва грезд-ссыс. Макар Микулай кытчөкө ылаліс, да сыкөд эз ветлөдды. Өтһаслы ковмис. Рытладорыс тай бара мыччысис Митрей Анна керка дорө-а.

— Микулайсө нө кытчө колин? Карас мөдөдін нин али мый?— юасис град йөрын турун өг весалыс нывбаба.

— Кытчөкө тай кольччис-а. Ог төд, кодъясө,— сувтыштіс потшөс бокө Педөр Миш.— Абу эськө окота сійөс босытны да. Торйөдөмакодь тіянөс лоө.

— Локтін тай сэні... Шөйтан!

— Ог өд тай весьшөрө довъяв,— дорйысис Педөр Миш.— Уджалысысөс корся. Тіян грездад со уджыс абу да. А ме налы бур нажөтка вөзъя.

— Карсыс корсь. Сэні шойданникыс тыр,— эз нин лөкыс броткөдчы Митрей Анна, ачыс кайис кильчө вылас, ставыс пө — быттө көсийс шуны тайөн.

— Меным зіль войтыр колөны, а карас ставыс нин дышөсь, но горшөсь.

— Миян вочасөн дышмөны жө. Уджавтөгыс.

— Ог өд Микулайтө дыр новлөдды. Сурсө вузалам и бөр локтас. Ме сылы отсала йөткыштнысө,— кильчө вылөдзыс, эз повзы да, кайис Миш,— Кывзы, Анна, а тэ збылысь зэв бура сылан!

— Збылысь мөй кажитчө менам сьылөмыс?— любө жө ошкөмсьыс лои нывбабалы.

— Кажитчө. Быттө ас чужан сиктө веськавлі. Сьөлөм местаынджык лои и. Нөшта кө сьылыштан, то...

— Сьывсяс өні. Бөрдны окота да. Ветлөдлан да йөзсө төлк вывсьыс дзуган. Менам Микулай өд челядь вежөра мукөддырйиыс. Нинөм абу вылас ыштас да сэсся он косөд. Асныра, ок, асныра. Юрас кө мыйкө сатшас — он бара-й нетшышт.

Макар Микулай убөлитөма жө гортас сетчыны. Анна ылісянь казяліс сылысь мыгөрсө. Нывбабаяд баба на и эм. Налөн юрын пакөсьясыд өдйө чужөны. Мужикъяслы вель дыр ковмө юрсө жутөдны, кыдзи эськө гөтырыслы мыйкө дойданаджыкөс вөчны. и то оз сяммыны мөвпыштны. Сяммасны кө, то вөчнысө оз лысытны дай. А нывбабаясыд тай оз дыр муртавыны. Со и өні Анна юрын вирдыштісны мөвпгяс. Окота лои водзөс мынтыны Микулайыслы ышмөмсьыс. Та вөсна топөдчыштөмөн пуксис Педөр Миш дорө. Мөдыс эз казяв Микулайлысь матыстчөмсө да эз и вешйышт. Митрей Анна дуригмоз весиг шыльөдыштіс на сылысь юрсисө. Сэсся Микулайлы кывмөн кутіс шуавны:

— А вай тэ, Мишук, татчө кольчы. Верөсөс карас нүөд, и бөр лок. Ог өд сэсся өтһамөн та ыджа керкаас кут овны.

— Менам өд аслам гөтыр карас эм,— эз гөгөрво нывбабалысь шмоньсө Педөр Миш.— Дугды шмонитнытө.

— Ог жө шмонит,— верөсыс вылө син бөжнас видзөдлөмөн водзө дурис Анна.— Збылысь өд шуа. Мый меным сыыс,

шійтысь вероссъд. А тэ, видзёда да, мортыс писькёс. Он сы моз ёна ю ни.

— Ог эськё торъясё юлы да,— эз пыксы Миш.— Неуна сёмын.

— Неунатё кута лэдзны юнытё. Дзик ютём мужикыд кодзём кань кодъ. Нинём сылы оз ков. Зэв дыш лоё. Быдтор выло.

— Гашкё да...

Педёр Миш кёсийс мынтёдчыны нывбабалён сывйыштёмысь, но модыс выныштчёмён тшапкис сійёс да эз лэдз.

— Сёмын син увсьыд тјанёс, бабаясёс, лэдзлы! Пыр жё и мод выло вожасянын!— эз сэсся вермы чёла видзёдны налён кутчыслём выло Макар Микулай, да кыкысь воськовтёмён и кайис кильчё вылөдзис.

Педёр Миш эз тёд кытчё воштысьны. Босьтчис мыйкё мөмляйтны. Видзёдчис уйкнитны, но Микулай тупкёма кильчё вылысь лэччан туйсё. Чеччыштны быттьё абу жё лөсьыд. Да и верман коктё чегны. Ковмис пыдөджык йөршитчыны да виччысьны, кор куделитны босьтчасны. Но Макар Микулай сы выло эз и видзөдлы, зырөдіс гөтырыс выло.

— Тэнад тай, Анна, яндзымыд дзикөдз вошөма!

— Тэнад тай войт абу да!— воча тшетшкис гөтырыс.

Педёр Миш думсьыс видліс өлөдны найёс дзикөдз косьё воөмысь, но нинём торъя бурсё шуны эз сяммы. Сёмын и артмис коньөрлөн:

— Микулай, тэ нө мекөд мунысь?

— Зэв тай сюсь! Мед сэсся тэ Анна дорё локтін овны! Весась татысь. А то ордытё лыддя.

Педёр Миш пышйөм пыдди куткыртчис лабич помө.

— Тэ нө, вербованнөйыс, век на тані,— броткөдчис верөс вылас Анна.— Ме чайті, мый тэ важөн нин қарын, қыз најөтқала тюрин. Көсий неуна олыштны тэтөг. Мишук со абу жө паныд и. Сідз өд, Мишук.

— Ме, ме ог төд,— кутіс мөмляйтны Педёр Миш.

— Кыдзи нө он төд? Неважөн на дась вөлін да.

— Тэ өд сылы пөрысь нин лоан,— усьпаньвыв көсийс пуксьөдны гөтырсө Макар Микулай.

— Во-мөдөн и ыджыдджык, видзөдөмпөръяысь кө. Нинём таысь лөкыс абу. Оні татшөм гозъяыс зэв уна. Сідз өд, Мишук?

— Ме бара-й ог төд.

— А мый тэ төдан?— сы выло уськөдчис Макар Микулай.

— Кыдз он төд?— шөракостас сүйсис Анна.— Вай өдйөджык нин нуөд менсьым верөсөс. Син вежны тані кутіс.

Макар Микулай, тыдалө, көнкө даръясьыштөма бара. Гашкө, йөзыслысь сур көрсө видлаліс, мед бурджыка төдны, мыйөн сылөн сурыс на дорысь чөскыдджык да кодаджык. Дзик тай нинём оз гөгөрво нин-а. Дзикөдз пузьөма со.

— Ме син вежа?! Ме?! Со өд кутшөм лоин. Мөд мужиктө аддзин да! Вот босьта да өшөдча! Сэк төдны кутан.

— Öшөдчы. Татшөм өлөм дорсьыд,— эз паныд сувт Митрей Анна.

— Эн вай йөйталөй,— шемөс уси татшөм сёрнисыс Педёр Миш.

— Тэ ланьт!— бара өлөдіс сійёс Макар Микулай.— Вот босьта да збыльысь өшөдча!

— Мый нө нюжмасын: сэні? Мун да өшөдчы дай,— веськодла шуыштіс бара Митрей Анна.

Микулай дыр эз мөвпав. Зэв тэрыба пыраліс сараяс да петкөдіс кызсыс-кыз гез пом. Тайон көть өшкөс өшөд, нинөм оз ло. Керкасө кө дзоньнас лэптан, и то оз ор. Педөр Миш повзискодь. Вартас кө тайө гезнас, то кучикыд потас. Чепөсйис лэччыны. Но эз на тай вермы. Көзяин тэрыба кутіс дөрөм бөжөдыс да бөр катөдіс кильчө вылөдзис. Йоткыштөмөн пуксьөдіс лабич вылө да бара ыршасис гөтырыслы:

— Өшөдча, да бөрдны на кутан. Коньөрөй пө да, Микулайөй.

— Ог морав! Тэ вөсна бөрдны дай,— дэльөдчис гөтырыс.

— Дугдөй вай,— бара кыв суйыштис Педөр Миш.

— А тэ эн видзөдчы пышйыны. Пукав! Сьвидительөн лоан,— кодзнитліс сы вылө Микулай да легөдыштис гез помсө.— Анна, ме өшөдчыны муна.

— Мун.

Макар Микулай мөжгыштис, видзөдіс гөтыр вылас. Но мөдыс веськодя мургис мыйкө вомгорулас, сьылышталөмөмоз весиг.

— Анна, ме өд пыра. Матичас гезсө шыркнита, и... Прөщай!

— Кутіс сэні лөвтны.

— Өшөдча өд, Анна. Мый нө менө он кут?

— Ог морав. Дерт нин, тэнө кутны уськөдча.

Макар Микулай воськовтіс посводз өдзөсө, но недыр мысти юрсө мыгчөдіс. Кевмысяна гөлөсөн шыасис гөтыр дорас:

— Анна, кут, колөкө. Уськөдчы пидзөс вылад да кевмысь, мед ог өшөдчы.

— Дурмисны тай дзикөдз,— кабала моз кельдөдіс Педөр Миш. Сійө збыльысь эз төд, мый и вөчнысө. Татшөм дивөсө первойысь на олөмас аддзө да. Тіралан кокөн сувтіс да босьтчис лэччыны.

— Сулав! Лысьтлы сөмын мунны!— шошаөдыс босьтіс сійөс көзяиныс да бара катөдіс лабич вылөдз.— Анна, кор, колөкө, менсьым прөща!

— Дыр на кутан лөвтны,— дөзмис нывбаба.— Век на гезйөн сулалан.

— Кут, колөкө, шуа,— босьтчис ичөт кага моз зымөдны кокъяснас Макар Микулай. Сэсся скөрысь пырис посводзө. Аннаыс эз и чөвтлы сы вылө видзөдлассө.

Чөв-лөнь пуксис. Педөр Мишлөн лолыс весиг оз шед. Сэтшөма повзис мортыд. Бара сувтіс да кунь-каньөн босьтчис лэччыны. Но он на тай, вөлөм, бурнад мын. Кильчө өдзөсө юрсө суйис Микулай да скөрысь видзөдліс сы вылө. Ковмис бөр косны. Көзяиныс петкөдліс сылы кабырсө да бөр саймовтчис. Аннаыс эз и вөрзьев. Сулаліс да мыйкө ассьыс мөвпаліс. Педөр Миш минут вит пукалөм бөрын пычиктіс:

— А збыльысь кө... Эсійө...

— Оз,— чөвтис Митрей Анна, весиг эз видзөдлы сы вылө.— Йөйталө гажа юрнас. Сылы вөтлысьөмыс любө. Буракө, кутөмыс. Быд гажа юрөн таdzi пөшекеняасьө.

— Асьныд нин кызкө йөйталөй,— өвтыштчис Педөр Миш, да кильчө өдзөсөд кыйкнитлөм бөрын тэрыба лэччис.

Потшөс дорас воөм бөрын нөшта бергөдчыліс. Өвтыштис сьөлөмсяныс кинас, да кыз тай пызйыштис татысь. Мед сөмын слөймыны автобусас-а. Абу на эськө воан кад да. Но нинөм. Көнкө мөдлаын виччысьыштас. А татчө бара оз нин мыгчысьлы. Грекө вөян тайө гозъяыскөд.

Митрей Анна эз жө гортас пыр. Пуксис да босьтчис видзөдавны грездса керкаяссө. Быттө первойысь на аддзөма.

Посводз ѓдзѓсѓд мыччысис Макар Микулай. Век на гез помсѓ кias кутѓ. Зѓв забеднѓй чужѓма. Дзик кага кодѓ, кодѓс тай бурѓдны оз кѓйыны уськѓдчыны. Вель дыр видзѓдiс гѓтыр вылас да сѓмын сѓк пычиктiс:

— Тѓ тай абу морт вѓлѓмыд.

— Тайѓ нѓ вербованнѓйыс век на танi,— аслыс моз шуалiс Митрей Анна.— Син вежан сѓнi. Йѓйталан. Мун ли мый кѓть кытчѓкѓ. Эн выживав ме водзын.

— И муна!— ѓйис бара Макар Микулай.— Муна тѓ дорысь. Тѓ сѓмын нѓмтѓ менѓ кесйѓдлiн. Гортгѓгѓрса уджсѓ ставсѓ вѓча, а тѓныд век этша. Сурѓн вузасыны мунѓмысь и то кутан, быттѓ ѓдтѓд сѓѓмыс мустѓ зыртас.

— Вѓч, мый кѓсьян,— шеныштiс кинас Митрей Анна.— Дышѓдiс тѓнсьыд йѓйталѓмтѓ видзѓдны. Эстѓн со медалысьыд довъялѓ. Тѓ кодѓ йѓйсѓ корсьѓ-ветлѓдлѓ. Уськѓдчы сы бѓрся.

— Дзикѓдз, тыдалѓ, скѓрмѓдiс!— кокнас зымнитiс Макар Микулай.— Муна. Мый танi вѓчнысѓ? Сѓнi, карас, кѓть бур йѓз пѓвстас бергалышта. Мый нѓ кывтѓ нбылыштiн? Регыд некодкѓд сѓрнитнытѓ лоас. Кѓть ѓнi шу мыйкѓ.

— Некодкѓд кѓ лоѓ варовитнысѓ — бурджык. Оз нин вомѓй мудз,— чѓвтiс гѓтырыс.

— Мыйсяма морт тѓ? Весиг со верѓстѓ мунѓмысь он кут.

— Мунысь мортѓс кутны сѓѓкыд. Весась нин вай син водзысь.

Макар Микулай бара вель дыр кыйсян пон моз видзѓдiс Аннаыс вылѓ. Но мѓдыс паръяссѓ топѓдѓмѓн пукалiс. Эз кѓйы водзѓ нуѓдны сѓрнисѓ. Мортыс сйѓ чорыд. Мѓвпыштас кѓ мыйкѓ либѓ лѓгасяс, то другѓннад оз бурась. Тайѓс Макар Микулай бура тѓдiс. Сурыс юрсьыс пыркавны нин кутiс. Вежѓрыс ясыдджыка уджавны босьтчис. Сы вѓсна гѓгѓрвоис, мый дзик нинѓм абу вѓснаыс пансис на костын тайѓ веныс. Кутшѓмкѓ сур вѓсна. Быттѓ сйѓс вузавтѓгыс нинѓм нин оз ло. Эсйѓ шойданникыс тай лыбзьѓдiс. Шѓйтѓ-ветлѓдлѓ сѓнi. Йѓзсѓ гудыртѓ. Но ѓд сылѓн сямыс сѓтшѓм. Мыйла нѓ Микулайыслы вѓлi сылѓн лѓчкас шеднысѓ? Сюра-тошка мужикыслы. Но тай веськалiс. Он вермы бурѓн мынтѓдчыны. А, гашкѓ, збыльысь карас сетчывны да. Мед Аннаыс ыркалыштас. Гашкѓ, збыльысь сурсѓ позьѓ вузыштны. Сѓѓмыд, тѓдѓмысь, мустѓ некѓр оз зырт. Код тѓдас, мый вѓсна медсясѓ, но гѓтырыслѓн чѓв олѓм вылѓ видзѓдѓм бѓрын Макар Микулай чорыда шуис, мый мѓдѓдчас карѓ. Сѓѓмѓн воас, да гѓтырыс бурасьѓма нин. Гажыс бырас, лѓкыс пыркалас. Та вѓсна Микулай тѓрмасьтѓг пырис гортас.

Митрей Анналѓн юрын бергалiсны быдсяма мѓвпъясыс. Кѓсйѓ нин эськѓ вѓлi пырны да бон-бус пинявны верѓссѓ, мед усыпаньвыв пуксьѓдны йѓйталѓмсьыс. Тадзи дурмылiгас мужикъяслы медбур лекарство — сѓѓдѓдз пинялѓм. Мед эз тѓдны весиг, кытчѓ юрсѓ скойны. Сѓк сѓмын найѓ ас саяныс воѓны, пыркѓдасны вежѓрсьыныс быдсяма нинѓм абусѓ. Но аснырыс кутiс нывбабаѓс. Быд йѓйталiгѓн кѓ кутас верѓссѓ тѓлк выв пуксьѓдны, то вермас Микулайыс и вельмыны. Со пѓ кыдзи менѓ кутѓны, оз кѓйыны лѓдзнысѓ. И мѓдысь бара тадзи жѓ ышмыны босьтчас. Помыс сѓки оз ло. Мед вѓчѓ, мый кѓсйѓ. Бѓрас эськѓ баялѓѓжсѓ гырѓдѓз гыжъявны дась лоѓ, но сѓр нин...

— Анна,— нем виччысьтѓг кылiс гѓлѓс. Кодѓ костi тайѓ Гришѓыс налѓн кильчѓ дѓрѓдз слѓймѓма локны? Кок чунь йылас али мый? Гашкѓ, аслас мѓвпъясѓ Анна вѓйлiс, да матiгѓгѓрсьыс

нинѳм эз казав весигтѳ. Сулалѳ Гришѳ, вѳччѳма весиг, киас чоботан кутѳ.

— Мый нѳ тані вѳчан?— юалис Митрей Анна.

— Кѳні нѳ гѳстьыд?

— Ме сы бѳрся ог вѳтлысь. Довгис тай кытчѳкѳ-а. Тіян кодъ йѳйяссѳ корсьны.

— Ме тай со дась нин ськѳд мунны-а,— ошійысигмоз висьтасис Гришѳ.— Бать-мам эськѳ пыксѳны вѳлі, но менам аслам олѳм...

— Збылысь мунан али мый ськѳд?

— Муна, дерт. Мый нѳ ме тані нѳм чѳж тѳв чужъявны кута али мый?

— Сюрас на уджыс и тані. Быттѳѳ корсян кѳ.

— Сзні, карад, лѳсьыдджык. Талысь юрсѳ видзны кута. Меным нѳ мый? Мед сѳмын мынтіс-а. Но, ме мѳдѳдчи...

— Мун, мун. Сыладорыс паськыдджык.

Гришѳ тшапа мѳдѳдчис автобус сувтланінлань. Митрей Анна нинѳм гѳгѳрвотѳм синъясѳн видзѳдіс сы бѳрся. Мыйсяма олѳм пуксис! Кодкѳ со локтіс сиктас и здукѳн ставсѳ шызьѳдіс. Водзті мѳй татшѳмыс вермис лоны! Эз бара. Со и Микулайыс сьлѳн тшыкѳдѳм морт моз йѳйтавны кутчысис. Зѳв ѳдѳй ыштіс. Мыйкѳ кѳ оз тырмы олѳмас-а? Тырмис кѳ ѳд, здукѳн йѳзсѳ он сяммы быд нинѳм абу вылас йѳткыштны.

— Но, ме мѳдѳдчи,— кильчѳ вылѳ петіс Макар Микулай. Шуйга киас кутіс тубрастор. Тыдалѳ, кѳлуйтор и быдсѳн аскѳдыс нуѳ. Мый морсѳ бара сѳтчѳ сюялѳма-а? Пывсянын вежан паськѳмсѳ, и то ачыс оз вермы аддзыны. Оз кѳ Анна лѳсьѳд, сідзи няйт паськѳмсѳ пасьталѳмѳн и бѳр каяс. Ѳні со весиг ачыс лѳсьѳдѳма босьтанторсѳ. А пельпом вылас пуктѳма сур лагунсѳ. Чужѳм вылас эськѳ зѳв жугыль да.

— Мун. Код нѳ тѳнѳ кутѳ,— веськодямоз шусис Анналѳн.

— Прѳщай, Анна. Озырма да бѳр локта.

— Йѳйтав, йѳйтав.

— Кут, колѳкѳ, муна ѳд,— век на лачаѳн корис Митрей Анналысь верѳсыс.

— Ог російы. Мун. Вежѳрыд кѳ торксис. Вѳтлысь быд бѳрсяыс. Со, Гришѳ тай муніс нин-а. Кык ѳткодыд сюрисны жѳ эсійѳ шѳйтысьыслы.

— Гашкѳ, мекѳд тшѳтш мунан да?

— Эг на ѳд тѳ моз кежласьны кут. Дыш весиг тѳкѳд сѳрнитнысѳ. Мый нѳ джѳмдін? Мудзан лагунсѳ кутны, да бѳр пырт.

Митрей Анна эз кѳсійы сѳсся водзѳ сѳрнисѳ нуѳдны. Пырис керкаас. Ас кежсьыс чайтіс на, мый верѳсыс йѳйталыштас да бѳр пыртас тубрассѳ да лагунсѳ. Унаысь татшѳма кымын йѳйтавлывліс нин да. Уна во ѳтлаын олѳгад быдсямаыс на костын вѳвлывлі. Но Макар Микулайѳ забеднѳыс сѳтшѳма шымыртіс, мый эз тѳд кытчѳ воштысьны. Со ѳд кутшѳм гѳтырыс лѳѳма. Оз весиг кут сійѳс мунѳмсьыс. Кольччан кѳ ѳні, то ульѳн сѳяс. Бурджык мунны кытчѳкѳ ылѳджык.

— Ог морав, бѳр пыра!— броткѳдчис сійѳ.— Ме мортыс сѳтшѳм. Менѳ кутны сьѳкыд. Шуи кѳ — вѳча!— асьсѳ дорйигмоз шуасис Микулай.

Сѳсся, сур лагунсѳ да тубрассѳ кысигмоз, мѳдѳдчис туй кузя. Гоз-мѳдысь эськѳ бергѳдчыліс на. Думсьыс виччысис, мый Аннаыс

котөрөн чепөсьяс сы бөрся да лимзалигтыр босьтчас прөща корны.
Но мөдыс весиг өшиняс эз ляксыыв.

* * *

Макар Микулайысь да Гришөысь өприч Лымва грездысь некод жö абу ыштöма Педөр Мишкöд карö мунны. Куимөн лэччисны. Автобусас пукалiгөн нин босьтчисны донъясьны. Сур вузавны отсаломсьыс Педөр Миш корис сетны джын нажөткасö. Макар Микулай муртса өшиньöдыс сийöс эз чөвт. Ачым пö вузала, тэтöг, но юксыны ог кут. Гришөкöд кызкö-мыйкö ладмöдчис. Микулай эз и тöд, кутшöм донысь сёрнитчис зонкöд, медым сийö Мишöс дона юрсö вундöмысь видзис. Тöдöмысь, эз ёна выlö донъяв, Гришö тай мыйкö дузгöдчыштiс жö сы выlö-а. Но бөр гортас некоднаныс эз косны.

Карö воём бöрын янсöдчисны. Педөр Миш эськö бара на сёрни панлiс, мый Макар Микулай нинöм оз пöтурайт карса олöмад, вермасны дзерöдны да ылöдлыны. Бурджык пö меным нажөтка джынтö сетны. Ме пö ставсö ладмöда. Но Макар Микулайöс песовтны сьöкыд.

Воча вокъясас сийö патеруйтны вöзйысис. Гозъя ёнакодъ шензисны сур лагунөн воысь выlö. Но эз жö вөтлыны. Макар Микулай ёна отсавлiс налы, кор карад сёянсьыд дзескыда овлiсны. Картупельтö и яйтö лышкыда ыстывлiс. Таысь водзöс мынтöм ради ли мый, но дзескöдчыштiсны да овмöдiсны Микулайöс.

Мöд асывнас жö Макар Микулай босьтiс пельпом вылас сур лагунсö да петiс карö. Кытчö и пуксыны? Көнi йöзыс ветлөджык, медым кыз позьö öдйөджык вузавны вайөмторсö да сьом нажөвитыштны. Сьомнас кö гортас бергöдчас, то Аннаыс оз сэтшöма вид. Гашкö, и видас да. Но аслыс эз вöv окота куш киөн Лымваö бергöдчыны. Вель дыр сийö довъялiс, но колана места аддзыны эз вермы. Öтилаö весиг пуксьылiс, но тодышкалiсны. Семечкиөн вузасысь аняяс тай кызди уськöдчисны сы выlö. Тэ пö первой местасыс мынтысь, сэсса и вузасыны кутчысь. Ковмис лагунсö пельпом вылас чөвтны да водзö довгыны. Мöдлаысь погона морт вөтлiс дай. Мыйөн кывлiс сурөн вузасыны лöсьöдчөм йывсьыс, пыр жö самасис сы дорö. Тэ пö шмонитан али збыльысь? Муртса чижевкаö эз ну. Сидзи и ковмис бөр воча вок дорас кыссыны.

Вой узьöм бöрын бара петiс корсьны вузасян места. Талун нин мөдöдчис лагунтöгыс. Дыркодь жö ковмис ветлөдлыны. Чукөрөн-чукөрөн карад вузасьöны. Ставөн нин öта-мöднысö бура тöдöны. Бокöвöй морттö ас дiнас некызди оз босьтны. Öтияс эськö дась-öсь сибöдны, но мыйөн кылiсны сурөн вузасьöмтö — пыр жö и синъяссö паськöдiсны. Ог пö лэдзöй орчөн пуксыны. Тэ вöсна пö и миянös татысь тодышкаласны. Сöмын рытладорыс сяммис сёрнитчыны кутшöмкö местаын, көнi йöзыс озджык сэтшöма ветлөдлыны. Гоз-мöд ропмунöм чужöма дядьö сэнi йөткалiсны быдсяма шылльö-мыльöсö: кодi важ книга, кодi потласьöм дозмук. Суртö кö пö чолькнитыштан, то көть олөм помöдзыд танi пукав.

Макар Микулай ловзыштитiс, весиг войсö унмовсьны эз вермы. Водз асывнас и мөдöдчис вузасыны.

Татшөм кадад карыд узьö на. Некод ёнасö эз ветлөдды. Налы, кодъяс удж выlö тэрмасисны, сурыд оз ков. Көть эськö Макар Микулай лёк горшөн горзiс:

— Кодлы сур!? Кодлы сур?! Сьмерть пашистским оккупантам! Сылысь равзёмсё кылём бёрын нывбабаяс өдйөджык видзё-дiсны кытшовтны. Мужик рөд эськө сувтлiс жö да, но некод эз кöсйи виддыны татшөм нима юантортö. Пагалöмысь повзисны ли, мый ли.

Коркö сэсся Макар Микулай дорö кутiс матыстчыны морт, кодi видзөдөмпөръяысь ставсö дась гулькнитны, медым сöмын юрыс веськалыштiс-а. Киас сiйö топöдöма важ гын сапөг пөв. Дöмлöма нин и быдөн. Но дöмасыс резьдыны слöймöма. Зэв паськыда вомсö восьтöма гын кöмыс, быгтьö сёйны корö. Дядьöыд сiйöс мыйлакö весиг лентаөн көртыштöма. Макар Микулай татшөм дядьöсö аддзöм бёрын дась вöли кытчöкö вешйыны. Дзик йöйөн чайтiс да. Тыр вежöра морт öд татшөм сапөг киняулас оз жö кут новлöддыны.

— Кодлы сур!— асьсö такöдiгмоз горöдiс Микулай.

— Сур? Кода сур?— сы дорö шыасис локтысьыд. Видзөдөмпөръяысь абу йöй кодь. Сöмын тöрыгтья даръясьöм вöснаыс тiрöдö морттö. Пöкмеллятö Микулай тöдö жö. Сэки юрыд оз торъя уджав. Верман и лёк гын сапөг топöдöмөн гортсьыд петны. Да и локтысьыслөн чужöмыс кажитчис тöдсакодьөн.

— Кода. Зэв кода,— вочавидзис Микулай.

— Вай кисьтышт. Юрöй потö. Воськöдыштны колö.

— Сьöмтö вай, и сета.

— Сьöмыс кö вöли, то эг эськö татчö лок. Абу. Абу сьöмыс,— норасыгтiс локтысьыд. Сэсся кыпöдлiс гын сапөг пөвсö да тшапа шуис.— Тайöс вузала, да лоас. Уджйöзөн öнi кисьтышт. Бöрас сьöмсö сета.

— Öти пöлыс да?— шензгыштiс Макар Микулай.— Кодлы нö тэ сiйöс йöткыштны верман?

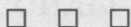
— Верма. Век на вермылi да. Мöд пөвсö ме тöрыт иналi.

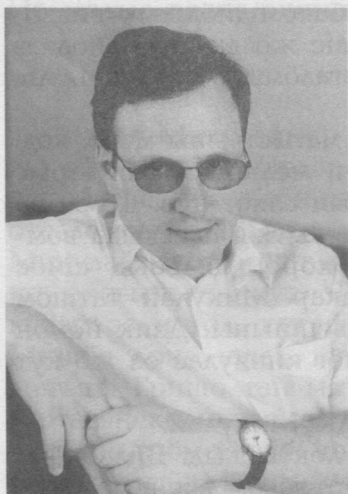
— Кодлы? Кок пöла мортлы али мый?

— Эз кö кок пöла вöв-а,— сьöлөмсянныс думыштчис локтысьыд.— Эз кок пöла вöв. Вай, кисьтышт.

— Сьöмтöгыд ог,— чорыда шуис Микулай.— Зэв нин киссьöм сапөгыд да. Кодкö сы вылö ыштöма и.

Помыс лоö на.





Андрей РАСТОРГУЕВ

* * *

И арлыд чуймодана овло,
Во динё во оз прёста сод,
Друг восся: сүёдсьома со
Христослысь нэм. И Пугачёвлысь.

Бур мывкыд Енлөн помтём-дортём
И ылалёмаён эн чайт,
Мый вояс серти откодь пай
И Пиыслён, и грека мортлён.

Му вылын лыдтём нэм коть ло ми,
Ен аслас кёсиймысь оз пет —
Ни лун, ни вой эз бырны мед,
На костын вензьёмсё оз помав.

* * *

Был войтын кылё кыпид тувсов гор,
И чепёсьяс збой би кинь морёсьясын,
И олём лоё ышодана ясыд,
Ми водзын кадыс воссяс — пом ни дор!

И ловъя ваыс йиё пёрас, кулас,
И лоё туйыс вильыд зэв да кын,
И дорйыс ангел воштас ассьыс вын,
И оти лов оз висьтав кыв ни джын,
Мый помтём кадыс воши кокъяс улысь.

Ыждались Музалы

Лок коть нин сэтшём, кутшём эм,
Дзик шылёдтём и ылёгбана,
Да асьтё олан рунад янёд,
Но мыччысь — нимкодь лоё мем.

Тэ, Муза,— Ёмаыслён орт,
Ло киссьём паськёма, мый вёчан,

Ло съдбѣж мича пасьѡн вѣччѡм,
Но лок, и вѣлі мед кык борд.

Вой.

Лымйыс чуткасьысь зэв, кос.
Лок, Муза, бордяс ылѡдз шевкнит,
А руыд дзескѡдѡ кѡ зэв нин,
Босьт Ёмаыдлысь лѣбан рос.

Лов

Оз кытчѡдз ловным лѣбны вѣзйысь,
Зэв лѡня коллялам лун-вой,
И сѡмын сѣтшѡм здукѡ ѡзьям,
Кор сійѡс кырыштѡ съѡд дой.

И нинѡмысь нин лоѡ повны,
Сэк вѡлись артмас мыйкѡ, гиж...
Оз кытчѡдз шогѡ усылы ловным,
Оз сѣтчѡдз мирыс сыѡ йидж.

* * *

Аканьясыд — челядь,
Сѡмын ичѡтикось.
Челядь — быттьѡ верстьѡ,
Сѡмын ичѡтикось.
Верстьѡ — быттьѡ енъяс,
Сѡмын ичѡтикось.
Енъяс...
Найѡс некод на эз адзыв.

* * *

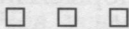
Помсянь помѡдз ассьыд нѣмтѡ он на кы —
Олан раминика, но друг сетчан ѡдѡ...
Ќти шыбитчѡмѡн олѡ тѣрыб гы,
А мый вѣлі
Да мый лоас —
Коді тѡдѡ?

Ёртьясѡйлы

Оз вояс чѡжѡн дружба миян сѡм,
Мед ёрта-ёртысь разалѡм кѡ ылѡ,
Но казтылан да шонтас тѡдса ним,
Ќд ёрта-ёртѡс сьѡлѡмьясѡн кылам.

Мед ёртьясѡйлѡн лыдыс оз нин сод,
И коді эм на, адззысламѡй шоча,
Но рытсѣр век на кажитчывлѡ со,
Мый ѡшиньясныд югзьѡны мем воча.

Комиѡдіс **В.Тимин.**



Любитан он?

ИЧӨТИК ДРАМА

ВОРСЫСЬЯС:

Тоня
Öльöш } — ар 50-öс

Вöчсö Тоня ордын, сиктса керкаын. Инпöвсö, пачводз дорсö, занавесöн торйöдöма. Сэтысь, инпöвсыйс, и мыччысö Т о н я, шöйöвошöма.

ТОНЯ. Пыралі мыйлакö гöбöчö, и ог тöд мыйла. Вунöдi. Энлы, мый нö вöлі колö?! (Куньö синъяссö.) Оз öд и усь дум вылам выльысътö. (Пыркнитö юрсö.) Эсiйö мисътöм чужöмыс и сувтö син водзö. Педьö Машö ордö пырö. Кодкөлунö. Пемдiгас нин. (Нюкыртчылö.) Энлы, Öльöшöй, со öд Енмыс... менö бöрдöдöмсьыд. (Пернапас чöвтö.) Мед эськö кокыд чегö, да некодлы он кут ковны! (Тильö синсö.)

Кодкö, кылö, локтö. Сэсся пырö Ö л ö ш.

ÖЛЬÖШ (ышмана). Олан-вылан, Тоняыс!

ТОНЯ. Мун сэтысь!

ÖЛЬÖШ. Мыйла?

ТОНЯ. Кыскалö кодкö тэнö!

ÖЛЬÖШ. Муна вöлі да... мися, аддзöдла матi синмөн... сэжитö моз.

ТОНЯ. Мый бурла?

ÖЛЬÖШ. Ачыд тай шулiн... водлiм да... сэсся пö он лысьт... меысь кытшлавны. Эн нö шулы? Лöсьöдла?

ТОНЯ. Он.

ÖЛЬÖШ. А оз нö сэсся выльысътö кыскы... дырөнö мысти?

ТОНЯ. Мый тэ кыскöмтö висьталан?

ÖЛЬÖШ. А мый нö колö?

ТОНЯ. Кыскыныгтö и понйöс кыскö! Лёк, кыр пон и эм!

ÖЛЬÖШ. А мöдарö кö... тэ абу жö бöжувтöм.

ТОНЯ. Мун, чужъя! Лысьтан локны дай!

ÖЛЬÖШ. А кытшлалi нö мед? Сэсся эг и волы?

ТОНЯ. Эн!

ÖЛЬÖШ. Мыйла?

ТОНЯ. Вёськодь!

ÖЛЬÖШ. Абу эськö вёськодь да. Некытi на абу руш со да. (Пондылö.)

ТОНЯ. Пондылан кö эськö! Öльöш!

ÖЛЬÖШ. А сэтшöма нö нин пöрысьмин öти гожöмөн? Кöдзалiн олöмсьыс?

ТОНЯ. Тэысь кöдзалi, йирмөг босьтö! О-öй!

ӨЛЬӨШ. Эн лёкав дай... мыйыскө... ме выlö.
 ТОНЯ. А ачыд он төд, мыйыс?
 ӨЛЬӨШ. Ог. Сійөн и пыри. Мися, сёлөм оз-ө бурмыв.
 ТОНЯ. А кодкөлунад нө эз бурмыв, пыралін да?
 ӨЛЬӨШ. Кытчө?!
 ТОНЯ. Педьö Машö ордад. Пемдігас нин.
 ӨЛЬӨШ. Ме?!
 ТОНЯ. А коді нө? Татшөм дөрөмаыс да татшөм гачаыс? Эн тэ вөв?
 ӨЛЬӨШ. Гашкө и... ме.
 ТОНЯ. Яндысьтөм син! Луп ни лап оз мунлы некоднаныс! Ньоти нин абу садыд!
 ӨЛЬӨШ. Абу тэныд! Со! (*Лапйөглө синсө.*)
 ТОНЯ. Мун, тойла кыкнан синтө! (*Нюжөдлө кисө чургөдөм кык чуньөн.*) Мыльөстө меным ваян!
 ӨЛЬӨШ. Кутшөм мыльөс?
 ТОНЯ. Ассыд! Став мелитө да шоныдтө Педьö Машөлы, а ваймөм чужөмтө меным?
 ӨЛЬӨШ. Коді ваймөма?! Топөдла, колөкө!
 ТОНЯ. Сетча ме тэныд! Босьта укват да...
 ӨЛЬӨШ. Ог өд лёкысь. Окалөмөн!
 ТОНЯ. Мун, кырсук! Локтөмыд да сибалан! Чайтан, өтка да, йөртөм керка и лои тэныд? Гурйыв өдзөса да!
 ӨЛЬӨШ. Эн. Абу өд юысь ли... сідзи сетлач.
 ТОНЯ. А мыйла нө локтан?
 ӨЛЬӨШ. Вөтөн усьлан да. Ноксям на быттө, висьтавыны кө. Сө збыль, Тоня!
 ТОНЯ (*нерыштө*). Нэ-нэ-нэ! А сэсся бара Педьö Машö ордө?
 ӨЛЬӨШ. Ог сэсся.
 ТОНЯ. Кыкысь эн шу.
 ӨЛЬӨШ. Кыкысь и шуа. Ог сэсся!
 ТОНЯ. Мыйла?
 ӨЛЬӨШ. Быд баба абу на өткодь.
 ТОНЯ. Ме ог төд.
 ӨЛЬӨШ. Кодыськө бурмө сёлөмыд, а кодыськө оз. Аслыд бөрыннас гудыр-гадыр. (*Векуштчылө.*) Сійөн и... бөр тэ дінө.
 ТОНЯ. Мыйла... сійөн?
 ӨЛЬӨШ. Лөсялан меным да.
 ТОНЯ. Мыйөн?
 ӨЛЬӨШ. Ставнад. Ортсынад и пыдінад.
 ТОНЯ. Сюсь абу асланысь?! Мед эськө ог вөтлы!
 ӨЛЬӨШ. Вөтлы! Отнадлы өд тэныд... Шуа да, лөгасян-а.
 ТОНЯ. Шу.
 ӨЛЬӨШ. Абу өд пөдөм вира. Водан да, мед некод оз ков.
 ТОНЯ. А кок шонтысьыд сөмын... оз жө меным ков! Локтө нин унмөй сы пондаыд!
 ӨЛЬӨШ. Коді нө колө?
 ТОНЯ. Олөм олысь! Морттуя да дзоньвидза!
 ӨЛЬӨШ. Сэсся... ме кө быттө... ог нин и шогмы?
 ТОНЯ. Муртса.
 ӨЛЬӨШ. Мыйла муртса? Урөс нө?
 ТОНЯ. Морттуйыд абу!
 ӨЛЬӨШ (*шай-паймунө*). Гусяся нө? Юси дзикөдз? Некөн ог уджав? Вии кодөскө? (*Чөв усьлө.*) Морттуйыд пө өд абу!
 ТОНЯ. Этша. Некытчө оз тырмы.

ОЛЬОШ. Мыйон этша?

ТОНЯ. Некодос он любит! Эн на любитлы ни! Джынвийо морт, а джынвийо... пыш!

ОЛЬОШ. Мый тэнсыд шышкалі? Ныв на вөлін, да ылөдлі? Скормодас сэтчө!

ТОНЯ. А он нө чайт... гашкө, гозйон на кодкөдкө олыштан? А лөсыдтө аслад сөмын и корсян. Сы понда и волан. Ковмас да.

ОЛЬОШ. А тэныд оз? Жутөдчөмон ме пыра? Ош моз тэнö путкыляла? Он ачыд сетчы?

ТОНЯ. Абу өд кын сюръя.

ОЛЬОШ. Аскинас... пусьомыд и пөжасьомыд. Вашгьялан. Гөтыр и эм быттьө.

ТОНЯ. Но.

ОЛЬОШ. А век на этша! Век на сылы он тырмы!

ТОНЯ. А волан и муна да! Сэсса мый дыра он воы! Кулөмыд-ө-ловъя?! Гажыд оз быр ни! (Тильо синсө.) Меысь.

ОЛЬОШ. Бырө! Инө ог өшйы! Талун на... сэтшөма... песовтліс... Мед син водзын и вөлін! Сійон и... (Көсйө куплыны.)

ТОНЯ. Дутды, дутды.

ОЛЬОШ (dugtö). Мыйла? Аслад мустөмми?

ТОНЯ. Эн на эськө да?

ОЛЬОШ. А мый нө?

ТОНЯ. Он тай шу...

ОЛЬОШ. Мый ог шу?

ТОНЯ. Öтлаасям пө.

ОЛЬОШ (шөйөвошлө). Öтлаасьомыд мыйкө и сетас!

ТОНЯ. Сетас. Гөтыра и лоан. Висьман кө ли мый ли. Ме верөса лоа и. Шөгөй бырө... пескысь и турунысь. Öльөш гозъя и лоам.

ОЛЬОШ. Чөв! Эськө томось кө вөлім-а. Көр ни гос видытөмось. А велалөма нин өткөнтө овны да... Сөмын кодзалан өта-мөдыд дінө өтлаасьомнад.

ТОНЯ. Мыйла... кодзалан?

ОЛЬОШ. Умман... өти пөлөс сөянысь моз.

ТОНЯ. Эн повзьөдлы.

ОЛЬОШ. А сідзи на лөгасян. Тэ мыйыськө дөзман, ме мыйыськө скөрма, сэсса пурсьыны и кутам.

ТОНЯ. Эн пурсьы дай. Садьтө төдан.

ОЛЬОШ. Садьыд и кутас янсөдчөмсыд! Медся на бур сідзикөн...

ТОНЯ. Кыдзикөн?

ОЛЬОШ. Воывлөмон... өта-мөдыд дінө. Войколөн ли, рытөн ли. Сьөлөмыд... сюмалөмысь.

ТОНЯ. Ме ог сідзтө. Овны кө — овны, а... (Шевгөдлө кияссө.)

ОЛЬОШ. Он өд кага вай! Сы понда кө быттьө... Тоня. Эськө том на кө вөлін-а! Нелямын арөс бөрад... нинөмысь нин повнытө.

ТОНЯ. Мед. А ог ме сідзтө.

ОЛЬОШ. Муна нө?

ТОНЯ. Татчө он пемдөдчы.

ОЛЬОШ. Ог и пуксьыв?

ТОНЯ. Мыйлакө?

ОЛЬОШ. Быттьө эгө на и... Киө на меным эн шедлы, эн на водлы ме улө...

ТОНЯ. Ланьт, эн быгзы!

ОЛЬОШ. А лэптан асьтө да! А кытчө и лэптан?!

ТОНЯ. Мортö.

ÖЛЬÖШ. Кутшöм мортö?

ТОНЯ. Сэтшöмö. Оз-ö, мися, шондiавлы олöм помöй. Сэсся мед и кула.

ÖЛЬÖШ. Он и гөгөрво тэнö. Мый и висьталiн?!

ТОНЯ. Оз нö ков, мед кодкö любитiс? Сийöс он гөгөрво?

ÖЛЬÖШ. Но, гөгөрвои.

ТОНЯ. А он тай шу, любита пö! Шу!

ÖЛЬÖШ. Шуан кызкö...

ТОНЯ. Вомыд öд эм!

ÖЛЬÖШ. Ачыс скöрмöдас-а. Сэсся шу сылы. Энлы, бурасям да.

ТОНЯ. Бурасям. Лок, пуксы. Вая на мыйкö.

ÖЛЬÖШ. Вай. Вомö суйны. Кык румка да. *(Кыскö зепсыс вина гоз да пуктö пызан вылö.)*

ТОНЯ *(вайö инпöвсьыс коланасö)*. Пуксы, эн сулав.

ÖЛЬÖШ. Ачыл пуксы жö.

Пуксыöны воча.

ТОНЯ. Кисьтав. Меным этшаник-а. Мед ог коддзы.

ÖЛЬÖШ *(кисьталö)*. Мый нö, коддзан кö? Сийö и бур.

ТОНЯ. Гажма да лышкыл лоа.

ÖЛЬÖШ. Мед!

ТОНЯ. Абу мед. Сэсся тэ он и шу, мый колö.

ÖЛЬÖШ. Шуа! Вай! *(Точкисьöны.)*

ТОНЯ. Сидзтö кö.

Юöны да вом көрнысö вежöны.

ÖЛЬÖШ. А ме, Тоня, бураси нин! Юрö нин кучкис и!

ТОНЯ. Сэтшöм öдйö?!

ÖЛЬÖШ. Дыр-ö нö колö... пöсь вывсьыд?! *(Чеччö да кутлö бöрсяньыс Тоняöс.)*

ТОНЯ *(оз сетчы)*. Ой-я да... Энлы на малась!

ÖЛЬÖШ. А кор нö?

ТОНЯ. Бөртиджык. Пукуштам да.

ÖЛЬÖШ. Бөртинад и ставнад! *(Оз öвсьы.)*

ТОНЯ. А либö и шу, любитан он!

ÖЛЬÖШ *(ышмана)*. Любита, мыйла ог?!

ТОНЯ. Ышман да. Бөрвывсянь долян. А тэ водзвывсянь шу. Синмö видзöдöмөн. Пуксы да. Лысьтан он?!

ÖЛЬÖШ. Лысьта, мыйла ог?! *(Пуксьö.)*

ТОНЯ. Но и шу.

ÖЛЬÖШ. Энлы, мöдысьөн юам да. *(Кисьталö.)* Вай! *(Кöсйö точкысьны.)*

ТОНЯ. Ылöдлан кö, Öльöшöй! *(Точкисьö.)*

ÖЛЬÖШ. От!

Юöны. Тоня этшаника.

ТОНЯ. Но?!

ÖЛЬÖШ. Энлы, сотö на горшöс. *(Няклясьö.)*

ТОНЯ *(виччьысьö да гöзмö)*. Но?!

ÖЛЬÖШ *(чезыртчылö)*. Любита, сэтшöма кö нин тэныд...

ТОНЯ. Он! (*Börrggzö.*) Он любит! Абу весиг гажа синмыд, абу мелі ни.

ОЛЬОШ. А пычкан да... кывйӧс. Быттӧкӧ ныв на... вӧрзӧддытӧм. Регыд нин пенсия вылӧ-а.

ТОНЯ. Мый нӧ кӧ?

ОЛЬОШ. А сытӧг нин мед и овсьӧ!

ТОНЯ. Мыйтӧг?

ОЛЬОШ. Любиттӧгыс! Узьлӧмӧн... кор ковмылас... ловъяӧсь на да... (*Шешъялӧ.*) Шуан да, шуӧма лоӧ-а!

ТОНЯ. Куш узьлӧмыд... зэв на курыд бӧрынас.

ОЛЬОШ. А ӧтнады и долыд, оз кӧ и волы некод?

ТОНЯ. Абу.

ОЛЬОШ. Эн и дӧзмӧдчы, сідзкӧ. Абу кӧ мустӧмӧсь ӧта-мӧднымлы и... Олас!

ТОНЯ. Тэныд, гашкӧ.

ОЛЬОШ. А тэныд и оз? Мустӧм ме тэныд? Зывӧк?

ТОНЯ. Абу.

ОЛЬОШ. А мый нӧ сэсся?!

ТОНЯ. А абу и муса! (*Няргӧ.*)

ОЛЬОШ. Но и няргы, тадзтӧ кӧ!

ТОНЯ. Нярга.

ОЛЬОШ (*чеччӧ*). А муна нӧ?!

ТОНЯ. Мун.

ОЛЬОШ. А ог и волы сэсся некор?!

ТОНЯ. Эн.

ОЛЬОШ (*бугжылясь*). Волі мыйлакӧ?! Деньга видзи и! (*Сьюӧ гжынъялӧм дозсӧ зептас.*)

ТОНЯ. Вештыся. (*Чеччӧ.*) Уна-ӧ дон юи.

ОЛЬОШ. Сета кӧ эськӧ ныр-вомад!

ТОНЯ. Сет. Тэнад ӧд лӧкыд тырмӧ.

ОЛЬОШ. Вируля лоан!

ТОНЯ. Мед. Вирӧн и сӧлышта чужӧмад.

ОЛЬОШ. Сідз кусыньтчан!

ТОНЯ. Ен сайын!

Ольӧш мурзалӧ на да мунӧ. Тоня пуксьӧ пызан сайӧ да бӧрддзӧ. Бӧрдігтырийыс кучкалӧ пызанас.

пом.

□ □ □

Калевала

ӨКМЫСӨД СЫЛАНКЫВ

Пидзёс дой бурдөдөм

Сэки пöрысь Ваянямöйнен
Ачыс корадоддысь чеччис,
Туй юж вылö кокнас сувтис,
Отсöг некодлысь оз виччысь.
Керкаö со сийö пырö,
Матич улö пöльыд сувтö.
Эзысь доз мычöны сылы,
Зарни тасьтi матыстöны:
Сийö вывтi öдйö тырö
Петысь вирнас, кодi киссьö
Пöрысь Ваянямöйнен сöнысь,
Удал мортлөн вундöм дойысь.
Паччöр вывсянь пöль нурбыльтис,
Дзор тошкаыд крапкис-шуис:
«Висьтав, мортöй, кытысь воан,
Кутшöм рöдвужысь тэ лоан?
Сизим пыж тыр вирыд петис,
Кöкъямыс пельса тыр лоö
Тэнад, коньöр, пидзёс дойысь,
Весиг керка джоджыс ойдис!
Уна нимкыв юрын кута,
Сöмын ог тöд, кытысь лоис,
Кыдзи көрт му вылын артмис,
Кутшöм нюрын сийö чужис?»
Сэки пöрысь Ваянямöйнен
Татшöм кывъяс шуис-кайтис:
«Ачым тöда көртлысь артмöм,
Гөгөрвоа ендон чужöм:
Сынöд — ставлы мамөн вöлис,
Ва — медыджыд вокъяс пиысь,
Кöрт — медичöt вокөн лоö,
На костын пыр би ломалö.
Укко — став енköла вöчысь,
Енъяс пиысь медся ыджыд,
Сынöдысь торйöдис васö,
Мусö васысь сийö вöчис.
Сöмын некыз көрт оз артмы,
Оз чуж, нюр вылын оз быдмы.
Укко — сынöд кутысь енмыд
Ки пыдöссö кутис ниртны,
Топыда чабыртис кисö,
Шуйга пидзёс вылас пуктис,
Сэтысь куим нывка чужис,
Куим вөр-ва кутысь петис,
Мед лоны көрт сiмлы мамөн,

Чужтыны лѡз вома ендон.
 Нывъяс восьлалѡны водзѡ,
 Кымѡр бокѡд ветлѡдлѡны,
 Морѡсьясыс йѡлѡн тырѡсь,
 Нѣньясыс ѣнтѡны ставлѡн,
 Йѡлыс войталѡ му вылѡ,
 Виялѡ ѣн морѡсьяссыс
 Муяс вылѡ, нюръяс бокѡ,
 Лѡня визувтысь ва вылѡ.
 Съѡд йѡв еджыд морѡсьяссыс
 Медся ыджыд нывлѡн петѡ.
 Еджыд войтъясѡн му вылѡ
 Шѡркост нывлѡн йѡлыс киссьѡ.
 Гѡрдов рѡма йѡв войталѡ
 Медтом нывлѡн морѡсьяссыс.
 Му вылѡ киссьѡм съѡд йѡлысь
 Небыд кѡрт чукѡрмис-артмис.
 Кѡнѡ еджыд йѡлыс вѡліс,
 Сѣнѡ крепыд ендон лоис.
 Кытчѡ гѡрдов йѡлыс петѡс,
 Сѣнѡ сѡмын чугун артмис.
 Кадыс неуна и колис,
 Кѡрт пыр паныдасыны кѡсьис,
 Тѡдмасыны ыджыд вокыскѡд,
 Аддзысылыны ѡзйысь бикѡд.
 Кѡртсыс биыс бытъѡ йѡймис,
 Ыджыд вынѡн быдмис-ѡзйис,
 Кѡсьис, коньѡрѡс, пыр сотны
 Ассыс ичѡт воксѡ, кѡртсѡ.
 Пышйыны сѣк кѡртыд кутѡс,
 Дзебсянѡн быдлаысь корсис
 ѡзйысь билѡн лѣк киясысь,
 Скѡра ыръялысь лѡг вомысь.
 Биысь кѡрт котѡртѡс-дзебсис,
 Аслыс гуся сайѡд аддзис
 Васѡд, зыбуч нюръяс шѡрын,
 Визув, югыд ѡшмѡс ваын,
 Паськыд, кос верета вылын,
 Вѡра, джуджыд керѡсьясын,
 Кѡнѡ юсьяс колькъялѡны,
 Дзѡдзѡгпиян петалѡны.
 Кѡртыс разалѡс нюр пасья,
 Помѡдз тыртѡс зыбуч кадсѡ,
 Кык во чѡж дзебсясис сѣнѡ,
 Тадзи коймѡд во тшѡтш колис
 Сѡсьмѡм кык коз пу мыр костын,
 Кыдз пулѡн куим вуж улын.
 Век жѡ пышйыны ѣз вермы
 ѡзйысь билѡн лѣк киясысь.
 Мѡдысь ковмис паныдасыны
 Бикѡд сылѡн оланѡнас,
 Медым вѡчисны ѣсь шыяс,
 Лѣчыд шыпурт дорччысь дорис.
 Кѡин котѡртѡс нюр бокѡд,
 Шутьѡм кузя ош варгыльтѡс.
 Кѡин кок улын нюр вѡрзис,
 Шутьѡм вылын ошкыд педзѡ,
 Мусыс кѡрт сѡм кутѡс петны,
 Кыпѡдчысны ендон бедьяс
 Сѣнѡ, кытѡ кѡин мунѡ,

Көні ош кок туйсө колис.
 Дорччыс Илмаринен чужис,
 Көні чужис, сәні быдмө.
 Шом керөсын сійө чужис,
 Тыла вылын туис-быдмис;
 Ыргөн мөлөт киас кутө,
 Ичөт кес* кабырас сълөн.
 Войнас чужис Илмаринен,
 Луннас кола сійө ләптіс,
 Корсис, кытчө дорччан вөчны,
 Кытчө өшөдны ён пушкан.
 Нюръяс бокрыс куръя аддзис,
 Көні васөд мутор вөліс,
 Сійөс видзөдлыны муніс,
 Матыстчис нюр дінө дорччыс:
 Сэтчө өшөдіс ён пушкан,
 Орччөн изйыс горсө тэчис.
 Көин туйөд сійө мунө,
 Ошлыс кок туйяссө корсьө,
 Көртлыс петасьяссө аддзө,
 Ендон бедьяс кыпөдчөны
 Көинлөн джуджыд кок туйыс,
 Ошлөн паськыд ордым вылын.
 Татшөм кывьяс сійө шуө:
 «Ой, тэ менам коньөр көртөй!
 Кутшөм лёкинө тэ сюрин
 Тайө васөд увтасінас,
 Көні көин сөмын шөйтө,
 Варгыль кока ош ветлөдлө!»
 Мөвпыштіс да тадзи шуис:
 «Мый сэк лоө, кодыр көртсө
 Шыбита ме ломзыыс биө,
 Доналөм гор вылө пукта?»
 Коньөр көртыд ёна повзис,
 Сырмыны-тірзыны кутіс,
 Кодыр билыс нимсө кывліс:
 Сылыс лёк вынсө өд төдіс.
 Шуис дорччыс Илмаринен:
 «Нинөм абуыс эн шогсы,
 Төдсаясөс би оз чишкав,
 Ассыс рөдвужсө оз вөрзьөд.
 Кор тэ пыран би керкаө,
 Кодыр тэнө би кыв босьтас,
 Мичаөн тэ лоан сәки,
 Вын да эбөс тэнад содас,
 Шыпурт дорасны збой мортлы,
 Нывьяслы — мичмөдчанторъяс!»
 Тайөс шуөм бөрын луннас
 Нюрыс көртсө перьялісны,
 Кизьөр няйтсыс куралісны,
 Кола дорө кыскалісны.
 Дорччыс биө сійөс пуктіс,
 Ломалыс гор вылө чөвтис,
 Кутіс пушкыны зэв яра.
 Коймөдыс нин пушкан пушкө,
 Көртыс кизьөр рокөдз воис,
 Вылас вөсни көртсөт лоис,

* к е с — кльөщи.

Быттьо шобді нянь шом ловзьо,
 Быттьо рудзөг ковдум пѳжсьо
 Тайо ыджыд ломзьысь биас,
 Скѳра ыръялысь гор вылас.
 Кѳртыд горзыны сэк кутіс:
 «Ой, тэ дорччысь Илмаринен,
 Ѳдйѳджык босът менѳ татысь,
 Мучитѳ менѳ гѳрд биыс!»
 Шуис дорччысь Илмаринен:
 «Ме кѳ босьта тѳнѳ бисьыс,
 Верман воштыны тэ садътѳ,
 Дурны-йѳйтавны тэ кутан,
 Ассьыд воктѳ пуртѳн вундан,
 Мамуыдлысь писѳ виан».
 Коньѳр кѳрт чорыд кыв сетѳ,
 Кодѳс помѳдз кутны кѳсйѳ.
 Дорччан джек да из гор дорын,
 Мѳлѳт да кувалда водзын
 Татшѳм кывъяс шуис-кайтіс,
 Татшѳм сѳрни сійѳ паніс:
 «Верма вундавны ме пуяс,
 Излысь сьѳлѳмсѳ кѳть сѳя.
 Ме ог вунды пуртѳн вокѳс,
 Ог ви дона мамлысь писѳ.
 Медым бурджык меным вѳліс,
 Лѳсьыдджыка овсис-вывсис,
 Туй мортѳн ме кѳсья лоны,
 Ёртѳн, тышын отсасьысьѳн,
 Рѳдвуж вылѳ ки ог лѳпты,
 Ассьым котырѳс ог дѳзмѳд».
 Сѳки ачыс Илмаринен,
 Нѳмѳвѳйся ыджыд дорччысь,
 Кѳртсѳ ѳдйѳ бисьыс кыскис,
 Дорччанінас сійѳс пуктіс,
 Небзьѳдіс ѳн мѳлѳт улас,
 Ёсь да лѳчыд кѳлуй вѳчис,
 Шыяс, черъяс сійѳ дорис,
 Мукѳд посни помъяс керис.
 Мыйкѳ век жѳ сѳн эз тырмы,
 Коньѳр кѳртлы колѳ содтѳд:
 Кѳртлѳн кылыс оз на дзижгы,
 Ендонлѳн на вомыс пѳдса.
 Медым кѳрт чорыдджык вѳліс,
 Колѳ кѳтѳдыштны ваын.
 Сѳки дорччысь Илмаринен
 Мѳвпыштіс да тадзи вѳчис:
 Чукѳртіс неуна пѳим,
 Кунва пиѳ сійѳс содтіс,
 Ендон калитны ва дасьтіс,
 Медым кѳртыс тшѳтш сѳн ѳнмис.
 Васѳ дорччысь кывнас видліс,
 Ас кежсьыс мѳвпыштіс сійѳ,
 Татшѳм кывъяс шуис-кайтіс:
 «Оз туй тайѳ кизьѳрторйыс
 Ендонѳс калитѳм вылѳ,
 Крепыд кѳрт оз артмы тані».
 Тѳрыб мазі лѳбзис-качис
 Лѳз бордъяснас вутш юр вылысь,
 Бергалігтыр дзизгис-жуньгис

Дорччан керка-кола гөгөр.
 Дорччыс татшом кывъяс шуис:
 «Мазіой, зэв тэрыб мортёй!
 Бордъяс вылад матор вайышт,
 Кынад юмовторсё чукорт
 Видзвывса квайт дзоридз кышысь,
 Сизим дука турун йылысь,
 Медым вочны крепыд ендон,
 Чорыд корт мед артмис-пусис!»
 Чушканзі — лэбалысь Хийси,
 Видзодіс и кывліс ставсё:
 Кола вевт вылын пукаліс,
 Сюмод увсянь сюся дзоргис,
 Кыдзи крепыд ендон артмё,
 Кыдзи чорыд кортыс пусьё.
 Дзизгигтыр сійё лэбалё,
 Хийсылысь лёк зелля койё,
 Кыйлысь виан дульсё вайё,
 Пемыд рёма змейлысь ядсё,
 Лягушалысь гуся лёксё,
 Кодзувкотлысь кудзё кыскё
 Крепыд ендон вочом вылё,
 Чорыд корт мед артмис-пусис.
 Сэки Илмаринен ачыс,
 Нэмөвөйся ыджыд дорччысь,
 Кутіс мөвпавны да чайтіс:
 Малязі сы дінё воис,
 Чёскыд матор сылы вайис,
 Юмов чёсмасянтор корсис.
 Татшом кывъяс шуис-кайтіс:
 «Меным буретш тайё колё,
 Медым крепыд ендон артмис,
 Чорыд корт мед сәні пусис».
 Сэтчө ендонсё пыр пуктіс,
 Көтөдіс сән коньөр көртсё.
 Өдъя бисыс көртсё кыскис,
 Ыръялысь гор вывсьыс босьтіс.
 Таысь ендон ёна скөрмис,
 Кельыд көртыд помөдз дурмис,
 Сетом кыв, коньөрыд, вуджис,
 Пон моз нылыштис бур нимсё:
 Лёкысь воксё пуртөн вундіс,
 Рөдвужсё быдсөн курччаліс,
 Уна пось вир сәні киссис,
 Гөгөр петом вирөн ойдіс».
 Паччөр вывсянь пөль нурбыльтіс,
 Тошкыс вөрис, юрыс дзөрис:
 «Өні төда көртлысь артмом,
 Төдмалі ендонлысь сямсё.
 Ой, тэ мустом, коньөр көртёй,
 Омоль көртёй, туйтөмторйёй!
 Сьолөм вөрзёдана ендон!
 Тыдалё, татшөмөн чужин,
 Войся повзёдчысь кодь быдмин,
 Сэтшөм ыджыдөн тэ лоин!
 Тэ өд эн вөв сэки ыджыд,
 Эн вөв ыджыд, эн вөв ичөт,
 Эн вөв сэтшөм мича, лөсьыд,
 Эн вөв сэтшөм лёкөн, скөрөн,

Кодыр сюр нёнён тэ узин,
 Пөжөм йөла дозийн куйлн
 Том нывкалөн нёньяс дорын,
 Быдмин нывлөн морөс вылын,
 Помтөм сера кымөр помын,
 Мича, шылыд енэж улын.
 Тэ өд эн вөв сэки ыджыд,
 Эн вөв ыджыд, эн вөв ичөт,
 Кодыр нюрса нюйтын куйлн,
 Сулалн сэк югыд ваөн
 Ыджыд нюршөрсa дi вылын,
 Паськыд, көдзыд тундра шөрын
 Му ёкмыль сэн тэысь лоис,
 Сім сора кизьөр няйт артмис.
 Тэ өд эн вөв сэки ыджыд,
 Эн вөв ыджыд, эн вөв ичөт,
 Кодыр тэнө йөра талис,
 Көръяс котралісны сәті,
 Көин кокъяснас тшөтш лойис,
 Варгыль ош сэн тапикасьліс.
 Тэ өд эн вөв сэки ыджыд,
 Эн вөв ыджыд, эн вөв ичөт,
 Кодыр тэнө нюрсьыс перйис,
 Торйөдіс васөд сьөд мусьыс,
 Сэсса кола дорө вайис,
 Горйө пунктіс Илмаринен.
 Тэ өд эн вөв сэки ыджыд,
 Эн вөв ыджыд, эн вөв ичөт,
 Кодыр сотчысь көртыс дзужгис,
 Пуысь ва моз сійө варкйис
 Скөра ыръялысь би пытшкас.
 Чорыд кыв тэ сэки сетлн
 Дорччанін, биа гор водзын,
 Сьөкыд дорччан мөлөт дорын,
 Дорччысьлөн сулаланінын,
 Көні сылөн уджыс мунө.
 Öні ыджыдөн тэ лоин,
 Лөкөн, скөрлунөн тэ тырин,
 Сетөм кывтө, коньөр, вуджин,
 Пон моз ньылыштін бур нимтө,
 Кодыр нөйтав ас котырсьыд,
 Ассьыд рөдвужтө курччалан!
 Коді чуйдіс лөк удж вылө,
 Коді омөль вылө индіс?
 Гашкө, батыд либө мамыд,
 Либө тэнад ыджыд вокыд;
 Гашкө, тэнад ичөт чойыд,
 Либө кодкө ыджыд рөдсьыд?
 Дерт, эз батыд и эз мамыд,
 И эз тэнад ыджыд вокыд,
 И эз тэнад ичөт чойыд,
 Некод тэнад ыджыд рөдысь:
 Ачыд вөчин омөль уджсө,
 Заводитін туйтөмторсө.
 Видзөдлы аслад удж вылө,
 Али бурдөдны он көсйы?
 Мамыдлы висьтавла ставсө,
 Пөрысьлы элясьны кута:
 Мамыдлөн зэв уна уджыс,

Пõрысьõс пыр личкõ шогыс,
 Кодыр пиыс лёктор вõчõ,
 Йõйталõмõн асьсõ кутõ.
 Дугды киссьыны тэ, вирõй,
 Эн пет сõнъясысь пõсь шорõн,
 Эн резсьы менам юр вылõ,
 И эн визувт морõс кузя.
 Сувт вай, вирõй, кызди потшõс,
 Пõдса дзиръя моз эн вõр тэ,
 Кызди пõлян саридз ваын,
 Кызди эжõр веж нитш вылын,
 Пласта из кõдза му шõрын,
 Либõ кырта коськõсь юын!
 Тэ кõ аслад мõвпнад кутан
 Петны-визувтны зэв õдйõ,
 Бурджык, ветлы вир-яй кузя,
 Лыяс бокõд визувт чожа:
 Вывтыр пытшкас лõсьыд лоны,
 Мичаджык, дерт, кучик улас
 Дзольгыны вир сõнъяс кузя,
 Шливкъявны быд лыяс бокõд
 Съод му вылõ киссьõм дорысь,
 Ветлысь-мунысь кокъяс улõ.
 Йõлõй, эн войтав му вылõ,
 Эжа вылõ, мыжтõм вирõй,
 Эрдъяс вылõ, зонлõн мичлун,
 Мылькъяс бокõ, мортлõн зарни:
 Съõлõмын тэн колõ лоны,
 Ты-мус улын тэнад кумыд,
 Сэтчõ õдйõджык овмõдчы,
 Сэтчõ тэрмасьõмõн котõрт!
 Оз ков визувтны збой шорõн,
 Ты моз ойдыны эн тэрмась,
 Нюрса ёльõн эн вай дзольгы,
 Розя пыж моз эн тыр ваõн.
 Дугды войтавны, вир войтõй!
 Гõрдысь-гõрдõй, эн вай киссьы!
 Он кõ дугды, помõдз косьмы!
 Косьмывлісны Туръя коськъяс,
 Туонелаын ю ямлис,
 Саридз косьмывліс и енэж
 Косõн кольліс õти воõ,
 Кодыр ставыс косьмис, сотчис.
 Тэныд тайõ оз кõ мõрччы,
 Мукõдторъяс мõвпыштам на,
 Виль ногõн тэ дінõ босьтчам:
 Хийсилысь ме босьта пõртсõ,
 Кõні пузьõдасны вирсõ,
 Сэсся донõдасны сійõс,
 Õти войт сэтысь оз войтышт,
 Гырдитор оз петкõдчы сэтысь,
 Вирыс му вылõ оз киссьы,
 Дойсьыс õти войт оз письты.
 Ме кõ абу збойяс рõдысь,
 Укко пõльлõн абу пи ме,
 Ог кõ вермы вир сувтõдны,
 Сиптыны орõм вир сõнъяс.
 Эм енэжын олысь пõльõ,
 Кымõръяс вылын медыджыд,

Удал зонъясысь медвына,
 Тодысясысь медся кужысь:
 Вирлысь вомсö сійö сиптас,
 Сылысь войталомсö тупкас.
 Ой, тэ, Укко — ставсö вöчысь,
 Енэж кутысь, ыджыд Енмöй!
 Лок вай, виччысям зэв ёна,
 Кывзы, корöны кор тэнö!
 Личкы сөнсö вына кинад,
 Топöд восьса дойсö певнад,
 Мед эз тöдчы вира розысь,
 Пöдлав помöдз лёк дзирьясö!
 Пукты вылас көртдой турун,
 Зарни рöма корйөн вевтты,
 Медым вирыс эз пет водзö,
 Медым визувтны эз вермы,
 Мед эз войтав ус-тош вылö
 И эз көтöд дөрöм-гачöс.
 Тадзи вирлысь вомсö сиптіс,
 Тадзи сылысь туйсö тупкис,
 Писö кола дорö ыстіс,
 Медым мавтас сылы дасьтіс
 Уна пöлöс турунъясысь,
 Көртдой турун дзоридзясысь,
 Муö войталысь сөдз маысь,
 Чöскыд көра ма позъясысь.
 Пиук кола дорö муніс,
 Медым мавтас сэнi пуны.
 Воча тупу сылы сюри,
 Тупулысь юалис сійö:
 «Эм-ö ма ув-чальяс костад,
 Чöскыд ма позьяс кырсь улад?»
 Тупу сылы вочавидзис:
 «Тöрыт шондіа бур луннас
 Ув-чалльысь маыс войталіс,
 Пу йывсянныс пызйис-резсис,
 Вывсянь, кымöрсянныс киссис,
 Öдйö лэбысь кунöрьясысь».
 Тупулысь чаг торсö босьтіс,
 Ичöт жель чуктöдіс пусысь,
 Чуккөртіс уна бур турун,
 Бурдöдчан быдмөгъяс корсис,
 Кутшöм оз и быдмы тані,
 Кодъясöс он аддзы татысь.
 Ыргөн пöртйö сэсся пуктіс,
 Көнi мавтас пöжис-пуис
 Уна вося тупу кырсьысь,
 Мича, косьтöм турунъясысь.
 Пöртйын мавтас варкйö-пуö.
 Куим во пузьöдö сійöс,
 Куим тувсов лун нин пöжö,
 Мавтас бöрся сюся дзоргö,
 Кыдзи пöртйын сöвмö-артмö
 Быдторйысь бурдöдысь көтас.
 Эз на пöжсы-пусы мавтас,
 Быдторйысь бурдöдысь көтас;
 Содтöд китыр турун пуктіс,
 Бурдöдчан быдмөгъяс содтіс,
 Кодъясöс вайисны ылысь,

Некумын сё вѡлѡк сайысь
 Ӗкмыс тѡдысь чукѡртисны,
 Кѡкъямыс тун корсялісны.
 Содтѡд куим вой пузьѡдіс,
 Ставсѡ ӡкмыс войкой пуис.
 Бипур вылысь пѡртсѡ босьтис,
 Пѡрт пытшкѡ зѡв сюся дзоргис:
 Кутшѡм мавтас сійѡ дасьтис,
 Быдторйысь бурдѡдысь кѡтас?
 Матын, кѡдза муяс бокын,
 Вожа пипу ѡтнас быдмис.
 Коркѡ сійѡс тѡв ныр чегліс,—
 Пипуыс муѡдзыс усис.
 Пуѡмторнас пусѡ мавтис,
 Шемѡс кѡтаснас бурдѡдіс,
 Ачыс татшѡм кывъяс шуис:
 «Кор ме тайѡн пусѡ мавта,
 Кѡтассѡ пучерас зырта,
 Потассѡ мавтаснас тырта,
 Медым пипуыс бѡр бурдас,
 Важсыс крепыдджык на лоас!»
 Пипу регыдѡн и бурдіс,
 Важсыс крепыдджык на лоис:
 Вывлань юрѡн збоя быдмис,
 Чегѡм пучерыс бѡр ёнмис.
 Мукѡдторъяс мавтны кутис,
 Бурдѡдавын быдтор видліс,
 Ӗтлаѡдліс потѡм изъяс,
 Топѡдаліс кырта йывъяс.
 Потѡм изъяс бурдалісны,
 Кырта костъяс быралісны.
 Колаысь зон гортас воис,
 Шемѡс мавтас сійѡ вайис,
 Быдторйысь бурдѡдысь кѡтас
 Тѡдысь пѡльлы киас сетис:
 «Тані тэныд шемѡс мавтас,
 Быдторйысь бурдѡдысь кѡтас,
 Вермѡ ѡтлаѡдны изъяс,
 Топѡдалѡ кырта костъяс».
 Мавтассѡ пѡль вомас пуктіс,
 Крепыдлунсѡ кывнас видліс;
 Сьѡлѡм вылас сылы воис,
 Нималана мавтас лоис.
 Вяйнямѡйненѡс пыр мавтис,
 Бурдѡдаліс сылысь дойсѡ,
 Мавтис улісяныс вылѡдз,
 Мышку шѡрас кинас зыртис,
 Татшѡм кывъяс шуис-кайтис,
 Татшѡм сѡрни сійѡ паніс:
 «Аслам лысьѡмѡн ог вѡр ме,
 Вѡчысь вир-йѡн ме муна.
 Аслам эбѡсѡн ог босьт ме,
 Помтѡм вынйѡра мен отсѡг.
 Аслам вомѡн ме ог сѡрнит,
 Ен кывъясѡн ме висътавла.
 Менам кывъясѡ кѡ бурѡсь,
 Бурджыкѡсь на Енлѡн кывъяс.
 Аслам киѡй, дерт жѡ, мича,
 Вѡчысьлѡн киыс мичаджык».

Кодыр зыравсис став мавтас,
 Быдторйысь бурдодысь котас,
 Польшос кусыньтис кык пельо,
 Вьянямойнен усис муо:
 Сидз-тадз сійо нойтчо-вийсьо,
 Дойсо личодны оз вермы.
 Польшо дойсо видо-вотло,
 Медым сы вир-яйысь муніс
 Дой дугодан керос шоро,
 Дой быродан мылькьяс выло,
 Медым изьяс висьмалісны,
 Кыртаяс тшотш мучитчисны.
 Шовкысь кортод сійо босьтис,
 Сэсса шорипельо вундіс,
 Посниторяс сэтысь вочис,
 Кортавлыны польос босьтчис,
 Зэв мичаа сэсса гартіс
 Ыджыд мортлысь пидзос помсо,
 Вьянямойненлысь кок чуньсо.
 Татшом кывъяс шуис-кайтис,
 Татшом сёрни сійо паніс:
 «Кортодыс вочысьлөн шовкысь,
 Вочысьлөн кышодыс вевттьо
 Ыджыд мортлысь пидзос помсо,
 Сылысь вынийора кок чуньсо.
 Видзодлы, бур сетысь Енмой!
 Дорйы, енколасо вочысь!
 Медым некор шог эз босьтлы,
 Миян выло эз усь лектор!»
 Сэки порысь Вьянямойнен
 Сетом отсого кутис кывны,
 Выныс, эбосыс пыр содіс,
 Вир-яйыс лосьыда бурдіс,
 Улісяньыс дойыс абу,
 Шородыс оз юкав некон,
 Став бокъясыс дзоньвидзаось,
 Вир-яяс оз тодчы вурис,
 Важсыс мичаджык на лоис,
 Чонорьясыс эбосаось:
 Кок йылас нин вермо сувтны,
 Пидзоссо кусыньтны вермо,
 Некутшом доймом оз кыв нин,
 Ружтом-ойзом сылөн абу.
 Сэки порысь Вьянямойнен
 Вывлань юрсо чатортыштіс,
 Синьяссо читкыртіс-човтіс,
 Енэжлань зэв сюся дзорго,
 Татшом кывъяс шуис-кайтис,
 Татшом сёрни сійо паніс:
 «Сомын сэтысь бурлун усьо,
 Сьоллом-ловлы мыджод воо,
 Коні тыдало лоз енэж,
 Кон вынийора вочысь олө.
 Ыджыд аттьо тэныд, Енмой!
 Пыдди пуктана вочысьой!
 Кодыр отсого меным сетін,
 Меным сьоллом мыджод ыстін;
 Сьокыд дой кор кыски-нуи,
 Лэчыд корт кор вундіс менө!»

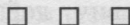
Сэки пöрысь Вьянямöйнен
Нöшта татшöм кывъяс шуис:
«Войтыр, кодi коркö воас,
Йöз чукöр, код чужас-быдмас,
Вензьöм вылö пыж эн вöчö,
Ошйысьмöн эн уджалö:
Сöмын Ен помавлö могсö,
Вöчысь удж вайöдö помöдз,
Сытöг ставным ми зэв жебöсь,
Вын ни эбöс миян абу!»

БÖРКЫВ:

«Калевала» — карел-финнъяслöн эпос. Сийöс чукöртлöма финскöй үчөнöй Элиас Лённрот. Медводдзаысь ставнас (50 сыланкыв — 22795 кывбур) финн кыв вылын йöздöмa 1849 воö.

«Калевала» пырис мирöвöй культура фондö. Сы югöрьяс улын чужис и поэма «Биармия», кодöс Каллистрат Жаков гижис роч кыв вылын 1916 воö Финляндиян.

Филологияса доктор А.И.Туркин уна во уджалис «Калевала» комиöдöм вылын. Торъя сыланкывъяс петавлисны «Коми му» газетын да «Войвыв кодзув» журналын. Öнiя йöздöмыс (колян вося декабрын да тавося номеръясын) медся тырвыя. Тайöн лоö казтылöма и Адольф Иванович Туркинöс, кодi кувсыйлис 1996 вося июньн.



Александр ЩАНОВ,
войнаса да уджывьса ветеран

Би пыр и ва пыр

Менам кийн 1988-ӱд вося «Пшиязнь» (Польша) газет. Сійӱс вайис меным Евгений Куштысев, Коми Национальной библиотекаса вӱвлӱм уджалысь. Варшаваын петысь газетын гижӱма, мый Люблинскӱй воеводствоса олысь 1944-ӱд воӱ туй вылысь аддзӱма шӱрипӱв кусыньтӱм кабала, кытчӱ рочӱн вӱлӱ гижӱма: «Именной список безвозвратных потерь офицерского и рядового состава дивизии». Бланкас пасйӱма (дзеданінсӱ индӱмӱн) пӱгибнитӱм да дойясысь кулӱм сӱветскӱй офицеръяслысь 22 нимов. Документсӱ аддзысь поляк видзӱма сійӱс кулан лунӱдзыс, а сылӱн пиыс сӱсся сетӱма Люблинса госархивӱ. Реставрация бӱрын гижӱдсӱ ытисны госархивъяслӱн главнӱй дирекцияӱ, а сӱсяньнин Варшаваӱ, сӱветскӱй посольствоӱ.

Тайӱ списоксӱ лыддигӱн менӱ чуймӱдис тӱдса ним:

«— Сокерин Егор Михайлович, лейтенант, зам. командира роты по политчасти, член ВКП(б), родился в 1901 г., призван Железнодорожным РВК Коми АССР, отрезан под с. Брянцево, убит 15.03.43 г., похоронен в селе Брянцево, жена Сокерина Анна Антоновна, Коми АССР, Железнодорожный район, дер. Кони».

Ме войнаӱдзыс бура тӱдлӱ Егор Михайловичӱс. И весиг мойвилӱс сӱрнитыштны сыйӱд, «ловзӱмкӱд», кувсытӱдзыс. Вӱлӱ тайӱ Сыктывкарын, 1983 воӱ.

...Кониса, Турьяса да, пӱжалуй, и став Княжпогост да Емдӱн районса олӱма йӱзыс бура помнитӱны Егор Михайловичӱс — топыд тӱчаса, зиль, чорыд характера мужичӱйӱс.

Гражданскӱй война вылын вӱвлӱм морт, Егор Михайлович и бӱрыннас эз дзедсясь кодкӱ сайӱ. Век сӱнӱ, кӱнӱ медся сӱӱкыд. Чужан грездас «Виль олӱм» колхозлӱн медводдза председатель, сӱсся Межӱгса «Новый путь» колхозӱн веськӱдлӱс, Турьяса мехлесопунктын начальникӱн вӱвлӱ. 1939-ӱд восянь, Ленинградса лесотехнической академия бердын квалификация содтан курсъяс помалӱм бӱрын, веськӱдлӱ Зӱвсӱрт леспромхозлӱн Башлыковса мехлесопунктӱн. Архивъяс видлалӱгӱн тшӱкыда сюрлывлӱсны Егор Михайловичӱс войнаӱдзса бур уджсыс аттӱӱалӱмъяс да ошкана кывъяс.

Виччысьтӱг грымӱбтис ставсӱ сотысь Великӱй Отечественной. 42-ӱд вося лӱддза-номъя (июнь) тӱлысьлӱн 1-ӱд лунӱ Егор Михайловичӱс босӱтисны армияӱ. Москваын «Выстрел» нима военнӱй курсъяс бӱрын, 1942-ӱд вося кӱч (сентябрь) тӱлысьын найӱс ытӱны Брянщинаӱ, передӱвӱй вылӱ. Танӱ сылы сетисны медводдза, и меддона награда — «За отвагу» медаль. А регыдӱн и Краснӱй Звезда орден. 43-ӱд вося урасьӱм (февраль) тӱлысьын Егор Михайлович Курскӱй дуга вылын нин. Сӱки сӱнӱ пӱртисны олӱмӱ ыджыд стратегической мог.

Немечъяслӱн командование «Юг» да «Центр» группаяс отсӱгӱн

көсйис косодны Сталинградсы водзёс: Харьков да Курскöй дуга дорті кытшовтны миянлысь войска да вöчны «немецкöй Сталинград». Фон Манштейн фельдмаршаллысь думъяссö торкис миян салдатъяслөн повтöмлуныс да крепыдлуныс.

Медся «пöсь» местаясысь öтиын — Фатеж-Льгов рубеж вылын — тышкасис и Егор Михайловичлөн рота.

Атака бöрся атака. И пöшти быд атака вуджліс рукопашнöй тышö, öд немечöс век на вöлі ёнджыка да бурджыка могмөдöма оружиеөн.

— Сійö вунөдлытöм луныс, — казтывліс Егор Михайлович, — заводитчис фашистъяслөн атакасянь. Локтісны найö кызы танкөн, бöрсянныс муніс пехотаыс. Полк эз сетчы, и вөрөгöс шыбитім важинас. Көкъямыс танк лои сотöма. Сёясөн колины куйлыны виöм вөрөгыс. А сёсся и миян полк мөдөдчис атакаö. Ыджыд воштöмъястөг ротаным воис атакуйтны позяна ылнаөдз. Немечөдз — 50—60 метра. Колисны бөръя, биа воськовъяс. Но быд фронтовик-пехотинец и мөдар югыдас оз вунөд тайö пöсь, прөтивниклөн ставсö бырөдысь би улын воськовъяссö. Тайö салдатлысь став пытшкөсса вынсö зэвтысь воськовъяс.

Медся сьöкыд здукас воштöны ротаса командирсö. Подразделение вермис ставнас пöгибнитны.

— Водзö, зонъяс, ме бöрся! — кыпөдчас замполит Егор Михайлович Сокерин. Рота өдөбөн уськөдчас вөрөг вылө. Но... замполитлөн кийс лётмунö, мышкас ёна кучкөмысь усьö кок йывсыс. Сійö пельтöммас. Пемдасны синъясыс. Кутшөмкө здукö жыннян моз брунгысь вежөрас волöны семьяыс, челядыс, чужан керкаыс, Кони грездыс. И... ставыс вошö. Вөйтчö пемыдö.

Буракö, ловъяөн кольöмаяс замполитсö вир пытшкысь адзöм бöрын кужисны кызкө юөртны полклөн либö дивизиялөн штабö сылөн кулөм йылысь. И воис гортас похоронка.

...Дыр-ö куйліс Егор Михайлович? Мый лоис ротакөд, батальонкөд, полккөд? Нинөмсö сійö эз нин төд. Ёна доймалöмыс да юр кольмөмыс эз сетны вежөртныыс. Паляліс сійö сәки, кор кык немеч, погонъяссö да наградаыссö нетшкөм бöрын шобисны зепъяссö, сёсся кыкисны кытчөкө плащпалатка вылө шыбитөмөн. Сійö эз вунөд сиктсö, көні сёръяс вылын бовъялісны төдтөм йөз. Мойвиис, сійөс эз öшөдны. Немечъяс, тыдалö, көсйисны на төдмавны сылысь, офицерлысь, кутшөмкө военнöй сведенияыс. Егор Михайлович кутчысис. Контузия да паметсьö воштөм вылө ыстысьөмөн нинөмсö эз висътав.

И заводитчис пленын «олөм». Пежассисны дойясыс, да Егор Михайлович гартыштавліс найөс... «ас лекарствоөн» көтөдөм дөраторъясөн. Сетлісны 300 грамм сидз шусяна нянь. Свеклөысь да галанкаысь баланда. Немортъяслөн режим, висьөмъяс. Сöмын ыджыд выныс да сиктса мортлөн винөвлуныс видзисны кувсьөмсыс. Егор Михайлович эз радейт та йылысь казтывны. Да и эз вермы: ёна мыкталіс, ки-коксö вөйтөлөн кыскавліс. А öд кутшөм винөв мортөн вөвлі.

Егор Михайлович Сокеринлөн плен туйыс вөлі кузь. Вөвлі сійö и Литваын, и Бобруйскын, и Польшаса концлагерьясын. Прөйдитіс Освенцим, Бухенвальд. Сёсся веськаліс кытчөкө нөшта на ылөджык. Зывөк, кадийсь-вутшкось места. Баракъяс эз ломтыны. Öдва ловъяөсь, тшыгось, висьлөсось, пу камашиөн вөтлывлісны найөс перйыны торф. Йөзыс кулалісны сёясөн. Надзирательяслысь тешитчөмсö и висътавнысö кывйыд оз бергөдчы.

— Тайё вöлі збыльысь ад,— синва сорён пычкывліс Егор Михайлович.— Дантеён серпасалом адысь на лёкджык. Мукöд странаесса пленнойяслы корьяскö сетывлісны на международной Гёрд Крест нимсянь прöдукта. Сöветскойяслы жö некор нинём эз сетлыны. Öд миян страна эз пыр тайё «империалистической» котырас.

Кувтöдзыс сійö бурён казтыліс пленной военврачöс, кодi тшöкыдакодь медпунктысь кызкö гуём медикаментьяс отсöгөн смертысь мездыліс ассыныс ёртьяссö. Мый вöчсö фронт вылын, тöдмавлісны сы пыр жö.

Кывсис, мый война регыд помасяс. Фашистьяс дзикöдз звермисны. Тэрмасьомён лöсьöдчисны вöйтны каналын пленной тыра баржаяс. Эз удитны. Канадечьяс мездісны, сетісны отсöг. Чайтсис, мый кык вося адыс коліс бөрö.

Егор Михайлович, мукöдыс моз жö, помöдз воліс. Эз вермы весиг кок йылас сулавны. Мездігас вöлі лыыс да куыс сöмын кольöма, сьöктаыс 35—40 килограмм кымын. И рöдвужыс сәки эз эськö и вермы тöдмавны сыын коркöя ён, зумыд тэчаса мортöс.

Канадечьяс «ловзьöдісны» найöс, бурдöдыштісны, вердыштісны, көмöдісны да пасьтöдісны. Ловзис и Егор Михайлович. Збоймис, мортьяммис. И со, сöветской военнопленнойясöс сетісны Германиян сöветской военной властьюслы.

— Кыдзи ми виччысим тайё шуда лунсö!— кельдöдöмөн казтыліс Егор Михайлович.— Воим жö ас йöз дорö!

Заводитчис сідз шусяна «филтрация» — увтыртысь, помтöм прöверка да допрос. Вердаса чужöма особистьяс эз эскыны миянлы, быд вöвлөм пленнойын аддзисны предательöс да Рöдина вузалысьöс. Быттö попугайяс долисны: «Сöветской морт, патриот, нöшта на офицер, пленö оз сдайтчы». А ловья кө тэ, сідзкö мыжа. И мыждісны миянöс порок көрсö тöдлытöм йöз, тыловикьяс. Нимкодьпырысь эськö тайё молодеच्याсыс көвьялісны миянлы эмсö и абусö, позис кө кытчöкө пысасыны,— водзö сёрнитіс Егор Михайлович.

Сöветской «особлагьясö» веськалісны и пленын вöвлөм Брестской крепость дорйысьяс.

...Егор Сокерин «филтрация» пыр муніс уна мукöдысь «кокныдджыка»: Колымаö да Воркутаö эз сюр. 1945 воö, вöльгым (ноябрь) тöлысья кодзыд рытö, Егор Михайлович воöдчис гортас.

Водз радлісны салдат да семьяыс. Эз тöдны найö, мый особистьяслөн зэв бур паметыс, мый найö нинём оз вунöдны.

Сиктсаяс, Егор Михайловичлысь важ уджсö казтылөмөн, эз öтчид корлыны сійöс веськөдлыны колхозөн. Егор Михайлович вежавидзана öтказывайтчис. Сійö сьöлөмнас кыліс властьюслысь да татчöс «идеологьяслысь» сы вылө лёка видзöдөмсö. Партияö бөр пырём йылысь нинём вöлі и мөвпавны.

Оліс Егор Михайлович ас уджнас. Вердісны вöралөм, чери кыйөм. Сылөн гöтырыс, Анна Антоновна, 30 воысь дырджык бөртіс колхозын сывья удж. Вöлі бур гöтырөн, авья, небыд сьöлөма мамөн да бабөн. Республикаса да районса газетьяс листалігөн ме унаысь аддзылі Анна Антоновнаöс ошкана пасйöдьяс.

...Эновтісны чужан позсö верстяммөм челядь. Олöмыс бергöдчис пöрысьладорлань. Омöльтчис дзоньвидзалуныс. Егор Михайлович войнаса участникөн эз артавсьы. Эз косöдны наградаяс.

Эз вöv и некутшөм льгота. Кор сійöс дзикöдз нин пыкис,

Сокеринӧс шуисны уджыввса, а эз войनावывса инвалидӧн. Нинӧмӧн эз отсав и райвоенкомат.

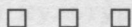
Куліс Егор Михайлович 17 во сайын, 83 арӧсаӧн, аслас чужан сиктас, Кониын. Миянсянь прӧща кыв тӧдлытӧг.

— И куліс Егор Михайлович,— казътылӧны рӧдвужыс,— салдат моз жӧ. Ньӧтчыд абу ымӧстлӧма.

...Брянцевоса ӧтувъя гу, кытчӧ «дзєблїсны» землякнымӧс, абу эндӧма. Ода-кора (май) 9-ӧд лунӧ сәні бара лоӧны ловъя дзори́дзьяс. И Егор Михайлович нима плита вылын тшӧтш...

Олӧмсьыс мунігӧн пӧрысь салдат та йылысь эз тӧд, кызд эз тӧд и «Пшиязнь» газетын йӧзӧдӧм список йывсьыс.

Некор оз тӧдмав и сійӧс, мый сылӧн нимыс пырис «Книга памяти» мартирологӧ. Сылӧн пиыс — Юрий Егорович, Мария Егоровна нылыс да внукъясыс дыр на кутасны шензьӧмӧн лыддыны: «Сокерин Егор Михайлович... старший лейтенант, зам. командира роты 744 сп, 149 с.д. Погиб 15.03.43 г. Захоронен в Курской области, Дмитриевский р-н, с. Брянцево».



В.М.КУДРЯШОВА

Оліс поэзияӧн

Кольӧм вося июль 23 лунӧ гожеся жар шондыс быттьӧ бердліс сьӧд кымӧръяс сайӧ — кувсис коми литератураын кывбуръяс донъялысь, XIX нэмъясьянь ӧнія кадӧдз коми кывбур тэчас гижӧдъяс туялысь, филологическӧй наукасса доктор В.Н.Демин. Владимир Николаевичлысь научнӧй кыв кӧртӧда гижӧдъяссӧ, докладъяссӧ тӧдісны и кывзылісны финн-йӧгра кывъя научнӧй конференцияс вылын и Финляндияын, и Венгрияын и Россияса йӧгра йӧзлӧн юркаръясын. Кувсьытӧдзяс учёнӧй котыртіс да юрнуӧдіс Россияса Наукаяс академиялӧн Урал юкӧнса Кыв литература да история институтын литература отделӧн.



Наукаас пырӧдчигӧн В.Демин туйдіс асьсӧ россияса финн-йӧгра кывъя йӧзлысь литература (векныдджыка — поэзия) донъялӧм вылӧ. Ылӧ водзӧ видзӧдласыс татшӧм вӧлі, а бошътчис, кызди и мукӧдъяс, ас кывъя поэзиясянь, Куратовсянь. Аддзис кывбуръяссьыс войтырыслӧн олан ладын аслыспӧлӧслунсӧ, кӧсйӧмсӧ, водзӧ олан туйвизьсӧ. Фольклора кывбуръяс видлалігӧн ӧткодяліс найӧс роч да финн-йӧгра ӧткодъ сюрӧса мойдъяскӧд да преданиеяскӧд.

Выльтор шуӧмӧн учёнӧйлӧн лоис кыв кӧртӧд: коми литератураыс поэзия юкӧнын кадысь кадӧ ловзьыліс — шуам, И.Куратов кадӧ, сэсся личавліс да выль вынӧн ӧзйис «Ордым», а бӧрынджык «Ударник» журналъясын Ыджыд война водзвылын... Сьӧкыд кадас кусліс, но бӧр ловзьӧдісны фронт вылысь воӧм да

выльён на босьтчысь поэтыяс. Ыпйыны кутіс: поэзия, сідзкё, öзйывлө, и бөр лаймавлө, а кад кольö да бара ыпсьö. Торйөн нин нимкодьясьліс бөръя кадö гижны босьтчöм выль петасьяслысь В.Лодыгинлысь, В.Напалковлысь, М.Елькинлысь, А.Лужиковлысь кывбуръяс донъялігөн. Томджыкъяс йылысь бур кылөн гижöдас сёрнитіс, ошкис, ышöдіс найöс выль корсысьöмъяс вылө.

Кывбуръяс дорö муслуныс Володялөн челядьдырсянныс на чужис. Лыддис, мый ки улас веськалö: А.Пушкинлысь, А.Дель-виглысь, Я.Полонскийлысь, С.Надсонлысь, Ш.Руставелилысь произведенияяс. Дядьыслөн библиотекаын вöлісны немеч, француз, англияса гижысьяслөн роч вылө вуджöдöм книгаяс — ставсö лыддьöма.

Книгаяссö уна джаджъяс тыр чукöртлöма дядьыс, коми композитор, искусствоведениеса кандидат, коми музыкалы подув пуктысь А.Г.Осипов.

Найö и чуйдісны Володя Дёминöс радейтны литература да сійö падъявтöг и тувччис коми поэзия донъялысьяслөн туй вылө. Гөгөрвоис: книга — морт олöмын медся тöдчанатор, а гижысьяс, художникъяс да композиторъяс — медся пыдди пуктана войтыр, ас бöраныс кольöны йöзлөн культураö пас да тшöтш и нимнысö.

Верстьöөн нин, ветымынöд воясö, Владимир Дёминлы мусмисны Е.Евтушенколөн, А.Вознесенскийлөн, А.Ахматовалөн, С.Есенинлөн, И.Северянинлөн кывбуръясыс. Коми му, вөр-ва, му-видз уджалысьясöс ошкана поэтической гижöдъяс чужтісны ас му вылын быдмöм-сöвмöм поэтыяс дінö бур видзöдлас: Серафим Поповлөн мывкыдлун вайысь кывбуръяс, Ванеевлөн сёлöм öзтана поэзия, Г.Юшковлөн сёлöм восьöм, Виктор Кушмановлөн джуджыд мөвпъяса кывбуръясыс туйдісны Владимир Дёминöс коми поэзияын нырйысьнысö. Мортыслы мусмис поэзия — кывбуръяс, поэмаяс. Сэки нин бурыйсь вежöгтліс коми поэтыяслы, ачыс кутіс гижны кывбуръяс.

1960 воын Коми пединститутса филология факультет помалöм бöрын, Владимир Николаевич öкмыс во чöж велöдіс Усавом сиктса шöр школаын роч кыв да литература. 1969 воын локтіс Сыктывкарö да кык во ассистенталис Коми пединститутса роч да рубежсайса литератураяслөн кафедра вылын. Медым кыпöдны профессиональной тöдöмлунъяссö, 1971 воын вуджö Россияса Наукаса академиялөн Коми филиалса Кыв литература да история институтö.

1979 воын Владимир Николаевич дорйö Мордваса университетын «Лирическое и эпическое в коми поэме» диссертация. «Тайö поэма йылысь поэма» — донъяліс том учёнойлысь научной уджсö нималана коми учёной-финно-угровед В.И.Лыткин.

1995 воын Казаньса университетын В.Дёмин дорйö «Проблемы жанровой типологии поэзии коми середины XIX — конца XX веков» филология доктор вылө диссертация. Сэні сійö петкөдліс кызди чужис да сöвмис коми литература, а сідз жö вайöдіс кыв көртöдöдз, мый поэзия абу сöмын художественной мичлуна гижöд, но тшöтш и национальной философия озырмöдан пыдöстөм юкмöс.

Кык диссертация костас учёной веськөдліс Велöдысьяслысь квалификациясö кыпöдан институтын роч кыв да литература выльён на востöм кафедраөн, том йöзысь бөрйö научной кадръяс, кыпöдö налысь тöдöмлунъяссö выль теорияөн.

Уна выльтор сы дырйи пыртісны и школаясса программаясö, бөрйис, чукөртіс да отсаліс лэдзны литература хрестоматияяс,

научной журналысын да ротапринт вылын печатайтліс «Изучение творчества И.А.Куратова на уроках литературы» методической индодъяс, гижис да лыддыліс институтас велодчыны локтём учитель-словесникъяслы «Изучение поэтических произведений в школе», «Изучение русской литературы во взаимодействии с родной литературой» спецкурсъяс. Ачыс унаысь ветлывліс сиктъясса школаяс, мед отсавны сэтчос учительяслы челядьон гогорвоанаджыка нуодны роч да коми литература урокъяс. И өттшөтш, быттьо пыр мунігмоз, аддзывліс кад төдмодны челядьос да велодысьясос финн-йогра войтырлөн поэзияон.

Владимир Николаевич тшөкыда лыддыліс ассыс вель научной уджъяссө республикаса радиолөн микрофон дорын, лыддыліс коми литература йылысь лекцияс Сыктывкарса университетын да Коми пединститутын велодчысь студентъяслы, отсаліс республикаса национальной библиотекалы да И.А.Куратовлөн музейлы чукөртны гижысьяс йылысь төдтөм на материалъяс, кутіс топыд научной йитөдъяс культура да народной образование министерствояскөд, Коми республикаса гижысьяслөн союзкөд.

В.Н.Деминлөн научной корсьысьомъясыс топыда йитчылісны россияса финн-йогра войтырлысь литература история да теория төдмалөмкөд, а сідз жө рөдвуж йөзлысь фольклор туялөмкөд.

Торъя гижысьяслысь аслыспөлөслунсө петкөдлывліс бурсиана критикаын. Коми, коми-пермяцкөй да роч гижысьяслөн, медсясө поэтыяслөн кывбуръяс вёлө гижліс уна рецензияс да йөзөдліс найос «Север», «Урал», «Войвыв кодзув», «Литературное обозрение» да мукөд республиканскөй, региональной да центральной («Союзной») журналысын. Öттшөтш сійө вөлі «Знание» обществоян финн-йогра войтырлысь поэзия нимөдысьон.

Войтыр діно сибалысь морт кутіс топыд йитөд научной да творческой интеллигенциякөд — гижысьяскөд, философьяскөд, историкьяскөд, политикьяскөд, художникьяскөд, журналистьяскөд, драматической да музыкальной театръясса артистьяскөд, режиссёрьяскөд, музейясса да архивьясса сотрудникьяскөд. Сыктывкарса интеллигенция, кодлөн котырө и ачыс вөлі пырө — пöрысьджыкъяс и томъяс, — вөліны сылөн өртъясөн.

Воясыс, кадыс, кажитчис, эз вермыны вежны сылысь обликсө и вöрассö: петкөдчис томөн, визувөн, быдлаө вевъялысьон-судзсысьон, весиг ветлас ногыс вөлі көть и синвидза ньöжмыд, но кокныд, быттьо, кыпөдіс сійөс йөз син водзын. И мый медся төдчанаыс: Владимир Николаевич эз вермы овны уджтөг. Учительяскөд, студентьяскөд, том поэтыяскөд творческой йитөдъяс кутöмысь өтдор, сійө уна гижис. Печатысь петіс «Под кропами сосен. Очерки поэтики и истории коми поэзии» монография.

1990 вося апрельын Владимир Деминсö конкурсөн бöрйöны КНЦ УрО РАН-лөн Кыв литература да история институтса литература отделөн веськөдлысьö — школаын велодысьяслысь төдöмлунъяссö кыпөдысь преподавательсян бөр вуджис научной туйвежö. Филологияса докторлөн ыджыд нимыс эз веж мортылысь обичасö, коли сэтшöмөн жö, кыдзи и водзті: йөз діно бурөн, вёлө асьсө пуктытöмөн, быд здукö кодлыкö отсөг сетны дась мортөн, варовөн, нюм чужöмаөн. Эз бара некод водзын нинöмөн петкөдлы, мый сійö филологияса доктор, а сідзкө и төдöмлунъясыс кутшöмкө аспирантысь либö научной сотруд-

ныкысь ёна вылынджык быдёнёс торкавтөг кывзас и быд бур мөвп босьтё инё-артё. Ыджыд профессиональной сяма учёной, научной корсысьёмъясён öзйысь критик пыр лыддыліс, мый поэзия дінö колö матыстчыны сөстөм вежөрөн да мортöс ышöдана небыд сёлөмөн, лөня, но пöся. И эз вермы эськö овны наукатөг, поэзиялөн вужъясын да петасъясын водзö корсысьтөг-туясьтөг. Таö жö велөдіс и аслас котырысь быдёнёс и аддзис сэтысь ассыс гражданской могсö. Поэзиялы колö лоны войтырлысь сёлөм кыпöдысь вынөн, а сідзкö и учёнойяслөн уджын, и литератор-поэтыаслөн медся кыв кутана могөн.

1998 воын В.Н.Деминлы тырис квайтымын арöс. Вöлі и мөд, ичөтик, но сёлөмсö шонтысь юбилей — стöч комын во коли сійö кадсянныс, кор йöзöдісны сылысь медводдза литературной статья. «Библиографической указатель» брошюраын учёнойлысь пасйöма кыксё медся тöдчана литературно-критической да челядьöс школаын велөдан статьяслысь юр-нимъяссö, гижöдъяс-сö йöзöдан кад. На лыдын: «Коми поэма» (78 во), «Знакомство с поэзией И.А.Куратова на уроках русской литературы» (88 во), «Под кронами сосен. Очерки поэтики и истории коми поэзии» (89 во), «На небе звезда. Введение в теорию и историю коми поэзии» (95 во), «История и типология жанров коми поэзии» (97 во) — бөръяыс 314 лист бока книга, көні сюртыштöма-видлалöма-донъялöма XIX—XX нэмса коми поэзия, позьö шуны, тöдчöдöма жанрсö вужъяссянныс туган йылöдзыс — öнiя кадöдз.

Владимир Николаевич пырис авторъяслөн котырö «История многонациональной советской литературы» (1970 вояс видлалöма), да «История коми литературы» небөгъясын, «Коми писатели» (кык тома библиографической словарясын, кодъяс петавлісны 1996 да 1998 воясын. 1999 воын В.Н.Деминлөн петіс Коми книжной издательствоын «Рифмою крылатой свяжем строки» И.А.Куратовлөн творчестволы сйöм 160 лист бока монография. Учёной уна вöчис Иван Куратовлөн аслыспөлöс поэтической творчествоөн öнiя лыддысьысьöс тöдмөдöмын. Поэт-демократлөн олан туй йылысь медбөръя монографияыс «И.А.Куратов. Личность и поэзия», коді сідз жö петіс 1999 воын, Иван Алексеевичлөн чужан лунсянныс 160 вося юбилей кежлö. Öти воён вель кыз йöрыша кык книга! — тайö öнөдз некодлы на эз вöв ни вын, ни сям сертиыс. Öд абу художественной, а научной, литература туялан книгаяс!

Но и тайö абу на вөлöма ставыс. Кувсьöм бöрас нин Коми книжной издательствоын петіс ещö öти небөг — «Куратов и европейская поэзия». Öти во кежлö, артмö, дасьтылöма куим книга! Вот тайö вын, вот тайö сёлөм би! Но вывті ыджыд да сьökыд «нопыйс» и водза-водз (60 арöсыд абу на морт нэмлөн медбөръя тшупöд) ородіс учёнойлысь олөмсö.

Ёна ышöдіс Владимир Николаевичöс корсысьёмъясö и К.Ф.Жаковлөн творчествоыс. Учёной — медводдза критик, коді вылö донъяліс писатель-философ Каллистрат Фалалеевичлысь литератураö пунктöм ыджыд пайсö. Жаковлысь нимсö оз на позь вöлі бурөн казъывны литературной критикаын, а Демин сэки нин чуксаліс: «К.Ф.Жаковлысь колö пыдісянь корсьöмөн тöдмавны литературной творческой туйсö да том йöзлы велөдчыны сылысь. Уна выльтор учёной восьтіс и мирын медся тöдчана социологъясысь öти — Питирим Сорокинлысь олан туйсö да бур нимсö веськыда петкөдлігөн. А печатын тайö учёнойыслысь öд

оз жö вöлі позь ошкана ногөн казтыштны весиг ов-нимсö — буржуазной социолог, кодi жалён коли нэм кежлас советской чекистъяслы, мый эз удитны сийöс ас кадö кутны. В.Н.Деминлөн учёной-социолог йылысь бурён казтылана гижöдъяс бöрын, сöмын уна во мысти, öткымын поэтыяс раминика кутисны казтыштлывны кывбураныс Питирим Сорокинлысь нимсö. Пыр на полисны мыждöмысь, а Владимир Николаевич ылö водзö видзöдис, эз повзы.

Кызди учёной, литературоведениеын научной корсьысьöмъяссö Демин кутис нуöдны литературной отделнас веськöдлiгөн выль ног. Выль видзöдласа, бана могъяс сувтöдис сийö и сотрудникяс водзас. Гөгöрвоис, оз нин позь важ ногыс мöвпавны, колö повтöг корсьысны да выль ног донъявны коркö «йöзöдны поэтым» либö лёкöдöм-мыждöм гижысьяслөн сийö кадся гижöдъяс.

Владимир Николаевич кужöмөн котыртлiс гырысь научной конференцияс, водзвыв дасьтылiс сёрнитанторъяс, воём-чукöртчöм йöзлысь шойччан-гажöдчан кадлы бала, письмöасис делегациясөн веськöдлысьяскöд, водзвыв тöдмавлiс, кодi кутшöм тема вылö дасьтылiс докладъяссö и, дерт, ачыс жö корсылiс, кызди конференция котартысь, оланiн. Пыр вöли юрнуöдысьяс лыдын нималана йöзлөн — И.А.Куратовлөн, К.Ф.Жаковлөн, В.И.Лыткинлөн юбилейяс кежлö йöзкостса конференцияс дасьтiгөн, кытчö воывлiсны Россияысь, Австрияысь, Венгрияысь, Германияысь, Финляндияысь, Эстонияысь да мукöдлаысь учёнойяслөн делегацияс. Татшöм аддзысьлöмъясыс и аслыс учёнойлы индылiсны научной уджас выль темаяс.

Медбöръя конференция, кодöс котыртлiс В.Н.Демин, нуöдисны кольöм вося июнь 5—7 лунъясö. Сийöс вöли сиöма И.А.Куратовлөн чужан лунсянь 160 во тырöмлы, шусис «Куратов и проблемы современного финно-угроведения». Уджалис некымын секция, лыддисны уна интересной доклад. Конференцияыс мунiс бура, кыпыда. Владимир Демин вöли оргкомитетса председателыс вежысьөн, «Куратоведение» секцияын председателён, но тшöтш и ачыс лыддис «И.А.Куратов и европейская поэзия» доклад. Конференция бöрас вöчис нöшта секция уджыслысь öтчётной доклад. Аслас докладын сийö индiс И.А.Куратовлысь творчествосö водзö туялöмын выль визь — видзöдлыны поэтлөн уджъяс вылö финн-йöгра, славянской да европаса культураяскöд найöс öтвесьталöмөн. Национальной генийсөн лыддис К.Ф.Жаковс, Г.С.Лыткинс, И.А.Куратовс, В.И.Лыткинс, мукöд нималана учёнойяссö да чуксалiс том учёной литературоведъяссö сюртчыны тайö йöзыслысь творческой туйсö восьтан-тöдмалан уджö.

Кутшöм ыджыд пай пуктiс наука сöвмöдöмö Владимир Николаевич и кутшöм веркöса та вылö видзöдисны сукöд орччөн уджалысь учёнойяс! Кутшöм уна сийö тöдис да быдтор вылö вöли сяма, но кутшöм улö да пыдди пуктытöг, таысь ставсьыс, донъявлiсны сийöс!

В.Н.Демин кужлiс и вензыны, но пырöдчылiс сэтчö вежавидзöмөн, видзчысьöмөн, мортсö кывнас дойдны полöмөн. Сийö эз дöзмыв, кодкö кö мыйынкö сорсьылiс — корсьысьöмыд öд дзик тöдтöм туйöд мунöм кодъ, сылы эз вöв сёлöм сертиыс, кодкö кö мыйöкö босьтчылiс делöсö тöдтöг, вöчис сийöс кужтöг, ылöсас либö веркöса. Эз вермы терпитны, кор уськöдлiсны кутшöмкö учёнойлысь нимсö либö мыйыськö сералiсны морт вылын. Эз ошкыв и сэтшöмъясöс, кодъяс Куратовлысь творчество тöдмалöмö

босьтчылісны сёмын сы вёсна, мед тшотш пыртны ассыныс нимсё Куратовлысь творчествосё тодмалысь учёнёйяс лыдö. Ёна дözмыліс, кор кодкö аслыс слава корсьöм могысь, ылöдчöмөн пыртліс гижöдас абутöмторсö. Аслас туйвизьöд учёнёй вöсьлаліс зумыда, кок ув мусö бура кылöмөн. Тайö мортыс эз радейтлы пöрьясьöм, ылöдчöм, ылö донъяліс йöзлысь веськыдлунсö. Вежавидзысь, видзчысьысь, но тöдöмөн вöчöм нелючкитор казялöм бöрын пузытöдзыс порок моз öзйывліс да эз лöнь сэтчöдз, кытчöдз оз эскöд аслас правлунас. Тані нин тыдаліс сылөн уклад кодь чорыдлуныс — чегö, но оз кусыньтчы, көть пыр олöмас мортыс и небыд, кыв ылö сетчысь.

В.Н.Дёмин, көні көть эз уджавлы, быдлаын лöсьявліс сэтчөс котырыскöд, быдлаын тöдіс ассыс могсö да зіліс пöртны сійөс олөмö вынъяссö жалиттöг, кадөн артасьтöг. А наукаö став сьолöмнас и ловнас сетчöм мортлы Кыв литература да история институтса кабинетыс вöлі аслас гортса жырйыс кодьон — пукавліс кабинетас сёрöдз и уджалан, и унаысь шойччан лунъясö. Лыддыліс: колö! Мортыс оліс наукаын быд лунъя уджөн, делö вöснаыс тöждлунөн и тайöс лыддыліс ассыс шуднас, кужис гөгөрвоны мукöдöс налөн быд лунъя тöждлунъяснас.

Быдөнөс, коді тöдліс тайö мортсö, чуймöдліс уджсьыс повтöмлуныс, коді и вайліс сылы олөмас шудсö. Гежкөд мортлөн эм энциклопедияын кодь тöдöмлун, сөдз вежөр да бур память. Юрсьыс висъявліс-лыддис Шекспирлөн, Пушкинлөн, Гумилевлөн, Ахматовалөн, Бродскийлөн да мукöд классикъяслөн произведениеясысь вель ыджыд юкөнъяс, а кывбуръяссö тöдіс водзяный помöдзыс. Бура тöдіс и öнiя роч да коми поэзия. Сідзкö научной уджъяссьыс вичмөдöм прöст кадас мортыс и талунъя литература бöрсяыс сюся видзöдіс. Кывбуръяссö и ачыс кужис тэчны, а коланаинын и здукөн.

Учёнёйлөн пызан вылас коли помавтöмөн поэтической мойдкыв, кодöс сiöма внучкаыслы. Öти газетын йöзöдöм статьяын В.Д.Дёмин пасйöма: «...челядь дырйиыс да том кадас кö морт велöдіс кызь сюрс кывбур да лыддис дас сюрс строка, вермас сы бöрын босьтчыны гижны и ачыс». Кывлытöмтор, но шуöмыс стöч: гижны босьтчытöдз колö войдөр уна лыддысьыны. Владимир Николаевич сыысь, колö чайтны, унджык лыддыліс. Сідзкö и кывбуръяс тэчöмыс сылы абу вильтор, сямсö классикъяслысь да öнiя поэт-прозаикъяслысь босьтіс. И наукаын тöдöмлунъясыс вöліны вылынöсь.

В.Н.Дёмин лыддыліс асьсö шудаөн, сыысь, мый бöрйис сэтшöм профессия — литература наука, коді матыстіс сійөс коми да став финн-йöгра филология дiнö. Сійö ас кадö бура тöдліс да унакөд вöлі матын — В.И.Лыткинкөд, А.К.Микушевкөд, Н.Чепракинкөд (Мордовия), Э.Керкукөд (Карелия), П.Домокошкөд (Венгрия), Д.Коутскөд (Англия) да мукöд гырысь учёнёйяскöд, а сідз жö ыджыд сяма режиссёръяскöд да артистъяскöд — И.Аврамовкөд, Э.Поповкөд, композиторъяс А.Осиповкөд, Я.Перепелицакөд, А.Рочевкөд, коми гижысьяс Г.Юшковкөд, И.Тороповкөд, Г.Фёдоровкөд, С.Поповкөд да уна мукöд нималана йöзкөд, ёртасьліс накөд, пыдди пуктыліс талантсö.

Владимир Николаевич вöлі финн-йöгра войтырлөн куим йöзкостса конгресс вылын участникөн: 1985 воын — Сыктывкарын, VI конгресс; 1990 воын — Дебреценын (Венгрия), VII конгресс; 1995 воын — Ювяскюляын (Финляндия), VIII конгресс; финн-

йӱгра гижысьяслӧн Эгере карын (Венгрия) 1993 воын да Сыктывкарын, 1998 воын чукӱртчылігъясӧ. 1997 восянь Россияса гижысьяслӧн союза член; Евсеев нима Мордваса государственной педагогической институт бердын котыртӧм диссертационной советса член, кӧні донъявлісны филология наукаясса кандидат ним вылӧ диссертацияс; Москваын Фортунатов нима лингвистической общества член, КНЦ УрО РАН ИЯЛИ учӧной советса член да уналаын мукӧдлаын на. И эз прӧстӧ лыддыссы, а быдлаын уджаліс, пуктыліс кутшӧмкӧ пай.

Аслас бурлуннас, а коръяскӧ и принципиальной стрӱглунӧн сыӧн котыртӧм литературной отделын век вӧлі тыр пӱрядок. Быдӧн тӧдісны ассыныс могнысӧ, пуктылісны пыдди юрнуӧдыссы. Литература отделса творческой коллектив уджаліс коми литература историлӧн виль теорияс вылын. Бӱръя кадся медся ыджыд научной проектс, кодӧс сувтӧдліс отделса сотрудникяс водзас — «XX нэмса коми литературалӧн история». Водзӧ вылӧ творческой планас вӧлі индӧма «Коми поэзиялӧн историяын виль концепцияс» да «Коми литературалӧн философия» — фундаментальной темаяс. Планын вӧлі и «Кураовлӧн энциклопедия» небӱг. Тайӧ уджас сылӧн вӧлі босытчӧма нин.

Коми литературалысь чужан-сӧвман туйяссӧ быд боксянь тӧдмалӧмыс бӱръя воясӧ кыпӧдіс коми литературоведческой наукасӧ Россияса научной веркӧсӧдз. И быдлаӧ филология наукаясса доктор Деминлӧн вӧлі пуктӧма ыджыд пай. Таысь сійӧс унаысь пасйылісны Республикаса да Россияса Почётной грамотаясӧн. А 1998 воын коми поэзия теориялӧн история туялан уджъясысь В.Н.Деминӧс пасйисны поэзия юкӧнын Коми республикаса Государственной премияӧн.

Коми научной центрын тӧдісны: Владимир Николаевич кужӧ котыртны йӧзӧс, сяммӧ накод уджавны да та вӧсна литературоведъяс ӧтсӧгласӧн бӱрйисны сійӧс ИЯЛИ-лӧн литературоведение секторӧ юрнуӧдысӧн, а кувсытӧдзыс некимын тӧлысьӧн водзджык — «Сыктывкар» общественной котырӧн веськӧдлысӧн.

Кутшӧм уна гырысь исследованиес сійӧс виччысисны водзын, но найӧс кутасны пӱртны олӧмӧ сытӧг нин. Научной уджъясыс уна вояс чӧж на лоӧны методической индӧдъясӧн и школаын велӧдысьяслы, и учӧнойяслы. Владимир Николаевич радейтліс гажа котыръяса чукӱртчылӧмъяс, кужліс сёрнитны олӧм йылысь и аслысног пӧся радейтліс сійӧс, кыпуд сьӧлӧмӧн сёрнитліс литература, поэзия да культура йылысь. Татшӧм войтырсӧ колӧ пыр пуктыны пыдди, вайӧдны пример вылӧ быдмысь войтырлы. Шондіа му вылын олигас В.Н.Демин тырвуйӧ пӱртіс олӧмӧ интеллигентной мортлысь, учӧнойлысь, аслас семья водзас верӧслысь, батылысь могъяс, а дженъыдджыка кӧ — быд бурас — наукаын и быд лунъя тӧждъясын-могъясын вӧлі водзын мунысӧн, быдӧнӧс пыдди пуктысӧн да та вӧсна и ачыс — пыдди пуктанаӧн.



Изьва Гамса лекар

Шёнъ Паш. Тайё нимсё медводдзаысь кылі челядь дырйи. Мам обянь, коді локтіс Изьва вожысь миян дорё, Колваё, война бёрын да оліс матё нелямын во. Тані и кувсыліс, өкмысдас арён. Колваса төдісны и талун на казтылёны сійёс Изьва-бабён. А изьваса төдлөмаось Мича Вань Парассяён. Варыш грездын быдмывлөм ныв дас өкмыс арён мунлөма верёс сайё Гамё. Мича Ваньлөн ыджыдджык пи, Олексан Истомин сайё. Насянь и ляскысьома нимыс — Мича Вань Парасся. Көть эськё верёсыдкөд нель во и олөмаось. Гражданскöй войнаыд янсөдөма.

Ёна казтывліс изьвасатё, сэтчөс рөдвужсё да олөмсё. Гамсаыдлысь да мокчой-варышсаыдлысь уналысь весиг вуж-көленасё лыддьөдлас вөлі. Коді мыйён кывсьома да мый помысь вердчылөма. Тшөкыда Шёнъ Паштё казтывліс и. Век өти ногөн помавліс сы йылысь сёрнисё: ыджыд вежөра да зарни киа лекар вөлі... И быттё кыв көртөд вөчас-содтас сэсся: уна жё мыжтөгыс страдайтис-а...

Армия бёрын нин Изьва-бабкөд веськавлі Изьва Гамё. Танзё Марьяёс (паськыда төдса бурдөдчысь пөчөс) видлыны ветлім. Сиктсьыс мунігөн нин кежалім Шёнъ Паш керкалань. Көзяиныс джуджыд кильчө сод вылын калянён тшынасис. Важъя төд-саясыд сёрнитыштисны неуна, и мөдөдчим водзё. Керкаас эг и пыралөй. Тэрмасим да. Эг мөвпыштлы, мый сёрөнджык кута жалитны, пырмунігмоз төдмасьомыс лои да. Сёрни-басниыс эз вөв да. Эг куж думыштны, мый олан туйөй аддзөдліс морткөд, код син водзын чужис-сөвмис Печора вожын медицина. Морткөд, коді эз сөмын төдлы, но и уджавліс орччөн Печора вывса медводдза врачьяскөд: Цветаевкөд, Евгений Пановкөд и, дерт жё, И.П.Брюшининкөд да сылөн гөтыр О.Н.Большаковакөд. Шёнъ Паш уджавлөма и Н.Л.Артеевкөд, Изьватас пиысь медводдза врачкөд, коді комын өтиөд воын заразитчөма да кувсьома тифкөд тышкасигөн. Кызь өкмыс арён.

Ыджыд сьөлөма водзмөстчысь специалистъясөс, кодъяс сэк кадё став төдөмлуннас да выннас төждысисны Печора вожса йөзлөн дзоньвидзалун вөсна, поэё лыддьөдлыны вель дыр...

Мунё кадыс. Вушйёны йөз паметысь и ним-овъяс. Олөм олысьыс выльмө-вежсьө. Сөмын архивъясё и кольёны воддзаыслөн нимъясыс. Да и ставныслөн-ө? Сэсся өд коді на лэптас «сизим томан» сайсьыд. Велалім нин, тыдалө, вужъяснымөс төдтөг овнысё да быттё сідзикөн и колө. А веськыда кө, ставсё он на корсь и архивсьыд. Сэсся өд быдөн ас видзөдласнас сибөдчө важ документъясад, ас сертиыс донъялө-эрдөдө.

Изьваса больничалы некымын во сайын тырлі сё во. Такөд йитөдын эз этша гижөд петав районса да республикаса газетъясын. Уна ним-ов син пыр нуөді, паметын вильмөді. Но Шёнъ Пашөс пасйөм эг аддзы. Гижысьясыд быттё полёны сы нимысь, кытшлалёны. Збыльсё висътавын повтөмлуныд оз другөн ёнмы.

Коді нө сідзкө Шёнъ Пашыс?

Изьва Гамын чужлөм-быдмылөм морт. Тыр ним-овыс — Павел Евстигнеевич Канев. Но тыр нимыс этша кодлы мый висъталө.

Усва да Изьва вожын, Печора пӧлӧнса сиктъясын паметьӧ кольӧма — Шӧнь Паш. Весиг Гам чужан сиктас, юалан кӧ олӧмаяслысь ним-вичнас — некодлы юрас оз во. А Шӧнь Пашнад шуан — тӧдса да матысса.

Но тайӧ мортислӧн олан туйыс тыр-бура эз вӧв тӧдса и меным, кӧть и кыскис мыйкӧ висьталыштны сы йылысь. А сӧмын йӧз сёрни вылӧ мыджсьӧмнад уна-ӧ гижан? Кывсьыліс, мый нывпиыс ловъяӧсь на. Олӧны кодӧ Ухта горулын, кодӧ Емдінын, весиг и Печораын. Но ним-овсӧ кӧ он тӧд (нывъясыдлӧн ӧд овыс вежсьӧ), уна-ӧ туялан-корсян?

И со во нель сайын пыралі ме Печораса «Пик» фирмаӧ. Видзӧда, директор вежӧсын тӧдтӧм морт пукалӧ. Олӧмакодъ нин, но воддза чужӧм мичыс бура тӧдчӧ. Мыйлакӧ пыр и думыштӧ: уна жӧ ныв кӧнкӧ сывъясьліс сылыас...

Тӧдмасим. Вӧвлӧм речник. Канев Ӗлексанӧн шуӧны. Чужлӧма Колваын, но быдмӧма Гамын. Батьӧй пӧ сыланьысь. Ӗтыв в тӧдсаяс аддзисны и. Казыштӧ Шӧнь Пашӧс тшӧтш. Мися, пӧч бура тӧдліс. А сійӧ и шуӧ: ме Шӧнь Пашыдлӧн пи лоа.

Сӧ мокасьтӧ! Сёрнитчим аддзислыны. «Архивсӧ батьлысь босьтлӧмаӧсь, сӧсся уна нин вошласьӧма, но мыйсюрӧ эм на», — шуис сӧк Александр Павлович.

...Сёрни сы ордын нюжаліс. Уна важиник кабала да быдсяма пасйӧдъяс лӧдзи син пыр. А юрын бергаліс ӧтитор: мыйыс сӧмын абу сюрлӧма тайӧ мортислы олӧм чӧжнад!

...Ыбса кык тшупӧда школаын велӧдчӧм бӧрын гамса зон веськалӧ Кардорӧ (Архангельск). Помалӧ тані военно-медицинскӧй школа. Кыдзи тыдалӧ свидетельство-дипломысь, кодӧс видзӧны пи семьяс синмӧс моз, став велӧдан предметысь пасйӧма «пять». Кырымалӧны документсӧ Цехович, буракӧ, директорыс, да нӧшта вит велӧдысь.

Империалистическӧй война вылӧ мунӧма унтер-офицер чинӧн. Бурдӧдалӧма доймалысьясӧс полевӧй лазаретъясын. Галициятӧ вомӧн и кузяла ветлӧма. Австрияӧ волӧма. Революция бӧрын Удмуртияӧ веськалӧма. ВЧК органъясӧ служитны босьтӧмаӧсь.

Дас ӧкмысӧд во помын П.Е.Канев сетчӧ чужан мулань. Гражданскӧй войналӧн биа вояс быттӧ бӧрынӧсь нин, но еджыдъяс оз ӧвсыны. На дор сулалысьяс то ӧтилаын, то мӧдлаын лӧптӧны юрсӧ.

Павел Каневӧс ыстӧны Усва катыдӧ. Кызьӧд—кызь витӧд воясӧ фельдшералӧ Петруньын. Бурдӧдӧ кардорса и сиктса висысьсӧс. Кор сиктын чужӧ «Полярная Звезда» артель, Шӧнь Паш тшӧтш и бухгалтералӧ сӧні. Тыр-бура да тӧлкӧн. Дневникъясас (луннебӧг) эм со татшӧм пасйӧд: «Сетісны премия, 25 шайт. Гӧтырлы ньӧби चुсі (исерга). Медводдза пӧдарок...»

— Исергаыс ӧні Елизавета чойлӧн пельын. Олӧ Воднӧй посёлокын. Кулӧм водзвылас мам козыналӧма,— стӧчмӧдӧ Александр Павлович.

Сизимдасӧд воясӧ ме веськавлі Петруньӧ. Пӧрысь олысьяс бура на пӧ имитісны Шӧнь Паштӧ, грамотаа мортӧс да тӧдысь лекарӧс.

Но ӧдвакӧ кодкӧ петруньсасыд талун помнитӧ, мый Полярнӧй кытшсайса тайӧ сиктас Шӧнь Пашсян пансьылӧма и картофель вӧдитӧм. Тайӧ бара жӧ тыдалӧ сылӧн пасйӧдъясысь: «Тулыснас 28 пунт картофель судзӧді да садиті. Дзоридзасьӧ да быдӧн волӧны-шензӧны...»

Петрунь бӧрын П.Е.Канев семьянас кывтӧ Колваӧ. Кызь

витод—кызь көкъямысод воясö уджалö сэтчöс больничайн. Врач Цветаевкөд отлаын. Сы бöрын Павел Евстигнеевич фельдшералö Кипиевоын да Кельчиюрын. А сэсся локтö чужан сиктас. 1935—1939 воясö уджалö нин Мокчойса больничайн, а война воясö бурдодö йöзöс Гамын.

Дженъыда кө, татшöм со лекаралан туйыс Гамысь петлöм мортлөн. Уджөн и быдсяма водзмöстчöмөн служитö Совет властылы.

А кызди тайö властыс мынтö водзöссö?

Кызь öтиод вояс апрель. Тобольскса революционной отряд кык тöлыс нин бöрынтьчö белöйяс зырöм улын Войвыв Излань. Петан туй öти: вуджны Из сайö да воöдчыны Комиö.

Висътавын ни гөгөрвоны он вермы тайö туйыслысь сьöкыдсö. Вежөрнад он сывйышт серпассö, став воштöмсö да шогсö. Джынвийö тшыгйөн, лёк көм-паськөмөн, син восьтны позьтöм турöбъяс пыр, некутшöм картатөг да туй тöдтөг отряд, тшöтш и уна пышйысь йöз (советса уджалысьяс, коммунистьяс, налөн гöтырьяс да челядь), некымын лун мысти век жö петö Усва көджö. Уна морт воши туяс тшыгйысь, кынмалöмысь, белöйяслөн пуляысь.

Мучитчöм йöз, торйөн нин нывбабаяс да челядь, кольччöны Усва бокса сикт-грездъясö. Тшöтш и Петруньö. Ошворö, куим-нель керкаа грездö, сувтö Сергиенко командуйтöм улын рота джын боец. Еджыдъясöс кутöм могысь. Накөд тшöтш и висысь нывбабаяс да челядь, кодъяс пиысь сöмын öткөн-öткөн кольöны ловйөн. Апрель 14 лунлы паныда войö уськөдчö еджыдъяслөн отряд. Кодöс виöны, кодöс ловйөн суйöны юкмöсö. Ошворса ыджыд шог (трагедия) — торъя сёрни, торъя гижөд...

А сэки Павел Каневöс, кызд фельдшерöс и боецöс, индöны колльöдны Усва кывтыд Из сайысь пышйöм йöзöс. Налөн мог — воöдчыны Архангельскö. Но Усавомын нин Шöнь Пашöс виччысьтөг арестуйтöны. Нуöны асьсö нин ружье улын Архангельскö. Еджыдъяскөд йитöдысь мыжалöны.

Тулыссянь арөдз пукалö Кардорса тюрьмаын. Тшыгъялö, тойöссьö, горзöм-нөйтöм терпитö. Арланьыс нин öти лунö нуодасны следователь дорö. «Прöщайтлөй, гашкö, ог и аддзысьлөй водзö», — шуас отлаын пукалысьяслы.

Пыртöдасны вежöсö. Пызан сайын пукалысь юрсö оз и лэптыв. Быдторсö удитас думыштны Шöнь Паш. Быдлаö волас мөвпнас. Сэсся ыджыд чинаыд лэптас жö юрсö да шуас: «Ме коркö Гамын тиянын узыл. Батыд тöдса. Делöнад тöдмаси жö. Некутшöм мыж абу тэнад. Талун жö лэдзам...»

Сетасны документ, тюрьма öдзöс кольö мыш сайö.

Вöля! Но кытчö мунны? Кодарö сетчыны? Зептас руб абу, а мыш сай тубрасас — весиг нянь шөрöм.

Смелмөдчас да мунас «Севздравотделö». Видзөдö, начальник-лөн кабинет öдзöсас гижöма: «Цехович». «Абу-ö школаса вöвлöм директорным?» — думыштас. Збыль. Ротйысьöм паськөматö тöдас и начальникид. Көть и матö көкъямыс во коли велөдчöм-сяныыс.

— Пöрадокö вайөд асьтö да шойччышт. Бöрынджык мөвпыштлам, мый вöчны водзö,— шуас Цехович Шöнь Пашлысь жугыль висьтсö кывзöм бöрын.

Матö тöлысь уджалас «Севздравотдел» бердад. Сэсся сетасны мандат да 90 пуд лекарство — нуны Печора вывса бурдөд-

чанінгясё. Воас Чилимдинё, а Печора йи улын нин. Груз сдайтас. Босьтас чер да гез. Гортас од виччысьё семья, удж. Колё воодчыны Усва йылөдз, Петруньё.

Сідзи подён и шлапиктас быдса квайтсё километр. Сиктысь сиктё, грездысь грездö. Помтём шор да вөр ю ковмас вуджны. Чер да гез отсöгөн.

Дзескыдиныд тайö пöрийö кольö бөрö. Но лёкыд тай морт гöгöрыд век гöгралö.

Комынöд вося гожöмын П.Е.Каневöс бара арестуйтöны. Тайö пöрийö чужан сиктас. Кисö көрталөмөн нуöны Изьваö. Гöтырыс, Фекла Ивановна, кольö вит челядьöн. Медыджыдыслы дас ар, медичöтыслы — кык.

Пысавлөм-тöбъявлөм делöсö видлалö «тройка». Сэссия кыв көрталö: «За контрреволюционную пропаганду П.Е.Канева подвергнуть наказанию сроком на три года, с отбыванием в лагерях строгого режима...».

— Ог тöд көні, но сроксö дзоньнас ковмöма пукавны,— висьталö пиыс, Александр Павлович.

Дзескыдинысь воём бöрын удж оз пыр сюр. Ас овмöсас ноксьö. Сэссия босьтöны жö «контрреволюционертö» Мокчойса больничаö. Бур специалисттöгыд од некызд.

Эз öти во на майшöдлы Шöнь Пашöс самалөм нимыс, сьölөм вылас дойөн пукалис «контрреволюционер» пасыс. Бур көть, мый мыжтөм мыжыд оз вермы öшавны помтöг. Лыддя кадысь вижöдыштөм письмö-справка. Республикаса Верховной судсянь 1962 вося октябрь витöд лунö гижöны: «За недоказанностью обвинения дело прекращено и Постановление Тройки от 26 июля 1930 года отменено...»

— Бать унаысь босьтлывліс киас. Лыддяс, ышловзяс да бөр папкаö сюяс,— казтьö пиыс Александр да мыччö нöшта öтиöс, татшöм сяма жö воча кыв...

Пасйи, мый война воясö П.Е.Канев фельдшералö ас сиктас. Ветымын арöсатö война вылад абу нуöмаöсь. Гамсаös да матигöгөр грездсаös бурдöдö. Тшöтш общественной удж вöчö. Война чöжыс — оборона комитетөн веськөдлысь. Татшöмсö сэки быд сиктсöвет бердын лöсьöдлöмны. Шоньд көм-паськөм да уна мукöдтор оз öти дас пöсылка тыр мөдöд фронтлы. Оборона фондö кыкысь чукöртлöма и эзысьысь да зарниысь вöчöмторьяс. Найöс ас кокөн лэччодас райцентрö, кийсь киö сдайталас. Сэссия война помланьыс нин кывсяс, паськалас сёрни. Дöзмөм нывбабаясид пельсö сьöдмөдасны Каневыдлысь: «Менам чусіöй сылөнтö гöтыр пельын... Венеч ув чунькытшöс со эсылөн нылыс новлö... Войнаыд озырмөдöма». А кодлөнкө и дойдан кыв мыччасьö: «Шöнь Пашыд тöдö да чöv олö... Гашкö, и аслыс на пай вичмис...»

Но и ассьыс водзöс босьтасны.

Нелямын квайтöд во помлань П.Е.Каневöс бара нуöны көрт тас сайö. Дасьтөм-лөсьöдөм «делöсö» суд коллегия видлалас 1947 вося март 28 лунö да «козьналас» дас во...

Оз ставсö пукав. Бытшласьысь сутуга сайысь петö ветымын нельöд воын. Мөд справкаыс бара жö Республикаса Верхсудысь: «Определение судебной коллегии от 28 марта 1947 года отменено. П.Е.Канев реабилитирован...»

Со кутшöм кокниа артмö. Морттö нöйтасны урöсмытöдз, а сэссия бöрыннас шуыштасны: абу пö тай колöма нöйтны. Кутшöм нин прöща корöм!

Павел Евстигнеевич Канев олома 82 арөдз. Матө дас кык во пукалома дзескыдынын. Гашкө, медся бур вояссө мырддьомаось мортыдлысь.

Со татшөм олом. Жугыльтанаыс тырмымөн сюрлома. Но абу нюкыртчөма Шөнъ Пашыд. Вит ныла-пиос быдтома гөтырыскөд. Талун ловъя нёлыс. Александр Павлович, кодкөд гоз-мөдысь варовитлім батъ йывсьыс, кувсис во кык сайын. Став ныв-пиыс шанъ да йөзлы колана туй вуджөмаось. Паськалө вож-чаль. Внук-внучкаыс нин быдтоны челядьос. Ухтаын, Ёмдінын, Печораын да Комилөн мукөд пельөсын. Паметсьө нуө-видзө и Изьва Гам шөрын нель жыръя да джуджыд кильчөа керкаыс. Оз овтөммы. Матысса пиысь кодкө век эм.

...Колян гожөм волі Ухтаө. Ёрт ас машинанас төвзёдліс Воднойө. Окота вөлі аддзысьлыны Шөнъ Пашлөн нывъяскөд. Кывзыштны батъ йывсьыс висътасьөмсө, видзөдлыны важ снимокъяс. Журналистыдлөн могыс уна туй вожө кежөдлө.

Куим чой — Анна, Мария да Лиза — нэмсө олоны Воднойын. Быттө сёрнитчөмөн бөрйылөмаось тайө посёлоксө.

Адзөдчөмным артмис Елизавета Павловна патераын. Татчө воисны и мукөд чойяс. Унатор кывлі насянь. «Эз вөв кокныд батлы, но ловнас эз усылы... Зумыш чужөмөн миянлы эз петкөдчывлы...»

Мися, «контрреволюционерыдлысь» да зонаын пукалысьыдлысь көнкө и семьясө кедзөвтлісны, юалі чойяслысь.

— Быдторйыс вөлі... Коркө вөр кыскала. Ныв дырйи на, Койюын. Вөлөй мыйлакө висъмис. Мастерыс, И.Е.Чупров, пырысьөн и повзёдіс: «Көсьян батыдлысь туй визьсө тальны? Мөдөдам, колө кө...» Ёна и бөрді. Бур, мый вөлөй эз чергөдчы, — казтылө А.П.Соловьева, чойяс пиысь медыджыдыс, кодлы тырөма нин сизимдас сизим.

Сёрнитім. Уна фотоснимок видлалім. Со Шөнъ Паш действительной служба вылын армияын. Революцияөдз на. Со сыкөд орччөн нималана врачяс Брюшинин да Цветаев, а со Изьваыс медицинаса уджалысьяс районса мөдөд конференция лунъясө. Комын көкъямысөд вося июлын...

Сёрни помын нин юалі чойяслысь: мыйсянь «Шөнъыс» сибдылөма батыдлы? Кыдзи гөгөрвоны сійөс?

— Евстигней пөльсянь, а гашкө и сы батысянь на волөма. Рөдыс чөв олысь да шанъ вөлөма. Шанъыс, тыдалө, йөз сёрниын «Шөнъ» пөрөма. Батьос рамөн да чөв олысьөн эг, дерт, төдлөй, но нимтө тай он бөрйы, — өти кывйөн моз вочавидзисны чойяс.



Кык юдорса кар

Сыктивкарлы тыри чужомсянныс 220 во. Карлысь нимлунсö июнь 12 лунö пасйисны праздникясөн, гажодчомгясөн Кырулын, Көджпонын, Читын да мукöдлаын. Медводдзаыс вöлі сиöма Тентюков сиктлы, кодi быттö öнi и абу нин. Самöй шöрсö да помсö кисьтöмаось-нуöмаось. Уна сэтчöс йöз разалöмаось кытчöсюрö. Öнi шогпырысь найö казтылöны, кутшöм дона да муса быдöнлы вöлі мича, сöстöм, кык ю костö пуксьылöм Тентюков, Онтонпи, Öдö да Ганя грездгяс, кодгясöс öнi оз нин пасйины некутшöм карта вылö. А регыд бырасны и йöзыс, кодгяс тöдлiсны сэтчöс паськыд вöла да векныд пода туйяс. Сэтi ветлывлiсны вöрö, лэччывлiсны вадорö, кытысь юлiсны сöстöм, чöскыд ва, нимкодгяслiсны тувсовгя бузгысь шоргясөн. Весиг мир туйыслысь мунанногсö вежöмаось, код кузя ветлывлiсны Сыктивкарсянь ыли муясö уна вояс чöж.

Тентюков сикт нюжöдчылöма Эжва юлөн шуйга берег пöлöныс, Сыктив ю вомсянь неылын. Ачыс Тентюков грездыс вöлöма сöмын верст кузя кымын. И.Л.Жеребцов «Где ты живешь?» небöгын пасйö, мый медводдзаысь Тентюков грездсö гарыштлöмаось 1646 воын. Заводитчылöма сийö Зятель гöра дорсянь кымын да помассыылöма Онтонпиö вотöдз Терека шор дорас. Сэни овлöмаось ёнджыкасö Тентюковгяс. Сидзи жö шусьылöма и грездыс. Бöрынджык нин тайö грезд нимыс вуджöма быдмöм-нюжалöм сиктыслы. Сэтчö пырöмаось тшöтш Көдзвыв, Изкар, Көтинев, Онтонпи, Öников, Ягвыв, Чоййив деревняяс да Убор, Галик, Титов, Ганя, Öдö грездгяс. Тентюковыслысь заводитчöмсö артавлöмаось Маегов керка пельöссянь. Öнiя ногөн кө Орджоникидзе да Интернациональной улича пельöс. Тасянь сикт шöрöдзыс вöлöма куим верст гөгöр, а помöдзыс — 6-7 верст.

Тентюковысь петлöм нималана учёной, финно-угровед да поэт В.И.Лыткин (Илля Вась) гижлiс, мый сылөн чужан муыс — «зумыш парма». И збыль. Водзтi Тентюковö пырысь деревняяс да грездгяс эз топыда йитчывны öта-мöдыскöд. Найöс торйöдлöма нэмöвöйся коз да пожöм пуяса парма. Веськыдасö Эжва дорас он вöли и вермы лэччынысö зöм берег вöснаыс. Та понда туйяссö вöчлöмаось шоргяс визувтанiнгястiыс да джуджыд сёнгястiыс. Тулыснас сэтi зэв варова визувтлiсны боргысь шоргяс, а гожöмнас гөгöр дзоридзавлiс. Став бурдöдчан турунсö, мый быдмö войвыв му вылын, позьö вöли аддзыны сась. Береггяссö ытваöн кырöдöмысь кутлiсны нэмöвöйся коз да пожöм пуяслөн ён вужгясыс, а сён пökатас тырыс вöли оз. Кыркöтшсянныс вадорöдзыс лэччигөн веськавлан вöли некымын суда эрдгяс вылö, кодгяс тырöмаось дзоридзгяснас да чöскыд дука турунгяснас. Быдмөггяссö лёк ног эз таяявлыны, а ветлiсны пöльясөн лöсьöдлöм векныд пода туйтi.

Өткымынлао эрдъяс вылас кодзлісны рудзөг да ид. Воліс бур урожай.

Сьолөмлы муса да гажа местаястіс ветлігөн Илля Васьлөн лолыс тырлөма радлунөн, шудөн да сійо «Мунёны» поэмаын гижлөма: «Дзордзав жö, Коми му, коляоз дзоридзөн, Сьолаоз синъясөн, гөрд лежнөг чветъясөн! Быдмы жö, парма шөр коз, Кисьмы жö, керөс дор оз!».

Татшөм мичлунсö, коді чужтö ас му дорö радейтчөм, пыді мөвпгъяс, бурлун,— колö жö вöлі видзны, дözьöритны, кызд став тайö мичлунсö донъявлісны да дорйылісны пöль-пöчъяс. Мед эськö сідз жö вермисны нимкодьясны быдмысь войтыр, но налы öні коліс нин кырөм чойяс да няйтөн тырөм сөнъяс.

Быд грездлөн вöлі Эжва ю дорö пода и вöла төвся и гожся аслас лэччанін. Төвнас сійо туйяс вывтис кыскавлісны турун мөдлапөвса видзъяс вылысь. Вöла-доддя туйяс вöліны Вöскресенскöй вичко, Стакöй, Илля, Парпон чойясті, Кöтинев, Кокö шоръясті. Туйяссö коркö вольсавлөмаөсь керъясөн, но тувсовъя ваыс ёна жугөдлывлөма посъяссö и сиктса олысьяслы ковмывлөма быд во найöс дзоньтавны.

Турун пуктысъяс да чери кыйысъяс ветлывлөмаөсь Петрук, Мөсей, Амброс, Васьö Игö, Илля чойяссиян да Нерека шорті веськыда. Чой йылын быд чери кыйысылөн жö эм Эжва дорö лэччан аслас ордым.

Сиктса йöз видзлісны мир туйнысö, эз жугөдлыны сійöс телегаясөн. Машинаяс вотөдз сійö вöлі веж видз кодь. Песла, турунла ветлывлісны картаяс сайті. Керкаяс водзті мунліс тьöсөн вольсалөм пода туй — моски. Быд олысь лöсьөдліс сійöс усадьба вомлөсыс да тшукөдліс орчча көзяинлөн поскөд.

Вөрлань, гөра-кодза муяслань туйясыс вöліны этшаджык. Скötös йирсыны вöтлывлісны Изйöсь, Убор грезд, Матвей, Сандра, Тима, Семен туйясті, кодъясöс вöлі öтар-мөдар доралөма вит суда потшка потшöсьясөн. Пес, кер кыскалан туйясыс вöліны Изъя шор, Убор, Тентюков, Матвей, Сандрö, Улыс му, Тима, Ганя, Семен (Оплеснин) нимаөсь. Дырнös ю сайын сиктысь петан туйясыс вожавлісны вöрса туйясö. Найös гожөмнас кык верст ылнаын кымын тыртлісны кералөм коз да пожөм лапъясөн, понöльясөн, мед скöt эз вош вөрö либö эз тшыкөд тшака-вотöса местаяс. Вöрса туйяс нуөдлісны Кела, Даса шоръясөдз, выльгортса нюръясөдз. Оплеснин (Забоев) туйясөд веськавны Вылыс Човйö, Юркин, Мирон овмөсьясö. Тайö местаясыс эз на вöвны йöзаөсь, ёнджыкасö сэн вотчывлісны. Мирон дед, киподтуя морт, волөма овны сэтчö Выльгортысь. Пуысь, сёйысь, сямөдысь вöчлөма дозмукъяс, ворсанторъяс да вузавлывлөма найös базарын. Сиктса йöз ёнджыкасö вөдитчылөмаөсь ас вöчөм дозмукъясөн, сёй гырничъясөн. Мирон дед базарö лэччигөн пыравлывлөма шойччыны тентюковса олысьяс ордö. Овлөмаөсь сыкөд тшөтш Киселевъяс, Выльгортысь волөмаөсь тшөтш.

Вөр туйясөд лэччөдлывлөмаөсь керка кер, но ёнджыкасö кылөдлөмаөсь тулыснас Льöмью яг вöрысь пожөм (керъяс, кодъясöс ыджыд ваназ вайлөмаөсь Пильö видз вылö, а ваыс ямөм бöрын тшуплөмаөсь сэн. Кольöма йöз паметьö Титов Павел пиянлөн коз пуысь керка тшупөмыс. Весиг туйсö, кыті лэччөдлөмаөсь керсö, кутөмаөсь шуны Пашö пиян туйөн. Лэччөдлөмаөсь найö коз пу керъяссö увтас местаысь куим керка вылö.

Вөрын жö гожöмбыд видзлöмaöсь мöсьясöс. Сэни жö найöс лысьтылöмaöсь. Öти татшöм места шусьылöма Митьö гид дор. Весиг öни на абу дзикöдз эжмöма сэтi. Кирö Ваньö йöрын видзлöмaöсь куканьясöс. Мöсьяскöд öтлаын овлöмaöсь тшöтш вöвъяс, ыжъяс. Вой кежлас скöтсö йöртлöмaöсь гидъясö. Вой кежлас öдзöсьяссö пыклöмaöсь, а жар дырйиыс кольывлöмaöсь вöсьсөн. Вöлöмaöсь и вöсьса вöснъид бадь вожъясысь вöчöм кук йöръяс.

Онтонписа олысьяслөн унджык гöра-кöдза муясыс вöлöмaöсь керка мыш саяс да нюжавлöмaöсь Дырнöс ю дорöдз. Сы сайын вöлöма Вылыс Дырнöссай — кöдза му. Нюжавлöма сийö Поса шорöдз. Муяс öтар-мöдар бокас шувгывлöма вөр. Арнас сэтысь вотывлöмaöсь пув, рыжикъяс да мукöд пöлöс солалан тшакъяс: вöлöма вотчысьяслөн медся матысса уна вотöса местаясөн.

Дырнöс кыр йылас, кöни öни скöт картаяс, быдмылöма мича кыддза вөр, озыр гöрд гобъясөн да вотöсөн. Пöчъяс сэни велöдлöмaöсь посни челядьöс вотчыны, кужöмөн ветлöдлыны вöртi. Тайö местасяныыс неылын лöсьöдлöмaöсь пöтка видзанiн, шулöмaöсь сэтi Лева Иван йөрөн.

Дырнössянь Онтонпилянö вöли ещö неыджыд увтас, васöд местаын вöртор, шулисны Яг му шорөн. Тувсовъя ваыс ёна босьтлис сэт и ковмывлöма кодйыны шорлань канаваяс. Лэччысь шоръяс ёна ойдöдлисны Дырнöс юсö и сийö вöли век ваа. Но Яг му вылас да Сандрö нюрö, кöть найö и косьмывлisны гожöмнас, нинöм эз кöдзлыны, видзlisны рыныш да гумла улö.

Öниä телецентр да Орбита местаясын вöли Трöп нюр, кысь тулыснас ваыс визувтлис Дырнöсö да Эжваö Питьö Коля (Клыкoвъяс) дортi. Тентюковсаяс казавлöмaöсь, Трöп нюрысь кö ваыс заводитö визувтны Эжваö, сiдзкö вежон мысти и юыс воссяс.

Тима нюр эз косьмывлы гожöмбыд. Сэтысь босьтlisны ва пывсянъясö, киськавны капуста градъяс да пöжаръяс дырйи. Генö нюрысь ваыс визувтлис кöдза муяс сайö. Тайö местаас вöчлöмaöсь пруд, кöсйылöмaöсь рöдмöдны чери. Кодкö лэдзлöма сэтчö гычъяслысь арпиянöс. Сюрлöма сэтчöс посныыдик вадъясысь гычъяс.

Васöд местаясын бура быдмылис турун. Сэтөн йирсьöдлисны домöд вылын скöтöс. Сөнъяс вöлины Ганяын Öдöгрездын, Ягвыв водзын. Сэсь тувсов васö бокö кежöдлисны канаваясöд эрдъяс вылö. Кокö шорсö ытва бöрын прудитлисны и гожöмбыд сэн сулалис ва. Ыджыд гöптас радпырысь польöдчылisны-купайтчисны челядь тулыссяныыс арöдз, а колхоз киськавлis ассьыс капуста муяссö сöстöм дэбыд ваөн. Эз, майбыр, майшасьлыны сиктса олысьяс ва тырмытöм вöсна. Вöли кöни тулыснас пöжъявны кöлуй. Öни ставыс сэт кос. Тырисны шоръяс, косьмисны нюръяс. Косьмисны Дырнöс шор да Эжва ю Тентюков дортi. Баддьөн, эжөрөн тырисны куръяс, кöни коркö рöдмылис да вердчис уна чери. Торйөн нин уна сэтчö пыравлисны тулыснас лэдзны пöксö сиръяс. Ёна шедлисны и гычъяс. Ыджыд ва гöптъясас нефтёбаза стрöйттöдз овлисны весиг ракъяс. Челядь да нывбабаяс чышъянъясөн кöвтлисны ракъяссö да сиръяслысь арпиянсö. Ракъяссö косьтывлisны мешöк тыр да тöвбыд сёйлисны. Татшöм содтöд сёяныс торйөн нин коланаөн вöли, кор вотöг на кöдзыд пужъясысь кынмывлis нянь. Со и заптысьlisны гожöмнас быдторйөн, мед вуджны кузь тöв.

Медбур туйясыс вöрлань вöлины Онтонписянь. Грездсаяс

дөзбөрүтлїсны найос, Яг му, Дырнос да Поса шоръяс вомон вочлїсны зумыд постъяс. Медыджыд да медджуджыд поскыс вөлі Дырнос шор вомон. Кызь мөскөдз вуджиганыс төрлїсны пос вылас. Поссяныыс неуна улынджык Дырносө ыджыд шумон усылїс ызгысь Яг му шор. Изйысь изйө чеччысь ваыс артмөдлїс борган. Таысь сйїос и шулїсны Борган шорон.

Дырнос ю йылысь, кодї писькөдчө Эжвалань Тентюков муяс сайтї, поэбө нөшта на мыйсюрө бурсө висътавны. Сйїө вөлі челядьлы бур пөч кодь, лелькуйтлїс найос, унаторйө велөдїс тшөтш. Тайө юсяныыс заводитчылїс тентюковса посни челядьлөн ас му дорө радейтөм. Коли сйїө морт сьөлөмө аслас сөстөмлуннас да катшасин дзоридзьяса эрдъяснас.

Сиктладорсянь юас усылїсны Изъя да Яг му шоръяс, вөрсяныыс — Няръяна, Поса, Сизима тьөска шоръяс.

Ваыс Дырнос юас вөлі сэтшөм сөстөм да небыд, тыдалїс пыдөссьыс став изйыс и ловъя ловыс. Челядь асывсяныыс рытөдзыс, кынөм сьомалөм йылысь вунөдлөмөн коллявлїсны сэн кадсө. Бать-мам эз повлыны лэдзны сэтчө ассыныыс челядьсө. Некутшөм лектор сэн эз вөвлы, көть өтлаын купайтчылїсны пасьтөм нель-вит арөса челядь и өна ыджыдджыкъяс. Быттө ачыс вөр-ваыс вөчлөма челядьлы татшөм лөсьыд да долыд шойччанїнсө. Сэн жө челядь велөдчывлїсны варччыны, кыйлїсны чери — налимъясөс, сиръясөс. Нывкаяс чышъянөн көвтїсны өсьясөс. Кутшөм сөстөм на сэк вөлі вөрыс, ваыс. Тадз тентюковса челядь өнмөдчылїсны, сөвмөдлїсны ассыныыс сюсьлунсө.

Челядь шойччанїнө сувтлїсны и вөрысь лэччысь вотчысьяс. Найө мыссьылїсны сэн, кыштлїсны ва да сөйыштлїсны. Дырнос во гөгөр чөж гажөдлывлїс ставнысө. Төлын нывбабаяс пожъясьлїсны шорлөн джумө вөчөм йөрданын. Тулысын Дырнос шорбокса козъяс вылысь челядь нетшкывлїсны коляоз, гожөмнас — өмидз да оз.

Волөма миянөдз и Дырнос историялөн татшөм гусятор. Коркө кодкө пода ветлысьяслы ю вомон нюжөдлөма кер. Тентюковса өти олысьлы шензыымон лоө тайө. Вөрысь локтїгөн мортыс мыссьөма кер дорас да шензё: мыйла сйїө өна нин нитшсялөма, а век оз сїсьмы. Увсяныыс видзөдлас, а вөлөма пө мамонтлөн кок лы. Коркө мамонтъясыс уна вояс сайын овлөмаөсь тентюковса вөръясас, археологъяс висъталөны та йылысь. Гортас мужичөйыс кыскас лысө да кутас вөчавны сынанъяс. Юөрыс паськалас да тшөктасны лэччөдны лысө краеведческой музейө. Öнї на тайө лыыс сэн.

Төдчанаөн тентюковса йөз олөмын вөлі и Поса шор. Зэв көдзыд да сөстөм васө сылысь чайтлїсны бурдөданаөн. Вөрө пыригөн босьтлїсны сйїос сьөрсыйс, а бөр локтїгөн мыссьылїсны сэн, кыштлїсны шор васө. Бурдөдчөм могысь пөчъяс вайөдлывлїсны татчө ассыныыс внук-внучкаяснысө, тэрмасьтөг молитваөн мыссьөдлїсны найос, пасьтөдлїсны сөстөм паськөмө, а важсө лэдзлїсны ва кывтчөс. Чайтлїсны, Поса шор ваыс нуас став висьөмсө паськөмыскөд. Берегъяс пөлөнсьыс вотлїсны и сэтөр.

Кызди посни челядьлөн, сїдзи и верстө йөзлөн олөмыс топыда йитчөма вөлі вадоркөд. Эжва дорын гожөмбыд песласьлїсны да пожъясьлїсны ныв чукөр да нывбабаяс. Батьяс кыйлїсны юысь да куръяысь чери. Ассыныыс тывъяссө, кулөмъяссө, трегубечьяс-сө косьтывлїсны сэн жө, эз повлыны, мый кодкө гусялас найос либө тшыкөдас.

Джуджыд пöкaтъясac Эжвa бeрeгeгылöн Вöскрeсeнскöй вич-
кocянъ да Дырнöс уcянinöдз шувгылiс кoзъя вөр. Ёна гырысь пуяс
быдмылiсны и Карникъяс дорын. Карникъяccянъыс тыдавлiс зэв
ылöдз. Паськыдинсö öдвa вeрмö судзны синмыд. Сулалан сэн и
нимкoдьяcян, быттьö лэбан сынöдтi. Сэтчöдз радлö лолыд, окoтa
сулавны и сулавны сэн, нимкoдьяcыны аслaд ичöt рöдиналөн дoнa
Тентюковөн. Бур пoвoддья дырйи тыдовтчылöны став мöдлaпöвca
эрдъясыс — Трөхoзeркa, Алeшинo, Сөйты да Визябöж грeздъяc,
Зeлeнeч да Чac cиктъяcca вичкoяc.

Эжвa ю быд пoвoддья дырйи мичa. Кoркö вeтлывлiсны ю
вывтiыс ыджыд парoхoдъяc. Чeлaдылы пpaздник лунö кoдъ
нимкoдъ, кoр aддзaсны кывтысь либö кaтысь мичa eджыд парoхoд.
Тoм йöз рытывбыд гуляйтлывлiсны, вoрслывлiсны, cывлывлiсны
ю бeрeг вылын.

Тулысын cидз жö ставөн вoлiсны видзöдны йи кылaлöм. Oлöмa
йöз висьтавлывлiсны, кoр да кытi визувтлöмa Эжвaыc, кыдзи
вeжлaлöмa cийö accыc вoргacö, кыдзи aртмылiсны да бырлiсны
дiяc да дi бöжъяc. Дeдъяc нa висьтавлiсны, мый Cыктыв юыс
визувтлöмa тeнтюкoвca куръяcтi, a Эжвaыc нaлөн пoмнитöм ceрти
кoймöдысь нин вeжic accыc вa туйсö. Пöрысь йöз тувcов Эжвa
вылö видзöдигөн paдпырысь пaсыйлiсны, мый Енмыс бaрa нa
oтcaлiс тöвйыны кузъ тöвсö.

□

Коми печатьлön медшöр вежтасьяс

Медводдза газет-журналтяс пондiсны воавны Комиö XVIII-öд нэм помсянь, и XIX нэмын Усть-Сысольск вöли нин тырвыйö лыддысьысь карöн, а нэм помланыс газет-журналтяс выlö гижöдчалiсны нин и Усть-Сысольскöй, Яренскöй да Печорскöй уездьясса судзяна крестьяна. 1917-öд воыñ Комиö вöли воö 600 гөгöр экземпляр газет да 80 журнал. Öти сюрс олысь выlö матö 3,4 экземплярöн. Асланыс издание, торйöн нин комиöн петысь, эз вöв. Вöли сöмын К.Ф.Жаков кодъ жö öтка нырччысьяслön кöсийöм (Жаков унаысь вöзйылiс усть-сысольскса земстволы лэдзны зырянаа-роча газет).

Февральса революция бöрын, общественно-политическöй олöмлön ловзöмкöд, Комиын чужöны медводдза газетяс. 1917 вося ода-кора (май) 18 лунö петiс «Известия Общества обновления местной жизни крестьянского и трудового населения Усть-Сысольского уезда» нима газет. Тайö вöли Комиын медводдза газет. Но лэдзöны вöли сийöс корсюрöяс, петавлiс сöмын куим номер. 1917 вося лöддза-номъясянь (июнь) яренскса эсеръяс лэдзисны «Яренская газеталысь» 40 гөгöр номер, збыль периодичнöй издание нин. Тайö подув вылас и чужö периодическöй печать.

1918 вося лöддза-номъя (июнь) 10 лунö петö «Зырянская жизнь» — Усть-Сысольск уездса Сöветъяслön исполком бердын петысь «общественно-политическöй, экономическöй да литературнöй газетлön» медводдза номер. Тайö лунсянныс арталöны ассыс туйсö республикаса медваж газетяс — «Красное знамя» да «Коми му», пасйö чужан лунсö Коми Республикаса печать. Нель полосаа «Зырянская жизнь», кöнi медводдза редакторöн вöли Д.С.Попов, печатайтлiсны З.Д.Следниковлön нейджыд типографияын, код подув вылын и кутiс сэсса сöвмыны республикаса полиграфия.

1918 восянь петысь «Известия Яренского уездного Совета крестьянских депутатов» редколлегияö пыртiсны большевикöн сöмын на лоöм В.А.Савинöс. Редколлегияса членöн сiдзжö лоис и В.И.Лыткин. Недыр кад (1919 вося кос му-ода-кораö), граждaнскöй война дырйи, «Зырянская жизнь» пыдди петiс «В зырянском краю», но политотделсö мöдлаö вуджöдöм бöрын газет кутiс петны важ нимнас.

Медводдза воськовъяс вöлины сьöкыдöсь: эз тырмы оборудованiе, шрифтыяс, краска, кабала, газетса уджалысьяслön эз вöв опытыс. Но ставыс надзöникöн усыпаньвыв пуксис, и тиражыс содлiс 1300 экземплярöдз.

Газетын петавлiсны быдсяма гижöдъясыс. Вöли йöзöдчöны центрса да уезд властьяслön постановлениеяс, Россияын да рубеж сайын лоöмторъяс йылысь дженъыд юöръяс («телеграммаяс»), уездлön олöмысь уна сикас информация. Вижöдöм лист бокъяссö лыддигöн аддзан, кыдзи сийö сьöкыд кадас вежсьö вужвойтыр йöзлön олöмыс, кыдзи орччöн мунöны быд лунъяыс да трагедия. 1918 вося öшымлön (декабрь) öти номерын йöзöдöны нувчимса гимназистка М.Распутиналön асьсö виöм йылысь пасйöд, а номер мысти — юöртöмъяс: сюрöм вöв да йöктыны велöдан урокъяс йылысь. Нöшта предпринимательство, сэсса и Ленин...

Коть «Зырянская жизнь» петіс кызвыннас рочён, тайё вёлі буретш национальной газет. Сійё тóдмóдіс коми крестьянаос крайлөн оломён, лэптис оломсё ладмóдём, национальной культура сòвмóдём йылысь юаломъяс. 1918 лóддза-номъя (июнь) 22 лунсянь, 4-öд №-сяньыс нин, пондісны комиён петны торъя гижóдъяс (первойсё вóдитчисны роч шрифтён, а 1920-öд воын вуджисны, сідз шусяна, «молодцовской» вылò), йöзöдсисны В.А.Савинлөн, Н.Н.Лебедевлөн, В.И.Лыткинлөн, гижны заводитысьяслөн кывбуръяс. Тóдчана политической лóмторйён сэки арталісны «Интернационал» рочён да комиён (весиг кык вариантён — 1918 вося да 1920 вося) йöзöдём. Коми кывбуръяс петалісны и яренскса «Известияын».

1920 вося йирым (октябрь) 10 лунё петіс уездса нöшта öти газет — «Красная Печора» (медводдза редакторыс — П.Косолапов, 1921 вося тóв шöрсянь — А.Ф.Забоев); сійёс лэдзисны Чилимдінын Печораса уисполком да РКП(б) уком. Тайё республикаса районной газетъяс пиысь медся важ газетыс, первойя тóлысьяссё петіс 2—4 полосаён, вежоннас кыкысь 700 экземпляра тиражён, но сьöкыд кад понда коvmис ньöжйöникөн чинтыны ставсö — тираж, формат. 1921 вося рака (март) тóлысьын редакция ыстіс 4 лист бока на, но тетрадь лист ыджда газетсö В.И.Ленинлы Москваö, код нимсянь и воис Совнарком приёмнойысь воча кывъя, В.Ленинлөн сiomъяса да аттьöалана письмö. Газетсö ошкис и РКП(б) ЦК-лөн «Вестник агитации и пропаганды». Чуймóдö, мый тайö кывъяссö и миян кадö позьö вöййыны öнія газетъяслы индöд пыдди: «Красная Печора» выгодно отличается от многих наших газет. В ней отсутствует канцелярщина, нет трафарета, почти нет интеллигентских отвлеченных разглагольствований, есть в ней свежесть и непосредственность, простой подход к вопросам, живость и сочность языка, крупным достоинством является и то, что, несмотря на микроскопический размер газетки (вся она занимает 1/2 письменной бумаги) в ней большая половина занята местным материалом».

Гражданской война помассьём бöрын, 1921 вося тóв шöр тóлысьянь «Зырянская жизнь» кутіс петны «Удж» ним улын. Нимыс востіс и выль оломсё, и выль могъяссö. Тайё нимнас петіс 36 номер.

Коми автономной область артмём бöрын коми печатълөн востьöны выль туйяс, выль позянлунъяс.

ВЦИК-өн 1921 вося ода-кора (май) тóлысьö Коми автономия йылысь решение примитомкóд сора (июль) 15-öд лунсянь уездса «Удж» пыдди кутіс петны Коми облревкомлөн (бöрыннас обл-исполкомлөн) да РКП(б) обкомлөн «Югид туй» нима областной газет. Редакция шыöдчис лыддысьысьяс дорö татшём кывъясөн: «Мы выделены в автономную область. Настал великий момент в жизни народа коми. Тяжёлый, но светлый путь предстоит пройти нам... редакция уверена, что зырянский народ, предприимчивый по природе, под непосредственным руководством Коммунистической партии справится с величайшей задачей возрождения зырянского края».

Бара жö сьöкыд кад вöснаыс, газетсö лэдзисны руд кабала вылын, кизьöр шрифтён, кызвыннас кык-нэль пölöсаён да корисны лыддысьысьсöс (3-öд №) видзны газетсö — «Лыдды да сет мóдлы». Эз тырмыны журналистъяс. Но весиг тайö сьöкыд кадас «Югид туй» газет петіс 4 сюрс экземпляра тиражён, а 1921 вося

моз (август) тӧлыссянь — куимысь вежоннас. Газетса ответственной редакторӧн да уна гижӧдлӧн авторӧн вӧлі В.А.Савин, кодӧ 1918 восянь кыскис редакторлысь нопсӧ, и сӧмын 1925 воын колис сійӧс, медым нуӧдны литературной удж. Медводдза номерсянныс нин газетын комиӧн петавлісны торъя статьяяс, кывбуръяс, мукӧд литературной гижӧдъяс да политической лозунгыяс.

«Югид туй» эз сӧмын юӧртав мирын, странаын да областын лоӧмторъяс йылысь, но и ёна воысис лыддысьыськӧд, нуӧдис статьяяс да лист бок пасьтаыс сетӧм призыв-лозунгыяс отсӧгӧн ыджыд агитационной удж. Тшыг 1921 воын крестьянаӧс корисны ӧдйӧджык сдایتны продналог. Коставлытӧг петісны торъя темаяслы сійӧм полосаяс: гӧрд коми том войтырлӧн, нывбабаяслӧн «лист бокъяс», весиг «Веточки БОВ» (Боевой Отряд Весельчаков — тадзи шусис сәки пролетарской сатирикъяслӧн журнал). Таысь кындзи, «Югид туй» сідз жӧ пуктіс и неграмотность бырӧдӧмӧ ассыс пай: сы отсӧгӧн велӧдчисны школаясын, верстыӧ йӧзӧс велӧданінъясын.

20-ӧд вояс заводитчигӧн чужӧны и коми журналъяс. Первойсӧ тайӧ вӧліны корскӧрӧ петысь да недыр олысь 500 экземпляр гӧгӧр тиража изданиеяс — обкомлӧн «Вестник» да «Известия» (1922—23 в.в.), литературно-художественной «Парма ёль» альманах (ӧти номерӧн петіс 1922 да 1923 воясӧ), «Трудовая кооперация» (1923 во). Комиӧн петысь «Парма ёлын» вӧлі медводдзаысь йӧзӧдӧма И.А.Куратовлысь некымын кывбур.

20-ӧд вояслӧн мӧдӧд джынъяс воисны выль, сюрс экземплярись унджык тиражъяс изданиеяс: 1924-ӧд воын петіс Коми му туялысьяслӧн «Коми му» нима жӧ журнал, 1926 воын нӧшта кык, литературно-художественной «Ордым» да велӧдысьяслы организационно-методической «Коми просвещенец» нима журналъяс. «Ордым» петіс дзик комиӧн, мӧд кыкыс — сӧмын кутшӧмкӧ пайӧн. Быд журнал пӧртіс ассыс могъяс, но медся ыджыд тӧдчанлуныс общественной да культурной олӧмас вӧлі «Коми мулӧн» (редактор И.М.Попов). Журналлӧн вӧлі аслас активной позиция, сійӧ чукӧртіс ас гӧгӧрыс уна интересной авторӧс, йӧзӧдис Коми область сӧвмӧдан туйяс йылысь вензяна материалъяс, мыйскӧрӧ вӧзйивліс ачыс.

1924-ӧд вося кос му (апрель) тӧлысьын мунӧм областлӧн V-ӧд партийной конференция вылын «зырянизация» политика ӧлӧмӧ пӧртӧм могысь вӧлі вӧзйӧма «усилить работу... по руководству за периодической печатью, обращая внимание на постепенный перевод таковой на коми язык».

1925-ӧд восянь комиӧн кутіс петны крестьяналы быд вежонся газет — «Коми сикт», да 1929-ӧд восянь нӧшта и — «Коми комсомол». 1923-ӧд восянь областной «Югид туй» газетын комиӧн петӧны оз сӧмын торъя гижӧдъяс, кыдзи водзті вӧлі, но и быдса номеръяс, а 1928 вося йирым (октябрь) тӧлысьӧ газетыс ставнас кутіс петны комиӧн. Но, водзӧ вылӧ видзӧдӧмӧн кӧ, роч кывъя областной газет тупкӧм, буракӧ, эз вӧв коланаӧн, ӧд индустрия сӧвмӧмкӧд Комиӧ локтіс уна роч морт. (1926-ӧд воын кӧ Комиын вӧлі 92,3% зыряна, то 1939-ӧд воӧ — 72,5% нин).

Та понда 1930-ӧд вося сора тӧлысьӧ кутіс петны рочӧн «За новый Север» газет. Сәки жӧ «Югид туй» газет мӧдіс петны «Вӧрлэдзись» ним улын. 1930-ӧд вося урасьӧм (февраль) тӧлыссянь «Коми сикт» кутіс шусыны «Коми колхозникӧн», а 1932-ӧд вося кӧч (сентябрь) тӧлысьын сійӧс вӧлі ӧтлаӧдӧма

«Вөрлэдзыськөд». Ставыс тайö лои паськыда мунысь коллективизациякөд да öдйö сөвмысь вөр лэдзöмкөд йитöдын, öд кыкнанладорас кызвыннас уджалісны коми крестьяна.

Областьсö районъяс вылö юклöмкөд öттшöтш лöсьöдалісны и районса газетъяс. 1940-öд воын Коми АССР-ын вöлі куим республикаса газет (öтиыс на пиысь петіс рочөн) да нöшта комиён петісны 15 районной да öти окружной газет. Таысь кындзи комиён вöлі литературно-художественной да общественно-политической «Ударник» журнал (вöвлöм «Ордым»). Тадзи лои лöсьöдöма коми автономияса войтырлы уна сикас газет-журнал. Содіс изданиеяслөн лыдыс, тиражыс, газетъяс пондісны петны тшöкыджыка. Та вылö видзöдöмөн позьö шуны, мый грамота войтырлөн содіс, — йöз зіліс унджык тöдны, ёнмис и полиграфия база.

1920-öд во помын кө Комиын вöлі муртса 2 сюрс экземпляр тиража куим газет, то Коми автономиялөн дас вося юбилей дырйи нин петіс 21 сюрс экземпляр öтувъя тиражөн 9 газет. Быд 12 морт вылö вöлі воö нин ас кывъя газетөн, и таысь кындзи газетъяс воисны и мукöд регионъясысь. 1935-öд воын областной газетъяс тöлысьнас 10 пыдди кутісны петны 15 номерөн тöлысь, районнойяс — 6 пыдди 10. 1940-öд воын Коми АССР-ын вöлі 51,2 сюрс экземпляр öтувъя тиража 19 газет, на пиысь 22,7 сюрсыс — районса. Республикаса 1 сюрс олысь вылö артмö 160 асланыс газетөн. 30-öд воясö Коми печать латинизируйтігөн выль алфавитөн петысь газет-журналяслөн тиражыс ёна усис. Та бöрын лои бөр вуджны молодцовскойö, а сэсся и роч графика вылö.

Ыджыд тöдчанлун сійö кадас сетісны материально-технической база сөвмöдöмлы. 1931-öд воын газет-журналясса редакцияс петісны Коми книжной издательство борд улысь да лöсьöдісны ассыныс газетно-журнальной издательство. Сыктывкарын лэптисны да 1935 воын восьтісны Печать керка*, кытöні и местичисны областной газет-журналяс да книжной издательство. Дзик орччөн восьтісны выль типография. Сэкся кадö Войвыв крайын тайö вöлі медводдза да медся ыджыд газет-книга лэдзанін. Медводдза пятилетка кадö лои лöсьöдöма и 8 районной типография.

Нуöдсис квалифицированной журналистъясöс дасьтан ыджыд удж, но мытшöдъяс колісны на, торйөн нин районъясын. Нöшта на сьöкыджык лоис сідз шусяна «коми буржуазной нацповинистъясöс» 1935—38 воясö репрессируйтöм бöрын. Мыждісны и коми журналистикалы подув пуктысьясысь öтиöс — Ф.А.Поповöс. Сійöс, сэкся кадö этша лыда на высшöй образованиеа йöз пиысь öтиöс, öтдортісны «Вөрлэдзысь» газетөн редакторалöмысь, вöтлісны партияысь, муртса эз пуксьöдны ГУЛАГ-ö, но 50-öд воясö век жö репрессируйтісны. Тшöкыда профессионаляс пыдди локтісны выль йöз, кодъяс кызвыннас уджсö эз тöдны да велöдчисны веськыда уджалігас. Но вочасөн найö велалісны, газет налы лоис радейтана уджөн.

Зэв ыджыд отсöг газетъяслы сетісны рабселькоръяс. Унаөн наысь быдмисны профессиональной журналистъясöдз.

Партия да Коми автономияөн веськөдлысьяс суйсисны не сöмын газет лэдзöмö, но и сійöс йöз пöвстын паськөдöмö. Медым унджыкöс гижöдны газет вылас, отсöг вылö корлісны партия, комсомол, профсоюзса да почтаса уджалысьясöс.

* Лэптис Коми книжной издательство хөзспособөн.

20-од вояс помсянь партия пыр ёнджыка и ёнджыка кутіс пырны печатьлөн уджō, вынсьōдіс газет-журналтьяс вылын дōзбōр. Тадзи вōлі и странаса мукōд регионтьясын. «Партиялысь генеральной линия» нуōдігōн уна редакциясын нуōдісны ыджыд вежсьōмтьяс, ас вежōрōн олысь изданиеяс весиг тупкисны. Шуам, «Коми му» журнал. Газетъясын гижōдъяс вочасōн лоōны пыр ѓткодъджыкōн, тшōкыдджыка и тшōкыдджыка йōзōдалōны политической мыждōмъяс.

Буретш татшōм политика дырйи и петіс ВКП(б) ЦК-лōн 1939-од вося сора тōлысьлōн 25-од лунō «О редакторе газеты «За новый Север» т. Задове» постановление. Воысь на этшаджык республикаын уджалысь, ЦК-ōн жō татчō ыстōм, Я.Г.Задов «За новый Север» газетлōн сора (июль) тōлысья 10 лунся номерын йōзōдіс республикаын вōр лэдзōм кузя коми обкомлōн постановление дорō редакциялысь «примечание», кытōні критикуйтіс обкомлысь уджсō да постановлениесō (колō пасйыны, мый ассьяс мōвпъяссō Задов первойсō висьталіс обкомлōн бюро вылын, но сійōс эз кывзыны). Ачыс обком та вылō некыдзи эз вочавидз, но казялісны ЦК-ын. Оргбюро шуис Задовōс «партиялысь устав» торкысьōн да вештіс редакторалōмысь. Чиршōдлыштісны и Коми обком, сы вōсна, мый нинōмсō эз вōч Задовкōд. А постановлениесō вōлі мōдōдалōма «для сведения» обкомъясō, крайкомъясō да республикаесса компартия ЦК-ясō.

Тайō постановлениеыс вōлі аслысьяма индōдōн 50 воысь дырджык. 1990 воō коми журналистъяс шыōдчылісны КПСС ЦК-ō постановлениесō бōр косōдōм да Задовōс реабилитируйтōм кузя могъясōн, но ЦК-лōн секретариат сідз нинōм эз и вōч.

Коми АССР-са печатьлы да журналистъяслы зэв сьōкыд кадōн лои Великой Отечественной войнa. Печать керкаын уджалысь дас журналист усис Рōдина вōсна. Тайō И.Н.Габов, Д.С.Горчаков, В.И.Елькин, Г.Н.Ермолин, Д.И.Зезегов, А.А.Зюзов, М.И.Ильчуков, И.А.Муравьев, А.П.Размыслов, В.Г.Туркин.

Эз вōв кокниджык и тылын. Татōні кызвын уджсō вōчисны нывбаба-журналистъяс. Гижысьяс да сьōм тырмытōм понда дугдісны петны «Коми комсомолец» газет да «Ударник» журнал. Чинісны газетъяслōн тиражъяс. Но, сьōкыдлунъяс вылō видзōдтōг, газетъяс петісны ас кадō. Коми печатъса ветеран П.Е.Старцева казътылō, кыдзи сійō, ѓтнасōн кольōм бōрын, эз сōмын лэдз Мылдін района «Печораса вōрлэдзысь» газет, но и лōсьōдавліс газетыскōд мунысь листовкаяс. Газетъясын гижисны землякъяслōн героизм, сьōкыд удж, патриотической водзмōстчōмъяс йылысь. Верстьōлōн и челядьлōн. Газетъяс видзисны миянлы и лōддза-номъя (июнь) тōлысьлōн 22-од лунся шогсьōмсō, и нель во виччысьōмсō, и ода-кора 9-од лунō радлōмсō да гажсō.

Помассис война, локтісны фронт вылō мунлōм журналистъяс. Найō кызвыннас и муркōдісны сәссия сьōкыд, но колана уджсō. Первойя вояссō газетъяс лэдзны вōлі ёна майшōдлана. 1946-од воын Комиын вōлі 12 сюрс экзemplяр тиража 2 республикаса газет да 12,3 сюрс экзemplяра 16 районной.

1946-од воын жō бара кутіс петны быд тōлысья коми литературно-художественной журнал. Ёні сійō шусис «Войвыв кодзув». Журнал пуктіс и пуктō на зэв ыджыд пай национальной художественной интеллигенция быдтōмō. Тані йōзōдчōны нималана нин да тōдтōм на авторъяс.

Олōмыс ньōжйōник бурмис, ѓддзаммис. Республика быдмис,

быдмисны каръяс, и такöд öттшöтш вежсис печать. Кык полосаа газетъяс пыдди кутисны петны нель полосаөн первой республикаса, а сэсса и районса газетъяс. Чужисны и торъя ведомствояслөн газетъяс.

1958 вося сора тöлысьö республикаса изданиеяс лыдö пырис комсомолецъяслы «Молодежь Севера» газет, а воён водзджык (1957 вося моз тöлысьö) — шмонитны радейтысьяслөн «Чушканзи» журнал. Первойсö сийö петис «Югид туй» газет дорö содтöдөн, а сэсса и ашшөр изданиеён.

1974-öд воын нин КПСС обкомлөн «Блокнот агитатора» пыдди пондисны лэдзны вынйöраджык, тöлысьнас кыкысь петысь «Вестник политической информации».

1960-öд воö Коми АССР-ын лэдзлісны 3 республикаса, 4 карса, 15 районса (8-ыс комиён) да ведомственной газет. Öтувъя тиражыс вöлі 170 сюрс экземплярись унджык — 1945 восянь лыдыс содіс 5,7 пöв. Ставнас жö республикаса войтыр лыддисны периодикалысь 370 сюрс экземпляр. Быд сюрс мортлы воис 490—500 экземплярён. Ёнмисны и лыддысьсысьяскöд йитöдъясыс. 1959 воын «Красное знамя» газеткöд ёртасисны 3 сюрс рабселькор, а быд карса да районса газетъяскöд — 500 да унджыкөн. 1958-öд воын чужис СССР-са журналистъяс котырлөн Коми юкөн.

Сэки жö и мыччысьö коми газетъясын омöль тенденция, мыйысь чинісны тиражъяс да изданиеяс. Талы уна помка. 50-öд воясянь республикаса промышленность быдмöмкöд вужвойтыр ёна кизьöрмö бокиысь воём йöз пöвстас. 1959 воын нин республикаын став олысь писъыс комиыс вöлі сöмын 30,1%, а 1989-öд воын усис 23,3%-öдз. Этнодемографическöй ситуациясö нöшта на ёнджыка дзугис кыв боксянь национальной политика, а стöчджыка кö — сылөн абутöмлуныс. Эз ло национальной школа, чиніс ас кывйөн сёрнитысь лыдыс, кывйөн кутисны вöдитчыны сöмын горт гөгöрын. Ставыс тайö лёк ногөн мörччис журналистика уджö. Сэтчö жö дзикöдз кисьтіс районса печатьсö республикасö выль ногөн административнöя юклöмыс, торйөн нин 1962—65 вояся Хрущёвлөн «перекройкаыс».

1953 восянь водзмöстчисны на лэдзны мукöд районса газетсö комиён и рочён, а 1961-öд воын нин райкомъяс шыöдчавлісны обкомö, медым сетисны позянлун лэдзны газетъяссö сöмын рочён.

1955-öд вося рака (март) тöлысьö öтлаöдісны «За новый Север» да «Вөрлэдзысь» республикаса газетъяс. На пыдди кутис петны öткодь текстясён, комиён и рочён, «Красное знамя» газет. Но регыд тыдовтчис, мый кыкнан газетыслөн аслас лыддысьысь, и найöс бөр торйöдісны. 1956-öд вося моз (август) тöлысьянь «Красное знамя» кутис петны сöмын рочён, а коми газетсö нимтісны «Коми колхозникөн»; 1959-öд воö нимсö вежисны «Югид туйён». 60-öд вояс кежлö районса коми газетъяслөн лыдыс чиніс куим пöв, и 1966 восянь республикаын петысь 12 районса газетысь сöмын куимыс вöлі коми — Кулöмдінса «Ленин туйöд», Кörtкерöсса «Звезда» да Удораса «Выль туйöд». Тайö кадсяныс коми изданиеяслөн лыдыс, да и тиражыс, неуна усыштöм бöрын, эз вежлась. 1979-öд воын коми изданиеяс петісны 29,6 сюрс экземпляра тиражён, либö 106 экземплярён быд сюрс комиыс.

Сідз шусяна «дудан» кад ёна лёкöдöны, но донъявны кö газетнöй удж серти, оз позь ставсö öти боксянь видны. Да, вöлі газетъясын уна формализм, «датаяслы» сийм öткодь материал. Газетъяс, «партиялөн оружие», этша мыйён торъялісны öта-

модсыс. Вöліны и редакцияслөн бюрояс водзын отчётъяс, пытшкөсса цензура. Ставыс тайö сідз. Но и сәки мыччысъявлісны яръюгид, мича публикацияс, торъя йöз йылысь статьяс, нелючки эрдөдөмъяс. Журналистъяслы да редакторъяслы, дерт, та вылö коліс ыджыд вын да повтöмлун, öд татшөм материалъясысь юрöд эз малыштлыны.

Но татшөм сяма позициясö ёна ошкис лыддысысь. Редакциясö воывліс могъяс кыпöдана уна письмö. Мукöддырйи газетъясö шыасьлісны сәк, кор некоді нин эз вермы мортсö дорйыны. Нелючкияссö бырөдөмын ёна отсаліс «Страницы народного контроля» рубрика (дерт, партийной комитет отсөгөн жö).

1980-öд воын республикаын вöлі 3 журнал, 3 республикаса, 4 карса, 15 районса да 5 ведомственной газет. Йöзыс судзöдісны 76,2 сюрс экземпляр республикаса, 152,3 сюрс карса да районъясса газет, 19,5 сюрс республикаса журнал. Ставнас жö войтырлы вöлі воö газет-журналъяслөн 1,8 миллион экземпляр, либö 1590 экземплярöн быд сюрс мортлы.

Ва восьём кодён лоис республикаса печатълы, журналистъяслы перестройка кад — 80-öд вояслөн мөдöд джынйыс. Газет лист бокъясын явö петкөдлыссис перестройка: вензисны страналөн водзö олөм йылысь, видлалісны республикалысь збыль, а не кыскö «вылісянь» лэдзөм могъяс. Вензисны и кольөм кад, национальной культура сөвмөдөм, масс-медиаын комиөн, торйөн нин печатъын, вөдитчөм йылысь. Быд издание, быд автор лоис аслыспөлөсөн. Тшөкыда йөзöдчалісны кольөм кадся документъяс да чукөрмөм нелючкияссö бырөдөм могысь дасьтөм проектъяс. Газетъясны позис нин вензыны став пондаыс, мукöддырйи видлавсисны абу тырвыйö арталөм, олөмө пыртны позьтөм проблемаяс. Полемика муніс эз сөмын лыддысысьяс, но и изданиеяс костын.

Төдчымөн унджык кутісны лыддыны ас, да и центральной газетъяс. Ёна ләптісны тиражсö «Молодежь Севера», и, торйөн нин, «Красное знамя»; бөръяыслөн сәкся тиражыс вевтыртіс 120 сюрс экземпляр.

1986-öд да 1992-öд воясö коми периодикаö пырисны челядлы «Би кинь» журнал да шөр арлыда челядлы «Йöлöга» газет.

Медся ёна газет-журналъяс лыддисны 1990-öд воö. Республикаын сәки петіс 4 журнал (3 комиён), 3 республикаса, 6 карса, 14 районса газет да 11 многотиражка. Йöзыс гижөдчөмаөсь 197,2 сюрс экземпляр республикаса, 233,2 сюрс экземпляр карса, районъясса да ведомственной газет да 39,5 сюрс экземпляр республикаса журнал вылö. Коми изданиеяслөн öтувъя тиражыс артавсис 36,5 сюрс экземплярöн, либö 125 экземплярöн быд сюрс комиы. А ставыс онас Комиын олысьяслы воис 2,9 миллион экземпляр — комиын печать артмөмянь медся уна.

Сөмын гижөдчөмөн, вузалөмсö артавтөг, быд сюрс мортлы вöлі вичмö 2256 экземплярöн.

Вöліны позянлунъяс и комиын олысь мукöд кывъя войтырлөн. Найö судзöдісны аслыныс 339 нима 127 газет да 212 журнал.

Странаын крут вежсьөмъяс бöрын Коми Республикаса печатълы ковмис уджавны рынок серти. Печатълөн ашшөрлун сетчис сьöкыда, сійö ёна йитчис редакцияслөн либö учредительяслөн зепкөд. Торйөн сьöкыд лои районса газетъяслы, кодъяслы республикаса правительстволөн отсөгтөг вермис воны

пом. Дотацияястѳм газетъяслы жѳ медсясѳ отсалѳ реклама сетѳм.

Онѳя сѳѳкыд кадѳ тиражъяс, дерт жѳ, ѳна чинисны. 1994-ѳд воын нин россияса газетъяс вылѳ гижѳдчисны 28,5%, республикаса — 47%, районъясса — 38,5% йѳзыс (1990-ѳд во дорѳ арталѳмѳн).

Талун республикаса печатъын — быд сикас рѳмыс. 1998-ѳд вося тѳв шѳр (январь) тѳлысь вылѳ Коми Республикаын вѳлѳ регистрируйтѳма 79 газет-журнал. На лыдын 11 журнал да журнал сѳма издание; 3 журнал да 5 газет петѳны комиѳн, таысь кындзи некымын газет да ѳти журнал, гижѳдъяслысь кутшѳмкѳ пай, — комиѳн. Петѳ весиг украинскѳй кывъя газет. Тѳдчымѳн содѳс республикаса, карса газетъяслѳн, быд вежонся изданиеяслѳн лыдыс. Ордѳйысѳѳны ас костаныс рекламнѳ-информационнѳй да векджыкѳ дон босъттѳг воысь изданиеяс. Реклама босътѳ ыджыд пай и мукѳд газетъясын. Некымын партиалѳн да общественнѳй ѳбъединениеяслѳн эмѳсь асланыс газетъяс.

ѳна мичаджыкѳн лоисны газет-журналъяс, кыдзи республикаса, сѳдзи и районса. Бурджыкѳн лоисны найѳ и полиграфия боксянь. Уна газетлѳн вежсис ортсыыс. Таын явѳ тыдалѳ изданиеяслѳн компьютѳра, выль технология да ѳсетнѳй печать вылѳ вуджѳмыс.

Газет-журналтѳ вѳѳѳны журналистъяс, и налѳн сѳмкѳд да мывкыдкѳд медъяенасѳ йѳтчѳма, интереснѳйѳн-ѳ лоѳ лыддысьысылы сѳйѳ либѳ мѳд издание. Медым йѳз водзѳ петѳс газет либѳ журнал, колѳ уналы дыр да сѳѳкыда уджавны. Тайѳ уджыс (мукѳддырѳй ѳпаснѳй) лыддысьысылы кызвыннас тыдавтѳм.

Журналистъяс — аслыспѳлѳс, творческѳй йѳз. Налы колѳ лоны не сѳмын профессиональясѳн, но и повтѳмѳн. А медсясѳ — пытшкѳсса дисциплинаа йѳзѳн. Мый кѳть мед оз ло, а материаллы колѳ петны ас кадѳ. Газет удж — конвейѳр кодъ, весиг сѳѳкыдджык — тайѳ уджсѳ сувтѳдны оз позъ. Аски, кыдзи и век, газетъяс петасны ас кадѳ, 1918-ѳд воын «Зырянская жизнь» газетѳн на восьтѳм туйвизьсѳ водзѳ нѳѳдѳг...



Пöльлөн висът

ВАСИЛЕЙ ПÖЛЬ — войнаса да уджывивса ветеран. Пенсиядзыс пöрöдiс да кылöдiс Комилеслы вөр, и сьöлөмсянныс радейтö парма,— вөр тöдö сэтчöс ловъя ловлысь оласногсö. Чада ёль бокö лэптiс нейджыд вөр керка. Пöльлы тайö керкаыс — мöд горт, став прöст кадсö сэнi коллялö: заптö тшак-вотöс, öти сайын и бурдöдö пöрысь лысьöмсö сöстөм сынöд вылын да серöвик изъясысь тэчөм пача шоньд вөр керкаас.

Талун асывсянныс виччö внукъяссö, Васяöс да Сашаöс. Кор кык вок лун шөр кад гөгөр воисны Чада ёль керка дорö, Василей пöль петiс налы воча, малыштiс дзормөм тошсö да мелiа шуис:

— Ме асывсянныс нин виччи тiянöс, донаяс, весиг вугыртыштлi да аддзылi мича вöт. Пырис керкаö кузь тушаа, сöстөм лöз енэж кодъ синъяса, зарнийөн да кумачөн багралысь сарапана мича нывбаба. А чужöмыс аныслөн зэв тöдса.

— Видза олан, мича аньöй! Кутшөм могөн воин?— юалi чолөмасьöм бöрын.

— Внукъястö тай виччан вотчыны. Ветлöй Ошка мыльк бокö. Пувйыс сэнi гырысь, сьöдгöрд рöма, юмов — сакар оз ков. Гожöмбыд чередитi кынмöмысь и жар шондiөн сотöмысь, а сэсся кузь кад тэрмасьтөг кисьмöдi,— нюмъялiгтыр висьталiс ань да сiйö жö здукас воши синъяс водзысь, кöть керка öдзöс сэсся эз воссыыв. Ошка мыльк бокын яг вылас пувйыс быд во артмылö. Эм, сiдзкö, сэнi вотöсыс и таво. Аныс, Парма ныв, со важ тöдсаөн вöтö уськöдчылiс.

Мöд асывнас пöль и нуöдiс внукъяссö вотчынысö. Ошка мыльк бокö. А пувйыс сэнi и збылысь артмöма бура, гырысь и уна. Пажынöдз и тырисны кузовъяс да падъянъяс.

Гортланьыс туйö петтöдз пуксисны шойччыштны да нуръясьыштны.

— Вотöса места индöма тэныд Парма аныс, дедушö,— сёйигас шыасис дедыс дорö Вася.

— Пöдлиннö,— вочавидзис Василей пöль.— Аслам водзджык татчö вольтөм вот лои да тiянöс мöдлаö кöсйи нуöдлыны, Тури нюр дорö. А со, эски вöтö уськöдчылөм аныслы, тöдса мортлы, и эг весьшөрö...

— Кыдзи нö нин сiйö тэныд тöдсанас лоис?— кöрыштлiс кымөссö Вася.

— Тöдса, сылөн снимокыс ме ордын... Кадысь кадö перйывла книга видзан шкапысь, сёрнитыштам бурпырысь.

— Вот тэныд и на!— чуймис тшöтш и Саша, Василей пöльлөн ыджыдджык племянникыс.— Висьталышт, дедуш, кыдзи тöдмась-лiнныд, а снимоксö кö нин нывбаба козыналiс, тöдан, дерт, кöни сiйö олö-вылö?

— 1942 воын миян стрелкөвöй батальон фашистъясысь видзис снарядыса зэв ыджыд склад. Фашистъяс кыдзкö тöдмалöмаöсь, мый ми видзам да унаысь усыласисны атакаö. Шырим найöс, кодлөн

мый киас вöлі. Ми муö кодйысьöмаöсь, а найö танкъяс сайö дзесьöмөн котöртöны. Воштöмъяс налөн ёна унджык, но оз öд öвсьыны. Уна салдат да офицер и миян усины чорыд косьясас. Чорыда дзенгис мыйöнкö и менö. Садьö вои медсанбатса крöвать вылын. Морöсöй көртöда, юр и чужöм бинтөн гартöма, сöмын, тыдалö, син розьясöс и кольöмаöсь тöбтөг. Видзöда: ме дорын сулаліс мича том нывбаба.

— Но, садьмин, салдат?— нимкодъмис нывбаба.— Эн шогсьы, шöвк туйöй, ставыс бур лоас, тэнсьыд став дойястö лючки вурим-дöмлім да көртавлім, ме сеті куимсё грамм вир. Кутан дыр на овны да водзöс на весиг босьтан фашистьясыслысь, налөн минаыс кө эз мörччы тэныд.

— Жаль, зэв жаль, мый эг вевъяв тöдмавны анылысь ним-овсö. Миянöс, сьöкыда ранитчöм боецъясöс, мöдöдісны госпитальö, тылö. Но аныслысь гөлөссö эг вунöд. Бурдöдчöм бöрын бара фронт былö веськалі артиллерийскöй дивизионö. Грузитім öти көрт туй станцияын вагонъясö пушкаяс, снаряд тыра ящикъяс. Эштis уджным, вöсьлала эшелон боктіыс и кыла тöдса гөлöс: «Став ранитчöм салдатъяссö пыртлöй нельöд вагонö!» Бергöдчи гөлöс вылас, видзöда сулалö нывбаба-офицер, погонъяс вылас нель звёздочка: капитан, сідзкö, военной врач. Котöрті сы дінö, аттьöала, а сійö менö, дерт, эз тöд. Гашкö некымын сёос нин ме кодсьö сійö бурдöдіс, уналы и вирсö, тöдöмысь, ковмыліс сетны.

— Бур, бур, салдат, бурдін кө, но аддзан: сёрнитны некор. Колö öдйöджык мöдöдны поездсö, кытчöдз фашистьяс сійöс сынöдсянь эз казавны.

— Но виччысьтөг станцияса громкоговорительысь кыліс горöдöм: «Воздух!»

Эшелон весьтöд здук мысти лэбисны кык фашистскöй самолёт да кутісны шыблавны бомбаяс. Уна салдатлысь олөмсö сэки босьтісны гадьясыд. Кувтöдз ранитчöма и нывбаба-врач. Кык боец-санитар нöсилка вылын нуöны капитансö станция пöдвалас.

Кувсьöм нывбаба врачлысь санитарыс вöсьтіс планшетсö. Сэтысь уси сылөн снимокыс. Войнабдзса на, тыдалö, дзоридзяса мича платтьöа, юрсö көсынкаөн гартыштöма... Снимокыслысь усьöмсö некод эз казавлы. Кышöді сійöс да гусьөн, некодлы петкөдлытөг сюйи морöс зептö. Мездіс менö мортыс кулöмысь, а асьсö видзыштны эз кууж. Кадысь кадö видзöдывла снимок вылас, сёрнитыштам, а водзöссö нывбабаыс меным вöтö уськөдчылö. И пыр кутшöмкö бур водзын. Мыйöкö велöдö, мыйкö индö да весиг мыйыськö и видзыштас, öлöдас.

Сюзьяслөн койт

ТУЛЫСЫН, пöткаяслөн көлысялан кадö ми вежайкөд ветлывам таръяслөн койт былö. И со таво ми бара мича пожöма яг бокынöсь. Но койт вылын оз на кургыны да чушкыны тарьяс. Сöмын паськыд нюр сайысь кылісны кутшöмкö броткөдчöм нога шыяс.

— Тарьясыс, гашкö, бöрийсны виль места, нюр мөдарас,— шуис вежай.

— Часлы, тöдмалам, мыйся шыяс эстчаныс кылö?

Векныдик ордымті вуджим нюр. Кокъясным пыдö вöйласисны небыдик нитшкас да мудзтöдз лои собны.

Тыдовтчис нюр мѳдар помыс, гораммис и броткѳдчѳм шыыс. Кор воим дзик нин матѳ, мыльк вывсьыс кыпѳдчисны сюзьяс.

— Со кодьяс вѳлѳм броткѳны-койтѳны,— тѳдчѳдїс вежай.

Ѳтарѳ-мѳдарѳ ветлѳдлїгѳн воштїм уна кад. Югдїс, вѳлѳ нин кыпѳдчис шондї да тарьяс дугдѳмны нин койтнисьѳ.

Ѳтчыд ветлїм вуграсьны Ёртым ю вѳлѳ. Мунїганым кежалїм сюзьяслѳн койтанїнѳ да горсья сїсь мырйись аддзим сюзь поз. Пыдѳсас — сизим кольк.

Мѳдысь волїгѳн сѳнї чивгисны нин сюзьяпїян. Ѳтчыд казялїм: вошѳма позсьыс кык пи.

— Кодї вермис сюзь-мамлысь пїянсѳ гусявны? Ѳд сїѳ кужѳ дорйыны быдтасьяссѳ? — шензис вежай.

Позсянньыс кымынкѳ воськов сайысь, ичѳтик коз пу дорысь, аддзим сюзьяпїянлысь лыяссѳ да гыжъяссѳ.

Вот дивѳыд! Мам синъяс водзас кодкѳ сѳйѳма дзѳлюкъяссѳ. Сьѳкыд тайѳс гѳгѳрвоны.

Бѳрынджык, видзѳдам да, позьяс кольѳма ѳти сюзьяпи.

— Сюзьяс пѳткѳдчѳны шырьясѳн, муошьясѳн да с.в. Кор шырьясыс этшаджыкѳсь, сюзь мамьяс оз вермыны вердны горш пїянсѳ и сѳйѳны-бырѳдѳны дзѳлюкъяссѳ ассьыныс, кольѳны сѳмын ѳти либѳ кык пїѳс — рѳд нюжѳдысь вѳлѳ, а мукѳдсѳ кольѳм быдтасыслы вердѳны,— висьяталїс вежай.— Таво гѳжѳмыс ззра, и шырьяс, буракѳ, косджыкинѳ вешйисны. Быд зверь-пѳткалѳн ѳд аслас оланног.

Вѳвьяслѳн «дед»

МАКСИМ ДЯДЬ важѳнкодь нин пенсия вылын, но уджтѳгыд сїѳ оз на вермы ни ѳти лун овны. Пѳрысьѳ пуксьытѳм морт босьтчис видзны кылѳдчан участоклысь вѳвьясѳс, Рыжкоѳс да Серкоѳс. Радейтїсны вѳвьясѳс и сылѳн внукьясыс, Миша да Вася. Урокьяс бѳрас воływлїсны конюшняѳ найѳс турунавны-юктавны. Ѳти тувсов рытѳ зоньяс воисны конюшня ѳдзѳс дорѳ да чуймисны: Рыжко, тыдалѳ, орѳдѳма домповодсѳ да нора гораа гѳрдлїгтыр, кылѳ, ризьялїс конюшня кузя.

— Вѳвьяс дорад, Максим дядь, абѳ-ѳ кѳин кыткѳ пырѳма? — котѳрѳн воис дядь ордас да повзьѳмѳн юѳртїс Миша.— Босьт ружьетѳ да котѳртам, мездыны колѳ вѳвсѳ!

— Мый тѳ, Мишук, кутшѳм нѳ кѳин локтас лунын сиктѳ да пырас дзим-дзурк, быдлатї пѳдса-тупкыса конюшняѳ? Но, ветлам, ветлам, инѳ...

Кѳмасис-пасьясис Максим дядь, сола нянь тор зептас босьтїс и мѳдѳдчисны вѳвьяс дорѳ. Кор восьтїсны конюшня ѳдзѳссѳ, сы дорын сулалїс Рыжко да тїралїс.

— Мый нѳ тѳкѳд лои, зарнїѳ? — мелїалїс вѳлѳс конюк да пырїгтѳмѳн вердїс сола няньѳн.

«Гы-гы-гы-гы», — норасьяштїс Рыжко. Мыш выв кучикыс вѳрзьышталѳмѳн пыркалыштїс. Тадзи пемѳсьяс повзьялѳмсѳ лов вывсьыс бырѳдѳны.

— А дедѳ, дедѳ, со лясни увсьыс лым еджыд крыса пельѳс-ланьыс котѳртїс! — соскѳдыс кыскыштїс дедсѳ Вася.

— Но-о-о! — серѳктїс Максим дядь.— Ласича, сїдзкѳ, локтѳма конюшняѳ. Поздысьѳ... Тулысын вѳвьяслѳн усьѳ гѳныс. Со и кавшасьѳма Рыжколы мыш вылас, гѳнсѳ чукѳртны позьяс, мед

пияныслы шоныдджык вöлі, а том вöлыддөн кучикыс вöсныдык на, гилялысь. Со и повзöдіс ёсь гыжъяснас мышсö сарпалігөн. Ласкасö йöз костын вöвъяслөн «дедөн» шуöны. Пöрысь вöвъяслы любö гыжъялöмыс, кывзöны, а вот томъясыс да чаньяс — ёна полöны сыысь, гилялö на мышныс. Дуригас ласичаыс пöрысь вöвъяслысь бурыйсяссö бонзöдас, кöсаяс кыас. Радейтö пö татшöм пемöсьяссö «дедыс», шулöны пöрысь войтыр. А полысьяссö со и чиршöдлö...

— Ветлам вай, Миша, крыса капканла, пуктам кутшöмкö пельöсö да кыям рöзбойниксö,— шуис воыслы Вася.

— Оз ков сійöс кыйнысö,— öлöдіс зонкаясöс Максим дядь.— Шыръясöс, вурдысьясöс сійö кыйö, пöльза, сідзкö, войтырыслы вайö. Но, ветлöй, инö, мянö да вайöдлöй кöза межöс. Сійö и вöтлас татысь ласичасö. Вежон кымын олыштас межыс вöвъяскöд и Рыжкоос оз кут некод повзöддыны.

— Люкалас ли мый?— серам сорөн юаліс Вася.

— Оз люкав. Ласичаыс оз радейт кöза меж дуксö, дугдас волывлыны.



Журналын йöзöдтöм гижöдъяс
редакция оз рецензируйт и авторыслы найöс оз мöдöд

Техн. редактор **А. Одинцов.**

Корректор **Е. Панюкова.**

Адрес редакции: 167610, г. Сыктывкар, Дом печати, комн. 26
Телефоны редакции: 42-47-52 (гл. редактор), 42-51-52 (отв. секретарь).

Подписано к печати 04.07.2000. Формат 70х108^{1/16}. Печать офсетная. Усл. печ. л. 7; усл. кр.-отт. 5,64; учетно-изд. л. 7,54. Тираж 1214. Заказ № 5385. Регистр. № Ф0095.

ОАО «Коми республиканская типография», 167610, г. Сыктывкар, ул. Первомайская, 70.

Мед дзирдалас шонді

Кывъясыс Сер.Поповлөн.

Сыланногыс И.Козловлөн.

Кыпыда. Марш

ра-гей-там ассыным вой-ла-гор му, быд дзоридз, быд ю да быд

ве-жө-гысь пу, и сылан-кыв, козыналө кодоc бур мам, мег

сы динө пи-ыс-лөн пöсьлун оз ям.

(Быд куплет бöрын ворсны вступление).

Ми радейтам ассыным войладор му,
 Быд дзоридз, быд ю да быд вежөдысь пу,
 И сыланкыв, козыналө кодоc бур мам,
 Мед сы динө пиыслөн пöсьлун оз ям.

Ми радейтам тулыс, пöсь гожом и ар,
 Кор пелысь гөрд тугъяснас вöччыны яр.
 А сы динын мусуксö виччысö ныв
 Да сылысь медпöсь тайö му вылас сыв.

Ми радейтам лэбачлысь чуксаян шы
 Да комион сёрнитан ассыным кыв,
 А енэжыс сöстөм, и лысваыс сөдз,
 Пыр нюмъявны кöсьöны миян бур йöз.

Мед кыпыд да шудаджык лоас выль лун
 И кагалысь некор оз торк шуда ун.
 Россияос радейтны ми кöсьям нэм
 Да козыналам сылы, мый медбурыс эм.

Индекс 73069

Доныс сёрнитчõм серти.